Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diasabra, 21 di Januari, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Gerencia di Aruba Grand no ta papia berdad segun sindicato

Tur locual Rudy Geerman a bisa riba Aruba Grand ta corecto segun e sindicalista

E lo prueba esaki cu carta cu prome minister a manda pa Aruba Grand

Lesa pagina 6.

Casonan na cantidad di dengue na Aruba ta riba nivel epidemico?

Departamento di Salud Publico ta hermetico riba cifranan

Lesa pagina 2.

Durante tratamento di caso penal ta sali na cla

Choller ta gara muhe hoben cu a horta na un cas

Lesa pagina 8.

Hues Comisario a bolbe prolonga detencion di trio sospecha di atraca pareha turista

Lesa pagina 8.

Despues cu vocero di Strategic Committee a publicamente bisa cu su cliente ta culpabel den caso Holloway

Abogado di Satish Kalpoe ta evaluando pasonan legal contra Steve Cohen

"Mi ta kere cu e ta totalmente for di sla" –mr. David Kock

Lesa pagina 7.

Empleadonan a celebra Dia di Biblioteca



ORANJESTAD – Ayera e empleadonan di Biblioteca Nacional a dicidi di celebra e Dia di Biblioteca na un forma unico. E empleadonan a reuni na Hoffie Prikichi unda a tene diferente actividad.

Relacion entre Comision Strategico y Ministerio Publico tenso pasobra nan kier sa

Unda Steve Cohen a haya su informacion suministra durante ultimo programa di dr Phil

Informacion duna no ta cuadra segun Ministerio Publico

Lesa pagina 3.

Casonan na cantidad di dengue na Aruba ta riba nivel epidemico?

Departamento di Salud Publico ta hermetico riba cifranan



ORANJESTAD—Dengue ta parse di a bira un palabra malo. E instancia competente tin un maneho stringente riba dunamento di informacion relaciona cu e malesa viral aki, cu ta afectando un cantidad di hende, parse di no kier toca e tema abiertamente.

Y kico e motibo ta, no ta conoci, mirando cu no tin ningun hende autorisa na Departamento di Salud Publico pa papia riba e tema. Unicamente e Director, Dr. van Gellecom ta permiti pa papia di Dengue. E seccion di informacion di Departamento di Salud no por toca e tema tampoco.

Y esaki ta haci dificil pa haya un bista real di tur e casonan di Dengue. Bon Dia Aruba tin entendi cu laboratorionan priva ta detecta casonan di dengue tur dia, tin biaha te hasta 20 caso pa dia.

Y Presidente di e Asociacion di Docternan di Cas, Dr. Glen van Trigt ta bon conciente di e cifra alarmante. Di un banda ta papia di 620 caso, pero segun e Presidente di HAVA, pa cada caso cu keda detecta sea pa un docter of na laboratorio, tin tres otro cu no ta keda registra. Kiermen e cifra di esnan afecta pa dengue ta mucho mas halto.

Aunke cu Dr. van Trigt no a papia directamente di un epidemia, ya cu e no por a bisa e momento aki cuanto caso ta rekeri pa esaki, e ta reconoce cu a detecta un aumento drastico den casonan di dengue na Aruba.

UN EPIDEMIA???

Un epidemia ta un malesa cu a plama den un comunidad, unda hopi hende ta malo na e mesun momento. Y registro di 20 caso di dengue pa dia ta halto, specialmente den comparacion cu e cifra di habitante na Aruba.

E motibo di e aumento den caso, ta e presencia di e sangura di cas Aedes aegypti, un di e sanguranan mas comun cu ta prefera pica hende. Ta un hecho cu awa ta yobiendo hopi, y cu plasnan di awa ta keda tur caminda, y esaki por ta motibo di criaderonan grandi di e sangura aki. Ademas, tin un trafico di hende constante entre Venezuela/Colombia y Aruba. Y dengue ta fuerte na e dos paisnan aki tambe. Pues un hende afecta por a trece e malesa aki facilmente pa Aruba.

Sinembargo, pa hopi tempo ta purba concientisa comunidad pa percura cu rond di cas, no duna e sangura oportunidad pa multiplica. Ta cuanto biaha, no ta mira spotnan na television di Departamento di Salud Publico cu ta papia pa preveni criaderonan na cas. Ayera ainda, hefe di e seccion di combatimento, Sr. Krozendijk a expresa su frustracion cu poco hende na Aruba ta responde riba e yamada pa caba cu criaderonan di sangura.

Y su grito no ta por nada, ya cu e casonan ta aumentando dia pa dia.

Segun Dr. van Trigt, e prome cuater dianan di e malesa ta haci un hende hopi contagioso pa otro. Den otro palabra, si un sangura pica un hende, den su prome cuater dianan cu e malesa dengue, e sangura por transmiti e virus pa un otro hende. Ya pa di cinco dia, e curpa humano ta cuminsa bringa e malesa. Esaki ta e motibo tambe pakico testnan di sanger tuma den e prome cuater dianan no ta indica si tin dengue of no. Ta unicamente ora cu e anticurpanan ta presente, por confirma si ta trata un caso di dengue of no.

"Esei ta nifica, cu un hende asina cu e a bira malo, y ta duna sintomanan di dengue, mester keda isola, preferiblemente den un area unda e no por haya pica di sangura," Dr. van Trigt a bisa Bon Dia Aruba. "E cuater dianan ta crucial, pasobra di otro forma ta core e risico cu e resto di famia tambe por keda afecta pa e virus."

CUATER VIRUS SEROTIPO DI E MALESA

Tin cuater virus serotipo di e malesa. E serotiponan aki ta casi mescos. Un hende afecta pa un di e serotiponan aki no por keda afecta pa e serotipo en cuestion, pero e por bira malo pa motibo di e otro virusnan cu ta similar.

Un persona cu a haya dengue den pasado por core e risico di keda afecta e tiponan mas serio cu ta Dengue Hemoratico y Dengue Shock cu por ta sumamente peligroso.

Di otro banda ta bon pa menciona cu dengue ta plama rond mundo. Por lo general dengue no ta fatal. Expertonan ta kere cu e percentage di morto por ta hasta mas abou cu un porshento, cu e cuido apropia (suficiente likido, remedi pa tene e keintura bou control etc). Esnan cu mas risico ta hendenan di edad y mucha chikito. Mester bisa cu segun Dr. van Trigt, tin biaha muchanan por tin e sintoma di diarea banda di e sintomanan normal cu ta dolor di cabes fuerte, dolo di curpa, keintura halto.

Esaki no ta prome biaha cu Aruba a cai den gara di un epidemia di dengue. Y como tal, pa varios aña, Departamento di Salud Publico cu ayudo di entre otro PAHO a traha riba protocolnan pa combati dengue. Docternan di cas a keda prepara pa reconoce sintomanan di dengue, y segun e protocol, tuma cierto paso. Un di nan ta avisa Departamento di Salud Publico. Es mas, na 2004, e director di Salud Publico e tempo ei a avisa Minister Wever cu tin tur indicacion cu tin un epidemia di dengue andando. Mesora Minister, kende awe ainda ta encarga cu Salud Publico, hunto cu e Departamento a avisa comunidad cu tin un epidemia, a cuminsa mesora cu un campaña agresivo di informacion y concientisacion. Y den menos di un luna a logra domina e casonan.

E pregunta ta pakico anto tanto secrecia awor. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e diferente seccionnan di Departamento di Salud Publico cu por tin informacion riba dengue, y e contesta cu tabata haya ta cu mester papia cu e director actual, ya cu ta e so ta permiti pa papia.

Despues di a yama varios biaha y varios dia, te ora cu Bon Dia Aruba a menciona cu lo publica cu e Director Dr. van Gellecom no a reacciona, a bin un yamada cu Dialuna lo tin un comunicado di prensa. Esaki sin cu a of ta duna oportunidad pa haci pregunta.

Relacion entre Comision Strategico y Ministerio Publico tenso pasobra nan kier sa

Unda Steve Cohen a haya su informacion suministra durante ultimo programa di dr Phil

Informacion duna no ta cuadra segun Ministerio Publico

ORANJESTAD–Declaracion di Steve Cohen durante e programa di dr Phil e siman aki no a cai den bon tera serca ministerio publico. Ta trata di e informacion cu e la duna cu segun Ministerio Publico, no ta cuadra cu e informacion cu Ministerio Publico tin. Como tal, nan kier sa di unda e informacion ta cu Cohen ta hayando ya cu e ta stroba e caso asina.

CARTA PA COHEN

Den un carta cu Ministerio Publico a manda ayera pa Cohen, nan ta reclama cu nan a haya un avalancha di pregunta di miembronan di prensa puntrando ken e fuente di Cohen ta. "Te cu awor nos a bin ta bisa nan e berdad. Nos no sa di unda bo ta hayando tur e informacion cu bo ta uzando den bo entrevistanan" e carta ta sigui bisa.

CITA BON DIA ARUBA

Ministerio Publico ta referi den su carta na Cohen, citando un articulo di Bon Dia Aruba unda cu Cohen ta bisa cu e no a ricibi e trato cu Beth Twitty lo a haya. Asina mes Cohen tabata determina pa conta e version di Aruba di loke ta pasando, specificamente dunando e version di Ministerio Publico.

INFORMACION INCORECTO

"Tanten e informacion cu bo a bin ta duna no ta cuadra den ningun forma cu e forma con nos oficina ta duna informacion riba un caso cu ta ainda bou di investigacion, ta hopi importante pa nos sa ken ta esun cu ta suministrando bo e informacion cu bo ta suministrando na prensa local y internacional" e carta ta sigui bisa. "Nos lo wordo yama awor cu preguntanan di miembronan di prensa cu preguntanan di ken den ministerio publico ta dunando bo e informacion, specialmente awor cu bo presencia den e programa ta wordo critica pa prensa local" e carta ta sigui bisa.

RESPONSABEL PA INFORMACION

Finalmente e carta ta pidi Cohen pa laga Ministerio Publico sa mesora ken esun ta, pasobra Ministerio Publico no por wordo teni responsabel pa e informacion cu bo a suministra y loke ta pasando awor. Te aki e contenido di e carta.

KEN A RICIBI COPIA

No ta conoci ken mas a ricibi un copia di e carta aki, pero ta un hecho si cu Ministerio Publico no a keda nada contento cu e loke cu Steve Cohen a haci den e ultimo programa di dr. Phil. Mes momento nan ta pone na duda awor, e profesionalismo pa cu e caso aki di Cohen y mes momento e comision Strategico. Si tabatin un friccion aki caba, awor esaki a caba di bira un poco mas pio.

Pa motibo cu abogado Oomen a desisti di sigui como abogado di Deepak Kalpoe

Abogado David Kock lo fungi como abogado pa ambos rumannan Kalpoe awor

No kier confirma cu ta pa motibo di placa esaki a sosode



ORANJESTAD – Abogado di Deepak Kalpoe, mr. Rudy Oomen a desisti di sigui como su abogado. Como tal, Deepak Kalpoe lo haya un abogado 'nobo' den persona di mr. David Kock. Tanto abogado Oomen como Kock a confirma esaki. Aunke sinembargo ningun di dos kier a confirma cu ta pa motibo di placa, Bon Dia Aruba a compronde cu e famia no tabatin e recursonan necesario pa sigui paga e honorarium di e abogado Oomen.

DOS RUMAN

Abogado Kock a djis confirma cu e ta considerando pa tuma e caso di Holloway pa tur dos ruman. Algo cu den pasado sinembargo no tabata posibel pa motibo di conflicto di interes. Manera por corda, na comienso di e caso di Natalee Holloway, abogado Oomen tabatin representacion di tur dos ruman. Pero esaki a cambia y a dicidi cu ta duna abogado Kock un di e rumannan.

SITUACION DIFERENTE

Pero aworaki cos ta cambia. E situacion ta diferente. Segun Kock, na cuminsamento bo no sa si tin conflicto di interes. Porta un ruman ta acusa otro, of ta tapa pa otro. "E fase di e onderzoek a caba hopi tempo caba. Kier men cu nan no ta aresta mas tampoco. Aki tambe bo no kier un abogado cu ta papia cu un, despues bisa e otro kico e otro a bisa" Kock a bisa. Esei tabata un fase di cuminsando unda cu tabatin motibo pa bisa cu mester separa e abogadonan. Pero mirando e resultado di investigacion, no ta mira ningun sorto di problema.

A resulta cu e mester a wordo opera di inmediato

Centro Dak Riba Bo Cabes a percura pa interna choller hopi malo den hospital

ORANJESTAD – Riba insistencia di Centro Dak Riba Bo Cabes, e conocido choller Roy Nicolas, miho conoci como Roy Largo, a wordo hospitalisa y mester a wordo opera di inmediato.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu pa basta dia caba Roy Largo tabata malo pero e no kier a acerca Centro Dak Riba Bo Cabes pa ayudo. Na dado momento e dolor tabata asina fuerte cu Roy Largo no por a soporta mas y e ora ey si el a bay Centro Dak Riba Bo Cabes, caminda di inmediato el a wordo atendi.

Bon Dia Aruba a combersa cu e vocero di Coordinatie Bureau Drugs Bestrijding, Ann Angela, kende a confirma cu Centro Dak Riba Bo Cabes a interveni pa asina Roy Largo wordo interna den hospital. Por a compronde cu personal di Centro Dak Riba Bo Cabes a bay AZV pa regla e papelnan necesario pa asina Roy Largo por a wordo interna den hospital.

Ta asina cu diahuebs el a wordo opera cu urgencia ya cu a constata cu e tabatin problemanan serio cu su higra. Vocero di Coordinatie Bureau Drugs Bestrijding, Ann Angela a duna di conoce cu Roy Largo awor ta sintie hopi bon y e ta sumamente agradecido cu el a wordo yuda. Ta asina cu Roy Largo a bisa cu e motibo cu e no a acudi na Centro Dak Riba Bo Cabes, ta pasobra e ta sinti cu el a wordo bandona. Awor e ta recuperando den hospital.

E problema lo bira ora Roy Largo sali for di hospital. Ta asina cu e no por bay keda den Centro Dak Riba Bo Cabes pasobra no tin personal pa bay dune e cuido necesario pa su operacion.

E dos posibilidadnan ta cu Roy Largo ta dicidi di bay na un centro di rehabilitacion of e ta dicidi di keda riba caya y core e riesgo grandi cu e por haya un infeccion na su operacion.

Por ta cu awor cu el a haya ayudo di Centro Dak Riba Bo Cabes, e lo refleccionа y bay den un centro di rehabilitacion. Si esei ta e caso, esaki lo ta un bunita ehempel pa e otro chollernan ya cu entre e chollernan, Roy Largo ta ser considera e gobernado. Si Roy Largo dicidi di bay rehabilita, e chens ta grandi cu un cantidad di choller lo sigui su ehempel. Tempo lo bay mustra awo kico lo bay pasa cu Roy Largo.

Editorial

Aruba a supera crisisnan mayor cu esun di Natalee y lo supera esaki tambe

Dr. Phil y Beth Twitty a bolbe papia, a bolbe bai television y a sigui hunga nan "wega" emocional, cu en realidad ta algo tristo, pero cu "mester" ta produciendo miyones den e causa aki.

E programa di tres ora di Dr Phil, no a trece nada pero nada nobo dilanti, no a yuda na hiba e investigacion den e caso di desaparicion di e studiante Natalee Holloway ningun caminda, pero solamente a produci mas sensacionalismo cu otro cos.

E programa su contenido no tabata otro y e "representante" di Aruba na Merca pa atende e caso aki, esta Steve Cohen, solamente a yuda pa agrega algo mas di drama y sensacionalismo na e caso tristo y desagradabel aki.

Si señor Cohen ta Aruba su representante na Merca pa e caso di Holloway, anto ta mihor nos keda sin representante, y laga destino mes defini e final di e drama tristo aki, cu ya ta den su di ocho luna.

E desaparicion di Natalee Holloway ta tristo, un hoben studiante Mericano, kende su desaparicion ta biba den tur pero tur cas aki na Aruba, cu ta precupacion di mas cu dos tercera parti di e pueblo di Aruba, cu kier mira un solucion pa e caso tristo aki.

Ya ta ocho luna cu Aruba ta luchando pa husticia, no solamente na nomber di Natalee y su famia, pero pa su propio bienestar ya cu e caso aki a bin ta afectando nos pais barbaramente.

Mas tanto riba tereno emocional, y no manera hopi ta pensa riba tereno turistico y economico, pero e pueblo di Aruba, mescos cu mama di e hoben aki, tin derecho riba trankilidad, derecho pa sera e cuenta tristo aki cu a bin ta influenciando bida di nos ciudadanonan.

No ta pasa un dia, cu e caso di Natalee Holloway ta den noticia di un medio di comunicacion, y tur hende ta trata di duna un version diferente di e drama familiar cu famia Holloway y henter Aruba ta pasando aden.

Den cierto forma por tin comprension pa loke Beth Holloway ta haci y lo sigui haci por lo pronto, ya cu e tin un yiu cu a perde aki na Aruba y e kier sa kico a pasa cu e mucha y te na ora cu no tin solucion pa e misterio di su yiu muher, Beth lo keda cu su esfuerzonan pa forza autoridadnan di Aruba, soluciona e caso.

Cu e ta kere cu e tres hobennan ta culpabel, ta su derecho, y cu e tin duda con henter e caso a ser atendi y investiga, tambe ta su derecho y loke e ta haciendo ta loke e como mama ta kere cu e tin cu haci, y tambe tin cu respeta esaki.

Sinembargo ta keda na nos como pais, como hendenan cu ta biba riba e isla aki, pa sostene y defende loke Aruba ta para p'e, esta un isla pacifico, di bon hende y di hendenan amabel, cu tambe kier mira un solucion den e caso aki, cu ta conta cu repudio di casi tur ciudadano.

Nos tambe ta precupa con e mucha a desaparece y como ciudadano di Aruba, nos mester busca un forma mihor pa soluciona e misterio cu tin 8 luna caba siguiendo su curso.

Te cu e dia di awe, ta mustra cu tur pero tur esfuerzo haci, a dal den bashi y un caminda tin cu cuminza di nobo, buscando un otro forma pa atende cu e caso pa trece claridad pa tur hende.

Aruba a yega di pasa den cantidad di crisis, y aki tin cu menciona esun di mas grandi, cu tabata Segunda Guerra Mundial, y e isla a sobrebibi y sigui dilanti.

Nos pais a confronta problema serio ora cu na 1985 Exxon a dicidi di sera e refineria LAGO, cual decision a percura pa un di e peor momentonan den historia economico y social di Aruba.

Tambe como isla chikito, nos a confronta crisisnan mundial serio manera e guerra na medio oriente, e crisis di petroleo y e crisis den aviacion. E atentandonan na New York di teroristanan riba e edificio di World Trade Center, cu a causa un impacto rond mundo y otro guera na Medio Oriente.

Aruba a confronta e retonan aki, a supera y a sali mihor for di nan y si analisa tur e situacionnan aki, e caso di Natalee Holloway, ta un crisis cu nos pais lo supera y lo Sali mihor como pais dilanti. Pero e ta keda na esfuerzo di cada un di nos atrobe pa atende cu e caso aki pa asina su efecto negativo ta minimo.

Na lugar di perde tempo valioso pa contradeci tur loke cu Beth Twitty of Dr Phil kier haci na Merca contra Aruba, nos lanta para atrobe y inicia c'un campaña di promocion di nos isla, ya cu tanto cos bon asina, no por bai perdi pa un caso lamentabel cu nos tur sin duda algun ta condena y reprocha totalmente.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Geneve Garcia
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR EXECUTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Glady's Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loeftop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
Email:aviso@bondia.com
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Matin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIADI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Address:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Www.bondia.com

Bin Conoce nos edificio NOBO na Camacuri





YOUTH X-treme



Garage Cordia Aruba N.V.



TOYOTA





OPEN HOUSE & pre-owned car sale

Diasabra 28 di januari
10AM - 4PM

Lo bai tin entre otro:

* Pre-owned Car Sale
* Garage Cordia Tour
* Actividad pa mucha
* Musica: Youth X-treme



Garage Cordia Aruba N.V. - Camacuri 8 - Tel. 582-4455 - Fax. 582-2018 - www.toyotaaruba.com

Gerencia di Aruba Grand no ta papia berdad segun sindicato

Tur locual Rudy Geerman a bisa riba Aruba Grand ta corecto segun e sindicalista

E lo prueba esaki cu carta cu prome minister a manda pa Aruba Grand



ORANJESTAD – Sindicato FTA kier pa gerente di Aruba Grand bisa kico ta loke nan a bisa malo, pa asina esaki keda clarifica. Esei tabata reaccion di Rudy Geerman riba e declaracion di gerente di Aruba Grand den Bon Dia Aruba, esta Richard Velazco. Si dado caso e la bisa algo cu no ta corecto, Geerman lo tin e grandesa di rectifica esaki.

KICO TA CORECTO

Den e caso aki si Velazco por comproba cu Geerman a bisa cu no ta corecto, e lo ta prome pa rectifica. Pero segun Geerman e no ta kere cue saki ta e caso. “Tur locual cu mi a bisa ta corecto” Geerman a enfatisa. Ta trata aki di e declaracion cu prome minister lo a priminti e hotel cu nan lo tin garantia pa retira tur trahado di e hotel, contal cu nan tene nan mes na nan palabracion di cumpli cu e exigencianan basico di e trahado.

CARTA DI GOBIERNO

“Mi ta kere cu ta mas pior manera cu nos a papia, e carta cu gobierno y minister a manda pa nan” Geerman a sigui bisa. Segun Velasco, nunca gobierno a bisa esaki, y tampoco ta papiando di un renobacion di un hotel, sino un construccion di edificionan nobo. Como tal ta dificil pa haya contract manera e trahadonan di Allegro a haya.

GARANTIA DI MINISTER

Aki tambe Geerman ta bisa cu esaki no ta corecto, y e sindicato lo saca un copia di e carta pa prensa, pa wak cu FTA no ta ganja loke prome minister Oduber a bisa. “Minister ta garantisa nan cu departamento di labor ta duna permiso, contal cu nan cumpli cu cierto condicionnan. Anto e condicionnan cu nan a pone, ta condicionnan basico cu tur hende mester cumpli cune” Geerman a bisa.

AREGLO

Como di dos punto, Geerman ta mustra cu claro cu por haya un areglo manera trahadonan di Allegro a haya pasobra Allegro ta un hotel di 200 y pico trahado. “Awor nos ta papiando di apenas 100 pico trahado, di cual lo keda solamente 60 trahado. Y nos a te hasta propone nan pa den e caso aki, nos den e caso aki busca trabou pa nan pa no tin gasto. Esaki pa otro compania paga nan, nan mester ta trahando pero garantisa” Geerman a sigui bisa. “Nan a bisa nos cu nan no sikiera kier garantisa e trahadonan trabou aki dos anja” Geerman a sigui bisa.

SPLICACION DI VELASCO

E splicacion cu Velazco a duna tambe na Bon Dia Aruba cu ora cu ta trata di un construccion y benta di un hotel, no por garantisa cu tur hende por haya trabou. Ta tur hende tin cu wordo retira y e doño nobo ta dicidi ken e ta tuma bek. “Esaki no ta corecto pasobra akinan nos ta papiando di turismo y akinan nos ta papiando di trahado cu tin 20 pa 25 aña di experencia. Ningun hotel cu ta habri nobo lo ta desea pa haya un trahado di 20 pa 25 aña di experencia. Aki bo ta ripara atrobe cu no tin argumento. Simplemente e compania kier sali barata y no kier tuma e trahadonan cu tin hopi aña di experencia. Esaki ta nifica cu nan tin cu paga nan mas. Esei ta nan problema” Geerman a sigui bisa.

GERENCIA NEGOSHA

E hecho cu gerencia a mustra cu no por ta asina cu tanten cu ta negosha, ta papiando riba caya riba problema, no ta stroba e sindicato. Y esaki no ta cambia e ambiente tampoco di e sindicato. “Pa nos, nos a expresa locual nos ta kere cu ta corecto. Ningun hende ta bin bisa un organisacion di 42 aña kico e tin cu bisa. Nos semper den e caso aki ta transparente y nos ta dispuesto pa sigui negosha cu nan tur ora. Pero simplemente nan mester ta honesto si. Esaki ta hopi importante pa nos” Geerman a bisa finalmente.

Despues cu vocero di Strategic Committee a publicamente bisa cu su cliente ta culpabel den caso Holloway

Abogado di Satish Kalpoe ta evaluando pasonan legal contra Steve Cohen

"Mi ta kere cu e ta totalmente for di sla" –mr. David Kock



ORANJESTAD – E hecho cu e vocero di Task Force di Aruba den caso di desaparicion di Natalee Holloway a bisa publicamente na television Mericano cu tur tres sospechoso den e caso aki ta culpabel, lo tin consecuencia serio pa e vocero, Steve Cohen. Esaki segun abogado di Satish Kalpoe, esta mr. David Kock. "Mi ta kere cu e ta totalmente for di sla, fuera di e hecho cu simplemente esaki no ta berdad loke e meneer ta bisa, mi ta kere cu e meneer en bes di yuda drecha e problema, e ta haci e problema mas grave" Kock a bisa. Como tal e ta considerando pasonan legal contra e persona aki na Merca.

IMPLICACION DI DECLARACION

Segun Kock, e implicacion di e declaracion di Cohen ta bai tin un rabo mas largo awor. "Aworakinan na Merca nan ta bai cuminsa bisa cu si gobierno di Aruba mes ta bisa cu e hendenan aki ta culpabel, anto nada no ta wordo haci contra e hendenan, anto e ora algo ta fout den nos sistema akinan" Kock a sigui bisa. Como tal, e no ta kere cu Cohen a yuda, sino mas bien daña e intento cu ta wordo haci pa limita e influencia negativo turisticamente pa cu Aruba. "E bashing contra Aruba enbes di baha, ta bai subi" Kock a bisa.

PESO DI MENSAHE

A mustra cu e hecho cu berdad hopi hende a opina riba e caso aki unda cu varios ta acusa su cliente di ta culpabel, esei ta nan derecho. Pero e hecho cu ta un persona cu ta wordo paga pa AHATA, ATA y gobierno di Aruba pa ta su vocero ta bisa algo asina, ta crea un problema serio. Esaki pasobra e ta dune un peso mas halto y cu tur su consecuencia cu esaki por tin cune.

DECLARACION NA TELEVISION

Kock ta mustra cu e declaracion haci diahuebs na television Mericano por tin dos implicacion. "Mi ta kere cu sigur e ta crea e impresion cu Aruba (gobierno, OM) ta bisa cu e tres hobenan ta culpabel. Esaki ta e mensahe full fout cu e ta mandando internacionalmente" Kock a bisa. Y segun e abogado, ken cu bisa cu e personanan ta culpabel ora cu nan no a bai dilanti hues, ta fout bezig. Algo cu a wordo haci caba. " Bo por bisa cu e personanan aki ta sospechoso, tin sospecho pisa contra e personanan aki. Pero bo no por bisa cu nan ta culpabel. Un ta hues bo ta toch?" Kock a sigui bisa.

PASO INTERNACIONALMENTE

Como abogado, Kock a cuminsa tuma paso caba internacionalmente pa para e efecto di loke e declaracion di Cohen por tin riba su cliente. "Nos ta studiando posibilidadnan pa bai tuma accion cu ta pafo di Aruba" Cohen a bisa. E hecho cu Cohen ta wordo paga for di Aruba pero ta traha den exterior, ta haci dificil cu bo por cuminsa algo aki na Aruba. Esaki pasobra Cohen no ta un residente. "Nos no ta buscando of tampoco lo no kier mas problema pa cu Aruba. Nos no t'ei pa ataca Aruba. Ta analisando diferente posibilidad pero no por bai den detaye. "Pero cosnan asina simplemente no por continua" Kock a sigui bisa. Te cu awor, prome tabata referi na otro personanan cu tabata culpabel, pero awor Cohen a hinca su cliente aden.

Durante tratamento di caso penal ta sali na cla

Choller ta gara muhe hoben cu a horta na un cas

ORANJESTAD – Ayera mainta durante tratamento di un caso penal contra e muhe hoben L.L. (18), a sali na cla cu ta un choller na San Nicolas a gare na momento cu e ta bulando e cura di cas pa bay.

Sinembargo a base di lei, Fiscal ta haya cu tin prueba cu ta mustra cu L.L. a horta na e cas pero no ta convicentemente prueba manera lei ta prescribi cu L.L. y pesei ta declare liber.

E acusacion contra L.L. ta cu dia 25 di December 2004, esta pasco, el a horta for di un cas na San Nicolas. E victima di roba a resulta di ta un director di un school. Ta asina cu bisiña a yama e doño pa informe cu nan a horta na su cas. Ora e doñ a yega, e bisiña a dune dos saco di plastic blanco cu pertenencianan di su cas.

E bisiña a bise cu ta un choller a dune e saconan aki y a informe cu e sa kendenan a drenta e cas. Un rato despues e choller aki a presenta na e cas hunto cu e sospechosonan. E ora ey e doño a yama Polis pa detene e culpabelnan.

Hues a remarca cu prome L.L. a bisa e choller cu el a horta pero ora Polis a yega, L.L. a bisa cu e no sa di nada y a tira culpa riba e choller. Door cu ta trata di un choller, nan a tira culpa riba dje keriendo cu Polis lo detene, pero nan a dal nan dede duro.

Ta asina cu tabatin mas hende cu a mira momento cu e choller a grita L.L. y ora el a core su tras. Despues di a gara L.L., e choller a gara e otro dos personanan cu tambe a bay horta na e cas.

Hues a bisa Fiscal cu e tin problema cu e declaracion di e testigonan. Hues a remarca cu ta solamente e choller a bisa cu el a mira L.L. Tin otro testigo ta bisa cu ta e choller a bise y tin otro testigo ta bisa cu e persona tabatin su cara tapa cu paña y ta ora a gare y kita e paña a constata cu e ta hende muhe.

Fiscal a reacciona mustrando cu e ta haya cu tin tres persona cu ta confirma e declaracion di e choller. Ademas ta e choller a gara e muhe, pues el a mira su cara. Fiscal ta haya cu no tin confusion den esaki.

Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu L.L. a horta pero no ta convincente cu ta L.L. a horta. Esaki ta e exigencia den lei y si bo no tin un di e puntonan aki, bo no por condena e persona. Ta pesei Fiscal a pidi pa declara L.L. liber. Fiscal a mustra si cu den un Tom zitting a palabra caba cu L.L. cu e lo asisti na e curso di hobennan problematico cual ta bou guia di Reclasering.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta comparti e punto di bista di Hues. E caso di ladronicia na cas di hende ta un hecho. Un choller a core tras di e muhe pero door cu declaracion di e testigonan ta diferencia, no ta convence Hues cu ta L.L. a horta. Pesei Hues a declara L.L. liber pero a bise pa e paga bon tino kico e ta bay haci awor cu su bida.

Ta asina cu actualmente L.L. ta bayendo Mavo y ta den su ultimo aña. E ta aspira pa bira Douane. Fiscal a mustre cu si e tin un castigo di prison, nunca e lo por bira Douane. Esaki L.L. mester considera como un advertencia.

Hues Comisario a bolbe prolonga detencion di trio sospecha di atraca pareha turista

ORANJESTAD – Ayera mainta e tres sospechosonan di atraco riba un pareha turista den bicindario di The Mill Resort, a presenta pa di dos biaha dilanti Hues Comisario. Hues Comisario e biaha aki a haya cu tin suficiente motibo pa bolbe prolonga e detencion di e trio pa un periodo di 8 dia mas.

Ta trata aki di e hombernan Bryan Fuentes, Harlem Villar Rada y Juan Pablo Zapata, kendenan diaranson 11 di Januari a wordo deteni como sospechoso di un atraco cu a sosode dia 5 di Januari caminda un pareha turista a bira e victima.

Diabierna 13 di Januari, e trio aki a presenta dilanti Hues Comisario, kende a evalua si e procedura di detencion a bay bon. Normalmente ta Fiscal ta dicidi pa e prome prolongacion. E trio aki nan detencion a keda prolonga pa un periodo di 8 dia.

Ayera mainta un biaha mas e trio aki a presenta dilanti Hues Comisario. E biaha aki ta Hues Comisario ta evalua si tin suficiente motibo pa bolbe prolonga nan detencion. Ta asina cu Hues Comisario a dicidi cu e ta prolonga e trio aki nan detencion cu ocho dia mas.

Polisnan ta detene hoben busca pa polis

ORANJESTAD—Diahuebs pa 20.45, Departamento di Recherche ta detene e hoben U.R.G. naci na Corsow di 18 aña, kende tabata wordo busca pa Recherche pa intento di asesinato. Ora cu polisnan a busca na su curpa, nan a haye cu un revolver y tambe un cuchiu.

Ruman muhe ta menasa su ruman cu cuchiu

ORANJESTAD—Diahuebs pa 06.26 polisnan ta bai na un cas den Mispelstraat pa un problema familiar. Einan polisnan ta papia cu e mucha homber di 16 aña C.J.D., kende ta bisa polisnan cu el a Sali bai busca su ruman muhe D.S.D. di 17 aña, como cu e ta riba caya. Ora cu el a papia cu su ruman muhe, e ruman a saca un cuchiu pe. Polis a papia cu e rumannan y a resulta cu e problema ta di basta tempo caba den famia. Polisnan ta bai papia cu e wela, y despues di basta ora di entremedia, nan a yega na un comprondemento temporal.

Bringamento pa jalurs

ORANJESTAD—
Diahuebs pa 20.30 polisnan ta bai den Arendstraat paun bringamento. na e sitio polisnan ta papia cu e hoben N.A. naci na Colombia di 16 aña, kende ta declara cu e muhe B.F.S. di 26 aña naci na Aruba a dale algun mokete den su cara.
E señora ta bisa polisnan cu el a dal A. como cu e tin relacion cu su ex amigo. Polis a papia cu e muhe y a bise cu e homber a pushe prome.

Mucha di 16 aña ta dal homber riba su cabes

ORANJESTAD—
Diaheubs pa 22.30 patruya ta bai na Tat Fat, pa un bringamento. na e luga e homber P.R.R di 24 aña, ta bisa polisnan cu un homber a dale ria su cabes . Polisnan a bai den Panamastraat y ta topa cu e hoben J.J.M di 16 aña,
E ta bisa cu el a dal e homber pa un problema bieu. Polis a cual tur dos, y a hiba e homber P.R.R. cas.

Segun director di departamento Combatimento di Sangura, Vicente Krozendijk

Tire-shop ta ser inspecciona regularmente pa controla presencia di sangura

Tire bieu mester wordo benta na dump y no den mondi

ORANJESTAD - Director di departamento Combatimento di Sangura, Vicente Krozendijk, ta señala cu regularmente personal di su departamento ta inspecciona e establecimentonan di drecha tire.

Ta asina aki cu mescos cu nan ta papia cu e habitantenan, nan ta papia cu e doño di e luga di drecha tire pa asina concientisa nan cu e tire ei, ora cu nan no ta usa nan mas, nan tin cu tire na dump y no den mondi. Y esun nobo cu nan tin pa bende nan mester pone bou dak.

E ta bisa cu e doñonan di e tire-shop ta ser poni na haltura cu si nan ta benta e tirenan nan ta crea un situacion nada bon. Pesei nan ta pide e hendenan cu tin tire-shop pa hiba e tirenan bieu na dump, y ora cu nan ta na dump personal di departamento di Sangura ta trata nan riba dump.

Den cuadro di combatimento di sangura sr. Krozendijk a declara cu si e hendenan ta keda usa e mesun tipo di insecticida, bo ta haya bo cu un dado momento sigura ta keda resistie. E ta bisa cu esaki ta un situacion cu ta sosode cu tur insecto, ya cu si bo ta spuit bo cas tur aña aden aña afo cu e mesun producto cu bo ta cumpra, e insecto cu bo kier combati, e ta bai bira resistente p'e.







Pesei e ta conseha pa cambia habitualmente di producto pa combati cualkier sorto di insecto. E ta señala cu su departamento ta haci mesun cos, ya cu p.e e aña aki nan ta usa cierto tipo di producto, y e siguiente biaha nan ta usa otro producto, esaki ta pa evita resistencia di e insecto. Sinembargo e ta señala cu e eliminacion di e criadero ta esun mas importante, pasobra asina bo ta bai spuit y depende so den insecticida bo ta haya bo den problema di sangura.

E ta bisa cu aña pasa nan ta bin haya den un cas hopi criadero, den bari, hemchi cu tabatin rond di e cas. E ta splica cu e situacion aki ta yega di presenta ya cu tin hende cu ta pone hemchi of bari na momento cu awa yobe, anto nan no ta tapa nan manera mester ta.

Pesei nan ta sugeri nan pa ora hende ta usa di yobida, usa nan pa caba. Kiermen una bes cu un hende ta pone un hemchi cu awa di yobida tape, pone algo riba dje pa evita cu e ta keda habri pa sangura por drenta sali.

CRIADERO DI SANGURA

E ta laga sa cu e tempo cu e sangura ta bruin ta depende di varios factor, p.e den tempo di secura, por ta un sangura por pone webo den e recipient nan, kiermen den e blekinan, boter, hemchi, bari, tire, etc… Si e webo no ta haya contacto cu e awa, e ta wanta secura te cu aña mes.

Pero ora cu awa ta yobe y e recipient ta yena cu awa, mesora bo ta haya bo cu e sanguranan. E ta bisa cu di webo pa laba e por dura un aña, pero e por dura 20 minuut tambe. E ta agrega cu e larvanan ta crece cuater biaha, cada dia e ta crece un etapa, y den situacion normal di 7 pa 10 dia bo tin sangura producto di yobida.

E aña aki 2006 e trabou di combatimento di sangura ta sigui normalmente, segun director di departamento Combatimento di sangura, Vicente Krozendijk. E ta bisa cu e personal di su departamento ta trahando bek, ya cu temporada di december a pasa, y tur hende ta na nan trabou atrobe, y nan ta trahando normal bek, y sperando cu 2006 e pueblo lo comprende cu e tambe tin un parti hopi importante den e lucha pa combati sangura. "E no por laga e asunto di e combatimento di sangura di un instancia so, e tambe mester evita di tin criadero di cas, sino nos ta carga awa hiba lama", asina director di departamento Combatimento di sangura, Vicente Krozendijk, ta bisa.

Reaccionando riba declaracion di Eric Zaandam

Caribbean Road Services no ta remplasa polis y no por compara e servicio asina

Pues no ta afectando interes di polis den ningun forma



ORANJESTAD - Caribbean Road Services (CRS) N.V. a tuma nota di e reaccion di Sr. Eric Zaandam. Ta obvio cu Sr. Zaandam kier defende e interes como sindicato di Polis, y nos ta respeta esaki. E hecho ta cu CRS no ta reemplaza Polis y su servicio no por wordo compara cu lo cual Polis ta duna comunidad. CRS tin un respet enorme pa Polis y e relacion cu Korps Politie Aruba ta uno positivo y profesional. CRS no tey pa reemplaza Polis dus no ta afectando interesnan di Polis den ningun forma.

COMPANIA DI CORSOW?

Na prome luga, CRS no ta un compania di Curacao. CRS ta un empresa netamente local, cu ta emplea hendenan local y cu ta paga un franchise fee na CRS Curacao pa haya asistencia y experencia tecnico. E structura ta mescos cu cualquier franchise Americano conoci aki na Aruba. Segundo, CRS no a wordo crea pa gana placa ariba custia di pueblo; CRS manera cualkier otro negoshi, t'ei pa brinda servicio y haci su trabou de lo mas miho posibel y manera tur obhetivo di tur negoshi pa ta exitoso. Ta a base di un peticion di (IAA) Insurance Association of Aruba (e organo cu ta representa companianan di seguro) cu CRS a wordo funda na Aruba despues di a tuma nota di e exito cu CRS tin na Curacao.

ROL DI CRS

Basicamente, CRS ta e wowo y orea di seguro y su clientenan ariba caya. Manera boso tur sa, na un sitio di accident bo ta haya tur sorto di instancia presente, menos esun cu mester bai paga pa tur e gastonan cu a wordo ocasiona p.e. bo ta haya Polis, Brandweer, Ambulance, Takelwagen, Media, Mirones, etc. etc, pero esun cu mester bai paga TUR e gastonan relaciona cu e accidente no t'ei, anto e cos mas tristo ta cu tin un "grupito" cu no kier pa e compania di seguro ta representa tampoco. Ta normal pa esun cu mester paga e gastonan, tin control riba lo cual nan mester paga – esaki ta un situacion normal y transparente.

KIKO BO POR COMPRONDE BOU DI ATENDE ACCIDENTE?

Na momento di un accidente hopi biaha factornan/hechonan importante no ta wordo treci dilanti y e trabou di CRS ta pa tuma nota di tur cos na e luga di accidente. Esaki ta wordo haci pa medio di sacamento di potret y tumamento di dato y e compilacion di esaki ta bira disponibel online, cual compania nan di seguro por uza di biaha pa facilita e siguradonan nan claim. E formularionan aki ta wordo yena door di esnan envolvi mes, dus no ta opinion di CRS. Si no tin discrepancia den e hechonan raporta pa tur esnan concerni, e proceso di claim via seguro ta bai hopi mas lihe y esaki ta un beneficio pa e siguradonan.

KIKO BO POR COMPRONDE BOU DI REGISTRA ACCIDENTE?

Tur accidente cu wordo atendi door di CRS ta wordo registra den un database, cu tur seguro y instancianan judicial por accesa y por haya bek tur informacion potret y declaracion di esnan envolvi den un accidente. Esaki no ta cuestion cu CRS no tin "bevoegdheid" y cu CRS su personal no a huramenta; e hecho ta cu cada ciudadano tin derecho di skibi nan version di e accidente y CRS mag saca potret. E resultado final ta den man di compania di seguro y si e siguradonan no ta di acuerdo, semper tin un proceso legal cu por sigui, den cual Polis y Hues ta hunga un rol hopi importante.

SERVICIO DI POLIS

Cu esaki nos no kier bisa cu e servicio di Polis no ta bon, pero cu modernismo cu tecnologia ta brinda ta yuda pa un proceso mas eficiente y rapido pa e siguradonan. Hecho ta cu ora bo tin un accidente, bo kier pa bo auto por wordo drecha rapidamente y pa esaki tuma luga, e proceso di claims mester ta rapido tambe. CRS ta duna oportunidad pa seguronan y cualkier departamento judicial concerni haya e informacion necesario den menos cu un frega di wowo via e database anteriormente menciona. Ya cu Polis tin acceso liber na e database aki, esaki kier men cu nan tambe por hasi uso di e tecnologia/informacion aki cu por facilita nan trabao, y sin costo pa Gobierno. Conhuntamente ta yega na un miho resultado pa e clientenan, esta, chofernan aki na Aruba. E hecho cu companianan di seguro ta facilita e informacion y infrastructura aki na instancianan oficial, ta hasi cu Polis mes por actua mas rapido tambe.

PLATAFORMA

E Plataforma cu ta hasi e database di CRS accesibel pa otro instancianan jama "VISION". Vision ta un parti essential di CRS cu lo duna hopi beneficio na tur instancia cu ta interesa na Aruba .

Vision of "Visual Informacion Online" ta un software cu ta hasi posible cu e compania di seguro of instancianan judicial ta haya tur e informacion, declaracion di chofernan y testigonan y tambe potret digital nan di e sitio dus no solamente potretnan di e daño sino e crusada completo, cu borchinan di trafico, iluminacion, buraconan den caminda, remspoor y mucho mas. E potretnan digital aki mayoria biaha ta papia pa nan mes (potret no sa gaña) dus cu otro palabra si acaso un chofer cu a wordo perhudica pa un simple falta di informacion, e no mester warda pa un reconstruccion (cu normalmente ta tuma hopi tempo); e informe cu CRS ta compila, ta duna disponibilidad imediato na tur informacion na esnan concerni. E resultado ta cu e claim aki por keda cla rapidamente, scapando tur e caminda di crus cu e chofer lo mester a cana normalmente.

FRAUDE

Door di ta e wowo y orea nan di e seguro ariba caya ora di un accident hopi fraude lo por wordo evita i asina yuda spar placa cu lo wordo gasta sin ta necesario.

Entre mas gasto di e indole aki mas companianan di seguro ta haya nan ta pidi pa aumento di prijs di polisa di seguro. Esaki ta un di e beneficionan cu CRS ta ofrece e companianan di seguro i comunidad en general; mas seguridad den trafico y controlando gastonan di seguro.

Actonan fraudulento tin un costo, y tur costo ta wordo pasa pa e consumido. Via CRS, e riesgo di descubri un acto fraudulento ta hopi mas halto, dus menos hende lo tribi pa haci esaki. E resultado ta positivo pa tur hende, no solamente pa companianan di seguro.

AFILIACION DI CRS

Por ultimo, CRS no ta un compania afilia na ningun partido politico ni ta hunga politica y nos ta spera cu cualkier pregunta of comentario por wordo haci pafo di arena politico. Nos ta spera cu pa medio di e articulo aki a logra pa pueblo di Aruba compronde e producto CRS. CRS no a bini pa haci trabou di Polis, al contrario, CRS y Polis por conhuntamente ofrece un miho producto pa e consumido. Nan ta spera e servicio di CRS por wordo implementa den un forma total, pa asina henter comunidad sinti su beneficionan.

Den cuadro di celebracion di Dia di Biblioteca

Empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a tene un encuentro social na Hoffie Prikichi









ORANJESTAD – Ayera empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a tene un dia social pa asina celebracion di Dia di Biblioteca. Empleadonan tanto di Biblioteca Oranjestad como San Nicolas a pasa un dia masha placentero na Hoffie Prikichi, na Sero Pita, manera ta ser ilustra dor di e combinacion di potret aki.





Parlamentario Adi Thijsen (MEP)

MEP lo sigui di serca e atakenan AVP y RED contra Ministerio Publico

ORANJESTAD–Ministerio Publico ta un instancia hopi importante den un pais, paso si haya hendenan cu ta bisa cu Ministerio Publico ta wordo influencia y nan yega na mando, aki sr. Thijsen ta referi na AVP y RED, e hendenan aki ta hendenan cu mentalidad, cut a bisa cu nan kier pa Ministerio Publico investiga loke nan kier.

Nan ta bai bisa cu cierto cosnan di un persona, anto nan a manda Ministerio Publico investige, anto si nan no bai investige, anto e ora ya tin algo malo.

Loke ta peligroso, ta cu si cos para bira cu bo tin procurado General y bo tin un Ministerio Publico, cu si ta haci e trabou ei, anto e ora Aruba tin un problema hopi grandi.

Sr. Thijsen a trece esaki dilanti, paso e ta kere cu mester por defende democracia di pais Aruba. Mester por traha cu respet pa cu otro.

Pueblo a tuma un decision den eleccion y a bin un resultado. Thijsen ta di opinion cu mester stop di ataca un rato y laga e gobierno maneha e pais.

Como un partido politico, Thijsen ta totalmente di acuerdo cu mester por trece cierto cosnan dilanti, peor bo no por cuminsa mishi cu estado di derecho di un pais, paso e hora ei tin un problema grandi den e pais aki. E miembro di Mep ta bisa cu nan partido lo haci tur lo posibel y ta bon pa prensa tambe sigui e desaroyo aki di serca, paso aki nan tin hopi problema.

Si mira cuanto pais tin rond id nos, pro mira cuanto biaha hende di prensa ta hopi critico y or anan cuminsa mishi cu un hende, paso nan kier pa nan haci cierto cosnan cu ta peligroso, cuanto biaha den sur America hendenan di prensa ta cuminsa desaparece, esei ta cosnan cu nos kier pa pasa na Aruba?, Adi Thijsen ta puntra.

Ora cu ataca Ministerio Publico y Procurado General, e ora Thijsen ta haya cu Aruba ta den un situacion hopi peligroso. E la indica cu nan ta bai sigui e cos aki di serca, wak te con leu e hendenan aki ta bai, pero nan lo bai defende e asunto aki, ya cu e ta un asunto hopi importante pa tur hende cu ta biba den e pais aki.

Door di ta hambra pa pasa piki tur pasahero cu nan por

Cierto chofernan di taxi y auto bus ta pone trafico y tambe nan pasahero frecuentemente den peliger

E asunto aki tin atencion debido di DOPV

ORANJESTAD – Ampliando riba e entrevista cu nos a sostene cu director di DOPV señor Amablo Geerman a papia tambe riba chofernan di autobus y tambe taxistanan cu no ta mantene nan mes na regla.

No ta un secreto cu e chofernan di autobus y taxistanan ta e chofernan di mas peligroso riba caminda ya cu esakinan hopi biaha no ta mantene nan mes na regla paso nan ta pura pa bai busca e siguiente pasaheronan.

Nan ta yega para unda cu ta, y asina ta stagna e trafico, forsando otro chofernan pa pasa nan y asina trece e trafico contrario y nan mes den peliger.

Pa loke ta trata pasamento di auto tanto taxistanan como chofernan di autobus ta haci esaki hopi frecuente, treciendo asina nan pasaheronan y tambe e trafico den peliger.

Por a lesa tambe cu cierto taxistanan ta hopi rabia cu e sistema di seguridad cu tin riba tereno di waf, pero segun señor Geerman esaki ta uno hopi bon regla. Pero cu ta simplemente taxistanan di mal ehempel cu no kier mantene nan mes na regla di cinco pasahero caminda esakinan ta keda para pafo y ta purba stot mas cu cinco pasahero den na minivan y asina kibra regla.

Tin taxista te hasta pafo di tereno di waf ta kita nan indicacion cu nan ta taxi, pero cu ki intension esakinan ta haciendo esaki ningun hende sa.

Lo ta bon pa sa si den futuro lo bin cu un lei cu chofernan den sector publico mester haci test di droga.



Segun director di DOPV, señor Amablo Geerman

Cu tempo e norma y balor den e mundo di transporte a bai perdi

No ta tolera e transporte di mas di cinco pasahero ni tampoco overcharge, ta y lo sigui actua cu man duro

ORANJESTAD – Den pasado e yega di bisa esaki caba pero kier a rei tera un biaha mas tocante e hibamento di mas di un pasahero y tambe cobrando mas di loke mester cobra paso esaki ta regla pa lei, segun señor Geerman.

Un bon ehempel di esaki ta cu si bo haya bo den un accidente anto bo tin mas cu cinco pasahero abordo, bo lo haya bo sin duda den problema cu seguro.

Pa loke ta trata e overcharging esta e cobramento dimas pa pasahero cu nan ta transporta, ta haya diariamente e-mail y cartanan di turista cu ta reclamando esaki.

Sigur esaki ta algo di condena ya cu e cos aki ta pone nos den un lus negativo, mas cu loke nos ta aden caba. I nos no ta conoci pa esei nos ta conoci pa One Happy Island.

Den e mundo di e taxistanan tin un grupito, cu ta dañando pa tur, ta e mes un grupito aki lo mester a expresa cu e director di DOPV lo mester ta midi cu dos midi.

E mes un grupito no ta drenta ribna tereno di waf paso nan kier haci na fechorianan pafo. Ta para pafo ta grita turista bisando cu nan ta mas barata cual actitud tambe ta contra lei.

Señor Geerman ta sigui splica cu lo bai bin cu lo bai bin cu lecturanan pa asina educa e chofernan di taxi, pa recorda nan kico si y kico no, y con pa mantene nan mes na regla. Pa evita cu lo sigui haci daño na nos industria turistico.

Siendo den funcionnan di parlamentario y minister

Durante 7 aña Willem Vrolijk no a haci net net nada pa Aeropuerto

Asina partido MEP ta indica

Oranjestad – Na September 1994 Gabinete Oduber II a laga un proyecto atras pa renoba aeropuerto, expande y cumpra un radar nobo pa den total 45.6 miyon florin. Partido MEP a bay for di gobierno y Gabinete Eman a cambia e proyecto di aeropuerto pa un di mas cu 160 miyon florin, anto ainda riba dje nan a cumpra un radar di 23 miyon florin.

Tanto e proyecto di aeropuerto y e radar cu no ta sirbi y cu nunca a funciona a ser ehecuta pa total casi 190 miyon florin, unda tin hende tanto den AVP y OLA a keda miyonario cu hopi placa den varios negoshi, manera construccion di cas, carnaval, botonan etc. Gabinete Eman a laga nos aeropuerto cu debenan masha halto mes y consecuentemente no a keda placa pa otro necesidadnan. Tambe e calidad di construccion di e aeropuerto miyonario aki a laga hopi di desea.

Straño ta cu nunca Gabinete Eman den 7 aña a inverti berdaderamente den seguridad na nos aeropuerto. A cumpra un radar cu no ta sirbi, pero no a regla nada cu I.C.A.O. pa un tereno cu mester ser cubri.

Ultimo dianan sr. Willem Vrolijk, ex-ADN, ex-MEP, ex-OLA y awor MPA ta tribi di critica tur locual e mes a neglisha, ya cu su persona no a haci net net nada durante 7 aña, tempo cu e tabata minister y parlamentario den Gabinete Eman. Bo ta puntra bo mes, kico Willem Vrolijk a haci anto pa aeropuerto? Hopi, hopi mes, pero solamente pa beneficio familiar. El a nombra un ruman cu a bay sera pa traficacion di cosnan ilicito na AAA N.V. El a bolbe nombra un otro ruman cu tabata traha na Esso Petrolera na AAA N.V. Aparentemente Willem Vrolijk no a tende di e dicho 'biba y laga otro biba', ya cu un otro ruman cu tabata traha na ambulans tambe a bay AAA N.V. Por ultimo, e mes a duna su mes un contrato multimiyonario na AAA N.V., cu al final huez mes a haya cu el a abusa y porfin e mes a bay traha na Direktie Luchtvaart. Segun partido MEP, pueblo mester ta hopi alerto pa politiconan cu tur caminda ta busca 'cabei boto' pa goza di tur gobierno. Straño ta cu Willem Vrolijk no ta haci net nada pa pueblo ora cu e ta den gobierno y kier traha solamente ora e ta den oposicion. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Dushi koffiemorgen na Brown School riba Dia di Betico

ORANJESTAD - Studiantenan di VOA (Verslavings Onderwijs Aruba) ta tene riba Diaranzon 25 di Januari venidero, Dia di Betico, un grandioso koffiemorgen pa lanta fondo pa nan scol.

E koffiemorgen aki lo ta di 10'or di mainta pa 1'or di merdia y lo tuma lugar na Brown School na San Nicolas.

Prijs pa carchi ta 5 Florin y lo tin cofi, te, juice, bolo, cuki, cheeseballs, pastechi, croquette y mucho mas.

E studiantenan ta extende un invitacion amistoso na henter Aruba pa acudi sin falta na nan koffiemorgen, saborea nan coy smaknan y gosa di un rato dushi y relax den ambiente di famia.

BON DIA Aruba

Antropologo Cultural drs. Astrid van Wijk:

Aspectonan elemental di e cultura Arubano a bai perdi, a cambio di un imagen turistico



ORANJESTAD— Aspectonan cultural di Aruba a cai atras den e sector hotelero, turistico. Esei ta e conclusion di Drs. Astrid van Wijk, Antropologo Cultural ta yega na dje den un estudio cu e a titula "One Happy Island."

Sra. van Wijk a presenta conclusion di su estudio, cu tabata un idea personal di dje, durante un Studium Generale den aula di Universidad di Aruba, unda un sala yen a scucha su pensamentonan.

Su estudio, cu mas bien tabata su thesis di graduacion for di Universidad di Utrecht, tabata basa riba e imagen turistico di Aruba, y e identidad nacional di Aruba y e Arubiano.

Algo cu a resalta cu e desaroyo turistico grandi cu Aruba a pasa aden, a bai a costo di identidad cultural di Aruba, ya cu e no tabatin un papel importante den e crecemento cu a tuma luga. Esaki, mientras cu e cultura Arubiano of identidad Arubiano ta importante pa maneho di formacion di e imagen turistico cu tin.

Drs. van Wijk a constata cu esnan cu a defini e imagen turistico di Aruba tabata Gobierno, sector hotelero, editornan di revistanan turistico y touroperatornan local, kendenan alabes a defini e 'cultura Arubiano.' Un aspecto yamativo di e imagen aki ta cu e ta basa riba un imagen existente Caribense, cu ta adapta na e gusto di e turista. Esaki tabatin como consecuencia cu e aspectonan cu ta laga Aruba distingui su mes for di e otro islanan den Caribe, a haya menos atencion. Por ehempel, Drs. van Wijk a constata cu bailenan di folklor, musica y cushina Arubiano a bai perdi den e sector hotelero. E tres aspectonan aki ta elementonan cu pa hopi Arubiano ta tipico di Aruba.

No a uza turismo como instrumento fuerte pa mantene cierto elementonan cultural of no ta uza turismo pa yega na un cierto desaroyo cultural, of na rebiba esaki. E unico excepcion ta Bon Bini Festival.



Segun drs. van Wijk, a supone cu na prome luga, cu por busca un aclaracion den e hecho cu Aruba, den e aspecto economico, ta casi completamente dependiente di turismo di masa, y e tipo di turista cu ta bishita Aruba. Ademas, e caracteristicanan di 'propio cultura' of 'identidad' lo ta subordina na mantene satisfaccion y complace na e imagen y deseonan cu turistanan tin di un destinacion di vakantie den Caribe.



E estudio aki a habri wowo pa hopi hende. Ya caba mester bisa cu algun hotel, si menshona Marriott por ehempel, a cuminsa pone mas enfasis riba elementonan cultural di Aruba. Pero asina mes falta mas.

P'esei mes tabata algo positivo di a mira representantenan di hotel pa scucha e presentacion di Sra. van Wijk, durante e Studium Generale na Universidad di Aruba. Pasobra a toca un tema cu a keda mucho tempo scondi, y cu awor ta parse di ta di crucial importancia pa e identidad Arubiano, y pa sigura sobrevivencia di e industria turistico Arubiano.

Bon Dia Aruba lo dedica mas atencion na e estudio aki, y lo toca e tema aki cu artistanan local y otro personanan cu pa hopi aña a lucha pa tene e cultura Arubiano na halto, apesar di tur e retonan.

Bishita di Comision di Supervision serca Minister Booshi Wever



ORANJESTAD – Diaranson mainta e miembronan di e Comision di Supervision a haci un bishita di cortesia serca Gobierno di Aruba p'asina sera conoci cu e miembronan nobo di dicho comision. Na nomber di Gobierno, Minister di Salubridad y Medio Ambiente, drs. Candelario Wever a ricibi e miembronan di e comision, kendenan ta e presidente suplente di e comision, mr. Pieter ter Berg, miembro di Corte Comun di Antiyas y Aruba, e miembronan mr. René Sommers, presidente di LAR, drs. Mervin Wyatt-Ras, presidente di Parlamento y e secretaria di e comision, sra. mr. Isela Wernet, Griffier. Ausente na e encuentro aki tabata e presidente di e comision, esta mr. Mijndert Wijnholt cu ta na Hulanda. E Comision di Supervision, entre otro tin como tarea pa supervisa y controla funcionamento di Servicio di Seguridad di Aruba (VDA). E comision aki den futuro sercano den cuadro di transparencia di nan funcionamento lo organisa un conferencia di prensa pa duna informacion di nan tareanan.

Diadomingo na Tele Aruba

Minister Wever den e programa "Mey ora cu..."

ORANJESTAD – Minister Candelario (Booshi) Wever a haci un tremendo trabao den su Ministerio den e aña cu a caba di pasa y den aña 2006 e lo sigui cu e bon trabaonan aki.

Haya sa mas di e maneho pa loke ta salubridad publico, mediconan /specialistanan, deficitnan di AZV, boticanan, admision di stranhero y Hulandesnan, diadomingo awor den e programa "Mey ora cu drs. Booshi Wever", kende lo wordo entrevista door di sr. Johnny Habibe.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2'or y 15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Como si e no tabatin suficiente problema caba

Deepak Kalpoe su permiso di trabou a vence y e ta tecnicamente ilegal na Aruba awor

A entrega peticion pa renobacion na tempo pero DINA ta bringando esaki

ORANJESTAD – Deepak Kalpoe su permiso di trabou a vence y DINA no ta cooperando pa e haya su renobacion. Como tal, por considera tecnicamente cu Deepak Kalpoe awor ta un illegal na Aruba, en espera di su permiso di renobacion. Pero Bon Dia Aruba a componde di su fuentenan cu DINA lo a nenga e permiso aki y como tal dentro di poco Deepak Kalpoe lo mester bandona Aruba. Algo cu su famia kier a bringa for di basta tempo, pero pa motibo di placa no por a haci esaki.

ASISTI DEEPAK

Ta aki ta unda cu inicialmente abogado David Kock a cai aden y a cuminsa asisti Deepak Kalpoe den esaki. Segun Kock, autoridad no tin e derecho di expulsa Deepak pasobra no ta fout di Deepak cu e no tin permiso mas. "E la haci un solicitud pa renoba su permiso y nan tine un tiki wanta" Kock a bisa. Nan ta buscando tur forma pa wak kico por haci pa por encamina esaki. "Su vergunning a caduca y e la pidi un verlenging. Manera sa pasa cu masha hopi hende, ta tarda hopi despues cu bo permiso caduca pa bo haya esun nobo" Kock a bisa.

DINA TIN PERMISO WANTA

Den caso di Deepak Kalpoe specificamente sinembargo, tin e impresion cu DINA tin esaki wanta. "No tin un decision ta bin. Pasobra nan mester dicidi positivo of negativo. Si nan dicidi nan tin cu bisa tambe, bisando 'nos ta wijs e af' pero pa ki motibo" Kock a sigui bisa. Asina e abogado por wak si contra esei tambe mester haci algo.

CONTESTA

A mustra cu no por ta asina cu e mesun instancia na unda cu ta entrega un peticion na tempo, e instancia no ta contesta bo pa despues e instancia bin bisabo cu bo ta illegal pasobra bo no tin vergunning. "Nan no por haci nada contra dje si e a entrega su peticion na tempo y nan no a conteste" Kock a sigui bisa.

SOSPECHOSO DEN CASO

Awor den e caso peculiar aki tin mas den wega. Su cliente ta un sospechoso den un caso di desaparicion di un mucha muhe Mericano. Como tal, lo ta parse di no ta prudente cu autoridad lo kier deporta Deepak Kalpoe tanten cu e caso ta bou di investigacion y tambe cu e caso no a bin dilanti un hues mes. "Mi ta kere cu nan no por sake for di Aruba. Esaki pa e motibo anteriormente indica. E ta un culpa di gobierno cu no tin un decision" Kock a bisa.

PERSONA POR TA AFOR

Pa di dos, e hecho cu e persona ta un sospechoso den un caso no kier men cu e persona aki mester ta akinan. "E persona por ta afo, y ta bin Aruba dia di su behandeling di su caso" Kock a bisa. E ta kere si cu pa cuestionan di public relations di Aruba, sacamento di un hende asina, lo ta negativo pasobra porta mayan nan ta bai bisa cu djis pa e caso muri, of proteha hende pa e no bai sera, nan a laga e hende bai. "E ta den tur dos caso, negativo pa pais Aruba. Mas den e caso di public relations" Kock a bisa finalmente.

Recherche Nacional di Hulanda a detene nan

Cuater Hulandes sospecha di ta abastece laboratorionan di XTC cu kimico

ROTTERDAM/ORANJESTAD – Recherche Nacional di Hulanda hunto cu e servicio investigativo fiscal FIOD-ECD a detene cuater Hulandes, kendenan ta wordo sospecha di diferente biaha a abastece productonan kimico na un gran cantidad di laboratorio di XTC na Nederweert y tambe na un deposito den Voerendaal. Autoridad ta sospecha tambe cu e Hulandesnan aki lo a suministra mercancia na dos deposito na Belgica, unda autoridad a confisca esakinan.

E detencionnan a tuma lugar dialuna pero diahuebs Ministerio Publico a publica esaki. Recherche Nacional y FIOD-ECD a traha hunto cu autoridadnan di Belgica y Alemania. Ta asina cu e sospechosonan ta procedente di Limburg y e kimiconan cu nan tabata abastece ta acetona y acido clorhidrico (zoutzuur).

Durante desmantelacion di laboratorionan clandestino diferente detencion a cay. Ta asina cu aña pasa November a desmantela un laboratorio cu tabata den un cura di porco na Nederweert y un otro laboratorio den un deposito na Voerendaal. Den ambos laboratorio por a produci miyones di pilder XTC.

Parlamentario di MEP, Zulay Van Poppel-Marques

Partido AVP mester corda cu regla ta conta pa nan tambe mesun cos cu e ta conta pa pueblo

ORANJESTAD – Partido AVP a falta respet pa cu leinan y a falta respet pa cu pueblo.

Esaki ta pensamento di Zulay Van Poppel Marques riba diferente asunto cu tin di haber cu trahamento di cas di partido.

Aki MEP a mira den un articulo den Bon Dia Aruba, a indica cu tin construccion ilegal di AVP riba tereno di gobierno den rancho, un articulo di e propio partido MEP.

Sra. Zulay van Poppel Marques a indica cu e articulo aki a causa basta indignacion.

Reglanan den construccion ta para den bouw verordening di 1935", eiden ta para uc mester di un permiso prome cu haci cualkier construccion, kiermen no tin ningun excepcion ta wordo duna den e regla aki, kiermen cu aki pro bisa cu e cas di partido a keda construi y pr mira cu tabata tin un declaracion di director di DOW, unda ta indica cu no tin permiso y cu den e caso aki ainda tin problema cu e permiso di construccion y esakinan ta cosnan cu mester keda regla cu ainda no a keda regla.

E contesta di sr. Benny Sevinger riba e asunto aki ta, un articulo indicando cu "no tin nada ilegal relaciona cu construccion di cas id partido".

E miembro di partido Mep ta kere cu esaki ta algo cu sr. Benny Sevinger a pone pa su mes, paso e ta kere cu e lider di e partido berde, sr Mike Eman no por ta di acuerdo cu algo asina aki, cu no tin permiso.

Ya cu no tin permiso prome cu construi, esei kiermen cu e cas di partido di AVP ta construi ilegal.

Sra. Van Poppel por a mira tambe cu sr. Mike Eman como representante di pueblo no ta respeta nos leinan, no ta respeta pueblo y no ta duna bon ehempel.

Pro corda cu den añanan 1990, AVP a sconde mapanan di construccion di un tanki na Pos Chikito, einan por a mira catastrofe y inundacion di hopi as na Pos Chikito.

Por corda tambe e ranchonan na costa di Aruba cu a wordo basha abou, pa motibo cu no tabata tin permiso, e tempo ei si nan tabata sa di e reglanan.

Nan a bin cu un maneho pa kita e kiosconan na waf chikito y despues den campaña na 2001, por a mira con AVP mes a Sali manera un defensor di e kiosconan, mientras cu ta nan mes a bin cu e maneho pa kita kiosco.

Tambe por corda e caso cu sr. Benny Sevinger a manipula cu coriente, tambe malgastamento di placa, den Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, unda 50 miyon florin a keda malgasta, aki tambe por mira den e caso aki, con sr. Henny Eman y sr. Otmar Oduber, ta pasa pa historia, como e prome politiconan cu ta keda cu e nomber di sospechoso di e malgastamento di e 5, einan por a mira catastrofe y inundacion di hopi as na Pos Chikito.

Por corda tambe e ranchonan na costa di Aruba cu a wordo basha abou, pa motibo cu no tabata tin permiso, e tempo ei si nan tabata sa di e reglanan.

Nan a bin cu un maneho pa kita e kiosconan na waf chikito y despues den campaña na 2001, por a mira con AVP mes a Sali manera un defensor di e kiosconan, mientras cu ta nan mes a bin cu e maneho pa kita kiosco.

Tambe por corda e caso cu sr. Benny Sevinger a manipula cu coriente, tambe malgastamento di placa, den Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, unda 50 miyon florin a keda malgasta, aki tambe por mira den e caso aki, con sr. Henny Eman y sr. Otmar Oduber, ta pasa pa historia, como e prome politiconan cu ta keda cu e nomber di sospechoso di e malgastamento di e 50 miyon aki den e caos aki.

Sra. Zulay van Poppel cu esaki kier enfatisa, cu e politiconan di AVP nan aki mester ta mas serio, ora cu nan ta papia di ilegalidad y ta spera cu e politiconan di e partido berde, cuminsa respeta e leinan di Aruba y e pueblo tambe.



Parlamentario di MEP, Adi Thijsen

Un Parlamentario mester haci su trabou di control y no sinta spera documento bin serca dje



ORANJESTAD – Manera Rudy Lampe a trece dilanti, bo tin gobierno, e poder ehecutivo, bo tin e poder legislativo y e poder hudicial, si wak nan awor aki, nan tur trece ta poder nan separa, nan ta poder nan cu ta supose di traha separa di toro, independiente di otro, anto berdad Parlamento mester tin tur material necesario pa haci nan trabou di control.

Thijsen ta di opinion cu nan ta haci nan trabou di control, pero controla gobierno no kiermen laga gobierno duna tur material.

Gobierno ta facilita cierto documento, peor no tur cos, paso como Parlamentario tambe, bo no por kere cu bo ta sinta y haya tur cos.

Un Parlamentario tin cu move, e ta mescos cu prensa, bo tin cu move pa haya e noticia y si e keda sinta e not a haya e informacion.

Si un Parlamentario ta pensa cu si cierto cosnan e ta pensa cu e tin cu investiga, e tin cu Sali bai pe y no keda sinta warda. Si Pader Lampe ta bisa cu e not a haya e documentonan, tin diferente forma pa e haya esakinan y si asina e no haya nan for di gobierno, anto e ora e tin cu bai corte.

Sr. Thijsen a indica cu si bo ta ataca e procurado general y ta bisa cu esaki no ta obhetivo, paso nan ta kere cu e ta wordo influencia politicamente, anto e ora ei e ta mishi cu e integridad y credibilidad id e instancia ei, kiermen ya caba como Parlamentario, bo not a wak e cos stret mas, nan ta wak e cu Ministerio Publico ta bezig politicamente.

Si como Parlamentario un hende ta asumi esei, bo tin cu haci e trabou.

Si un Parlamentario kier haya un documento for di gobierno y si nan no kier duna e Parlamentario e ta bai hues, paso tin lei y tin caminda pa cana pa haya e documento, kiermen un Parlamentario mester cana e caminda cu e tin cu cana.

Awor si hues nenga di duna e documento, esei ta otro cos y ta un sistema legal cu tur hende tin cu biba cune.

Cuanto biaha un hende no ta di acuerdo cu un veredicto? Pero nan tin cu biba cune y apela esaki. Sr. Thijsen a indica cu e no ta gobierno y si e puntra documento compo Parlamentario y e no haye e ta disgusta. Gobierno mester coopera cu Parlamento, ya cu nan ta dos poder separa, cada ken tin cu traha den nan sistema.

Thijsen a indica cu tin un organo como Parlamento y tin gobierno cu ta goberna y Parlamento ta controla gobierno y nan tin iniciativa pa bin cu leinan tambe pa por controla gobierno.

Control kiermen di serca bo mester wak con nan ta hacie nan trabou. Si pidi gobierno documento, nan ta obliga di duna e Parlamentario e documento, awo si un Parlamentario ta bisa cu nan no ta dune documento, pa un motibo of otro, e ora e tin cu cana su caminda, ta mesun cos cu ora cu un compania no kier duna algo, nan mester cana e caminda.

Sr. Thijsen ta di acuerdo cu gobierno mester ta transparente y un Parlamentario tin cu haya su documentonan pa e haci su traboun manera cu e mester ta, pero den e caso di sr. Lampe sr. Thijsen no por bai spesifico, peor si bo ta un Parlamentario y bo ta mishi cu e estado di derecho, e ora tin un problema grandi si.

sr. Rudy Lampe no a keda contento cu Ministerio Publico, ora cu nan mester a investiga e raport di Comision di Berdad, anto dor cu esei no a continua, debi cu e comision no tin un base legal, anto einan Pader Lampe no a keda contento y a lanta su mesun partido politico pa bai su caminda y ta su derecho.

Pero ora esei bira su motibo, paso pe Ministerio Publico no ta funciona.

Loke RED y AVP ta haciendo ta algo hopi peligroso y nan tin cu bai prueba cu loke nan ta bisa ta berdad, esta cu Ministerio Publico ta ser influencia politicamente.

Parlamentario di MEP, Marlon Werleman

No por bisa cu e salario y beneficionan di Minister y Parlamentario ta demasiado

ORANJESTAD – Sr. Marlon Werleman a duna di conoce cu mientras na Aruba ta cuestiona beneficionan y salarionan di Parlamentario y Ministernan y ta haci comparacion cu Hulanda, hustamente algun dia pasa gobierno Hulandes a propone pa aumenta salarionan di Parlamentario y Ministernan di 20 te cu 40 porshento, esaki na Aruba algo asina aki den e tempo aki ta imposibel y ta pesei mes e cambionan di lei tuma luga pa caba y e formalisa, pa asina e discusion pro caba riba e salario y beneficionan di miembronan di Parlamento y Minister, pa asina aki e discusionnan aki keda tras di lomba.

No pro ta asina cu Pader Lampe ta miembro di Parlamento, anto e mes ta husga y critica e beneficionan cu e mes ta gosa di nan tur dia y sin cu e ta haci algo debido riba dje.

E trabou di Parlamento ta pa trece iniciativanan y Pader Lampe a trece iniciativanan y unda e iniciativanan aki ta positivo, partido Mep lo sa di coopera.

Mirando cu ta trata aki di un fraccion di un persona, e sa tambe cu pa trece cambio pa wordo trata den Parlamento, e mester haya firma di dos otro colega, mientras cu ta cambionan positivo pa cu pais Aruba, e pro conta riba firma di fraccion di MEP, basta no tin wega politico ta wordo hunga den esaki y ta trata di un asunto serio na beneficio di e cambionan cu tur den Parlamento ta anhela.

BENEFICIO Y SALARIO

Bo no por midi si e beneficionan of e salarionan ta demasiado cu exactitud, esaki ta depende di cada miembro di unda e la bini prome.

Sr. Werleman ta kere cu un miembro di Parlamento cu bini di sector priva of e tabata tin su mesun negoshi of e tabata tin un bon trabou, unda e tabata gana mas cu e ta haya den Parlamento, pe e ta bai atras, mientras cu un otro persona kisas e tabata tin un trabou prome cu e la bira miembro di Parlamento, e tabata tin menos entrada, pe e ta un adelanto, un beneficio den aumento di salario.

E ta un cuestion cu bo no pro husga esaki riba mesun liña. Tin hende cu a drenta Parlamento bayendo atras den nan situacion financiero.

COMPENSACION

Otro discusion cu tin ta e suma cu Parlamentario y Ministernan ta haya di compensacion. Sr. Marlon Werleman a indica cu pa cierto destinacionnan e por ta discutibel, ya cu pro considera cu e ta poco di mas, pero si tuma ehempel ora delegacionnan Sali pa Hulanda, cu e Euro caro cu tin y cu loke nan ta haya na dollar, practicamente 60 pa 70 porshento di e placa ta bai na estadia y ainda no a paga e otro gastonan cu tin mara na un biahe asina, kiermen e ta un discusion cu tambe mester wordo hiba den henter e pakete aki, unda ta bisa cu esun di Hulanda no ta yega, pero ora bai Latino America e ta yega kisas te sobra.

E ta un discusion cu mester keda hiba den Parlamento, unda cu ta yega na un solucion na esaki. E miho solucion ta, e forma con Hulanda ta haci esaki, na unda e griffier ta percura pa e gastonan di estadia y e Parlamentario ta haya un suma chikito pa e por cubri su gastonan personal.

Sr Werleman a indica cu e compensacion cu un Parlamentario ta haya ora cu e haci un bishita oficial pa Parlamento, ta cu e mester cubri su hotel, su pasashi ta wordo paga, su gastonan di transporte, su gastonan di estadia y hopi biaha e Parlamentarionan ta haya nan mes cu e gastonan di representacion, si e Parlamentario kier haci su trabou bon, mester invita un colega pa un reunion chikito y esei bo ta hacie durante un almuerso y esei bo ta haci separa y aki tambe mester cubri e gastonan, pues aki mester bai evalua si e suma di placa ta demasiado si of no.

Partido MEP ta señala:

Partido RED ta cansa pueblo cu su criticanan sin pia sin cabez

ORANJESTAD - Nos por a bolbe ripara cu partido RED ta trece solamente critica ariba mesun topiconan cu nan ta papiando di dje for di tempo di eleccion . Mesun cos manera corupcion den gobernacion, AZV, stempel parlament y mas stempel parlament. Ora bo ta den oposicion bo ta eynan pa critica. Pero tambe pa yuda bin cu solucion, asina e comunicado di prensa di partido MEP ta bisa.

Partido RED a laga sa cu nan no kier ta un partido tradicional, pero nan ta haci mescos cu partido "tradicional". Critica ta facil pa duna, especialmente ora bo ta den oposicion y nunca bo a goberna un pais. Yuda trece solucion ta mas dificil y especialmente si nunca bo a goberna un pais.

Tambe partido RED ta critica te cu nan no sa mas ken nan tin cu critica y Red ta cuminsa di critica den rond.

Otro caso ta ora partido RED ta papia di stempel parlament . Tin un pregunta, cu si acaso partido RED sa di kico nan ta papiando. Partido RED mester duna su mes un splicacion tocante kico ta stempel parlament y analisa bon over di kiko nan ta papia.

Ora cu pueblo para un rato y analisa partido RED, pueblo por ripara cu nan mes ta hunga un forma di stempel parlament. Den tempo di eleccion cu e candidatonan mes tawata lastra e garoshi pa nan lider den un 'zogenaamd' campagna silencioso y no tradicional.

Si pueblo wak ora di reunion den parlamento, e gran lider di partido blanco ta vota a lado di AVP. Pueblo por corda tempo di un manifestacion unda e gobierno di e tempo ey a kita un sacerdote sunu. Si bo ta dispuesto hasta pa entrega bo orguyo, ki sorpresa mas pueblo lo por spera dibo? Ta parce cu RED no tin su mesun opinion, pero ta sigui manera un lamchi tras di e resto di oposicion y tanto cu nan ta critica cu MEP ta ja-knikkers.

Anto ta kiko nan ta? Nee-knikkers? Te ainda no tin clarification kiko partido RED kier logra pa e pais Aruba. Pasobra segun partido RED ta bisa cu nan no a lanta partido pa sera hende, pero pa caba cu corupcion. Esaki nan ta bisa despues di eleccion. Prome cu eleccion Red a papia otro. Con leu cu pueblo di Aruba sa, cu corupcion ta algo ilegal y es cu ta comete corupcion tin cu bay sera.

Ban papia awor tocante UPG & LGO. Prome cu eleccion partido RED tawata pro-UPG . Ora cu a ser puntra tocante matrimonio entre pareha di mesun sexo, RED a cambia storia cu Red no ta pro-UPG. Tampoco RED a usa integracion di Aruba den su campaña.

Porta cu RED lo no por a scapa su curpa tocante e asunto aki? Awor nos por mira RED ta pro-UPG atrobe. No ta bisto cu RED y AVP ta den mesun capitulo na mes momento? Cu mesun pensamento nan ta papia. Si ripara bon ta mesun pagina ta wordo lesa.

Anto RED tin cara pa bisa cu nan no a sera un pacto cu AVP????

Pueblo di Aruba analisa e partido blanco aki bon y lo bo ripara con nan ta contradeci nan mes continuamente.

Laga refresca memoria di RED dia cu a ser pidi pa un reconteo di voto. Pueblo ta corda e dia ey ainda. Banda di ken RED tawata? Ora a haci un reconteo di AVP, RED no a dal niun hick. Asina esun di MEP a wordo conta e ora si RED conhunto cu e personanan di AVP nan a manera lanta for di un soño y pa nan por a busca e ultimo step. Anto RED tin cara di bisa cu nan no a sera un pacto cu AVP????. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Awe pa 6'or atardi

Talent Fair ta tuma lugar na Centro di Bario Dakota

Entrada ta gratis

ORANJESTAD – Pa acumula puntonan necesario pa e periodo aki di Colegio EPI Salubridad y Servicio Welzijn, dos studiante di e sector aki a haya e tarea pa organisa un Talent Fair pa comunidad.

E actividad aki ta pa informa hobennan di e diferente grupo cu tin ariba tereno di baile, modelahe, y actuacion, na cual nan por afilia nan mes pa asina desaroya nan talentonan artistico.

E actividad aki lo ta pa hobennan di 6 aña pariba.

Tur hoben di Aruba y nan mayornan ta keda invita pa bin haya tur informacion tocante e posibilidad pa desaroya e talentonan cu nan ta desea.

Ta bai tin diferente standnan pa gruponan, cu ta entre otro: Grupo di Teatro Kibrahacha, Chazz Models, Mascaruba y mas.

E organisadonan, Rujina Comenencia y Lorena Koolman ta invita tur hende pa bin y pasa un rato agradabel. E actividad aki ta tuma luga awe dia 21 di januari 2006, na Centro di bario Dakota. Orario ta di 6'or di atardi pa 8'or di anochi. Entrada ta gratis, pero no lubida bo smile!!!

Opinion

Laga e investigacion cana su caminda, paso e caso aki no ta sera ainda

Prensa Arubano mester stop di duna Dr. Phil y su compinchinan y tambe henter e caso Holloway atencion

Paso e no ta yuda cu nada toch

No ta un secreto cu hopi di e periodistanan local a basha awa y ta sigui basha awa den e caso Holloway, y a wordo uza y te ainda ta wordo uza prensa Americano.

Lamentablemente of aparentemente nos no ta of nos no kier mira e cosnan aki. Ta parce cu nos mes como Arubiano ta duna esnan cu ta dunando Aruba un mal nomber mas forsa.

Diripiente nos tin expertonan cu ta bin cu teorianan estupido di con e mucha muhe a desaparece, of con la wordo mata.

Te dia di awe no tin un pista di con e cos aki a tuma lugar, si acaso algo a tuma lugar.

Pa esnan cu a wak e program ayera di Dr. Phil por a ripara di biaha cu e no ta tabata obhetivo, ken den pasado a yega di pidi pa boycot Aruba.

E ora ei kico nos ta bai haci den su show anto. Nos sa miho nos por miho pero nos ta haci piyo.

Ban consentra riba nos norma- y balornan, y mustra mundo cu nos ta e perla den Caribe.

Na banda cu polis a basha awa desde un principio na momento cu a laga e hobennan aki bai pa despues bolbe detene nan, wel esei a laga caminda pa yen di speculacion. Banda di esei tanto prensa local como prensa international, no a laga e investigacion cana su caminda. Caminda tur dia tabata exigi con e investigacion ta andando.

Polis na e momento ei mester a sigui traha manera nan ta custumbra di traha y no habri pa prensa man'e cu nan a haci'e.

Berdad tambe ta cu ningun hende a spera cu e caso aki ta lo ta bai ta di e magnitud aki, pero no por ta asina cu nos ta laga nos mes wordo manipula tampoco.

Tin bon polis den e team investigativo cu den pasado a soluciona casonan grandi.

Desde un principio mayoria prensa Americano no tabata obhetivo.

Nan no a cuestiona dicon e mucha muhe tabata burachi of droga, nan no a cuestiona cu e mucha muhe aki hunto cu tres otro amiga a cumpra droga na beach asina por sigui menciona.

No a cuestiona tampoco dicon e mama a yega Aruba asina lihe cu panfleta traha caba.

Pues asina por sigui menciona hopi otro cosnan cu prensa no a cuestiona, paso porta nan no ta capasita of nan no kier.

Na Merca tin casonan hopi mas piyo y cruel ta pasa, sin conta cuanto hende tin perdi y cu ta wordo mata tur siman na estado Alabama.

Un di e estado of e estado di mas corupto na Merca, pues lag'e drecha den su cura prome cu e bai drecha den di otro.

Manera un presentador grandi di CNN mes a cuestiona dicho Gobernador.

Ban crece y mustra mundo cu nos ta mas inteligente cu esaki

Un Ciudadano Preocupa

Parlamentario di MEP, Zulay van Poppel-Marquez ta bisa

Cu awe pueblo por cumpra un cas social ta danki na maneho y vision di Gabinete Oduber

AVP a percura pa para ayudo pa desaroyo den cual tabata financia casnan social

ORANJESTAD - Awor nos por mira gran atencion di lider di partido AVP pa instala un plataforma permanente pa pone continuamente e topico di pobresa ariba mesa y atencion pa nos hendenan cu ta biba bou menasa cu FCCA ta saca nan for di nan cas.

Segun Zulay van Poppel-Marquez por caracterisa e atencion aki como e hipocresia di marca mayor, pasobra ta partido AVP a percura cu Hulanda a para e ayudo pa desaroyo den cual casnan social tabata haya e atencion debido pa medio di fiansanan cu interes abou (2%) of pa medio di proyectonan di cas social cu parcialmente of por completo, manera e proyecto di Village, ta keda regala na Gobierno di Aruba. Por corda con durante gobernacion di AVP un proyecto ful cla pa construccion di 250 cas distribui rond Aruba a keda anula pa sr Tico Croes na Hulanda, pasobra nos GDP ta halto y nos no tin necesidad di casnan social.

Pues AVP a stop e ayudo pa desaroyo cu cual casnan social tabata wordo ehecuta. Ademas nos por constata cu Gobierno di AVP no a inverti ni un depchi den casnan social durante nan gobernacion. Pues AVP a logra cu Hulanda ta stop di financia casnan social por completo cu e consecuencia cu awendia FCCA mester busca financiamento riba Mercado comercial, pagando un interes halto cual ta hisa e preis di e casnan. FCCA mester fia placa pa construi casnan social y ta mara na paga e placa bek cu interes comercial.

Contrario ta e atencion di e Gabinetenan Oduber cu a duna pueblo atencion real door di stimula diferente proyecto pa construccion di casnan social. Cu awe pueblo por cumpra un cas social ta danki na e maneho y vision di partido



MEP. Ainda nos por corda con ex lider di Partido AVP a yama e casnan na de Vuiyst pa cas di galiña, pa despues nos bolbe tende e insulto aki contra nos hendenan humilde door di sr. Benny Sevinger indicando cu e casnan di FCCA na Bushiri ta manera cauchi galiña, ambos faltando respet pa cu nos pueblo locual ta inacceptabel. Zulay ta finalisa indicando cu awe sr. Mike Eman ta preocupa pa nos hendenan di menos recurso y kier instala un plataforma pa atende pobresa y ta su partido durante 7 aña a traha contra esnan di menos recurso.

Despues di a firma e acuerdo final e siman aki

Usuarionan di cellular di Setar cu ta cuminsa cu number 5 (GSM) por manda SMS pa Digicel

Esnan cu tin number 6 y 9 lo por haya servicio tambe aki un pa dos luna

ORANJESTAD – Manera ta conoci, Digicel y Setar a anuncia ayera cu entrante inmediato nan por presta servicio di SMS pa ambos cliente. Den combersacion cu directora di Digicel Michelle Winklaar, e la mustra cu esaki ta culmina e ultimo punto pendiente pa loke ta trata e asunto di interconnection.

USUARIONAN GSM

For di ayera, esnan cu tin un telefon GSM (cu ta cuminsa cu e number 5) di Setar por manda usuarionan di Digicel un SMS y visa versa. Mientrastanto esnan cu tin e cellular di Setar cu ta cuminsa cu 9 of 6 (TDMA) lo por cuminsa uza e servicio aki tambe aki un pa dos luna, Winklaar ta calcula. Esaki lo ta e di dos fase.

ACUERDO FIRMA

Mester bisa sinembargo cu pa tur dos tipo di usuario, Setar y Digicel a firma e acuerdo caba, pues no ta asunto cu awor tin cu bai finalisa e acuerdo pa esnan cu tin cellular TDMA.

TEST Y PREPARACION

Tabata aña pasa (fin di aña) cu Setar y Digicel a cuminsa haci preparacion y test e señal y proceso di interconnection pa loke ta SMS. E informacion despues a 'leak' cu Setar y Digicel ta den proceso di prueba. Usuarionan a cuminsa haci uso di e servicio aki pero despues di algun dia esaki a stop. E la crea mas bien confusion entre usuarionan pasobra net nan tabata asina contento cu e link tabata conecta. Despues tanto Setar como Digicel a participa cu tabata simplemente un prueba y cu den 2006 e servicio lo a cuminsa oficialmente. Y ayera esaki a bira un hecho.

TARIFA FIHO

Pa loke ta e tarifa cu usuarionan lo tin cu paga, esaki ta mara na un tarifa fiho. Partidonan a bai di acuerdo cu tanto usuario di Digicel como Setar lo paga 20 cen pa cada SMS cu nan manda. Esaki mientras cu e tarifa di SMS entre usuario di nan propio servicio esta SETAR-SETAR y DIGI-DIGI ta keda 15 cen.

Segun Renato Van Putten di MPA

“Booshi ”Titanic” Wever, kico bo pisca of galiña?”

ORANJESTAD – Den su relato di prensa sr. Renato Van Putten di Movimiento Patriotico Arubano (MPA) ta indica cu e maneho di nos minister di caba cu nos cuido di salud ta enfatisa riba, cuida nos cuponan di trabou pa cu nos profesionalnan Arubiano.

Ora a termina contractnan di trabou cu Dr.Jarramillo(Colombia), Dr. Palma (Mexico), Dr.sufercrof(corsow), Dr.sceepers (Corsow) a usa pretexto cu ta cuida e cuponan pa Arubiano. Den nomber di scapa AZV a defende e retiro aki di profesionalnan cu tin origen “no-Arubiano”.

Booshi Titanic” Wever ta bati riba su pecho y ta grita cu e ta traha pa Arubianonan. Si bo ta di acuerdo of no ,bo por duna e minister aki cierto beneficio di duda riba e actitud aki, aunque tur e docternan di cas a wordo remplasa cu otro “buitenlander” cu no por papia ni comprende nada di papiamento. Aki minister, caba cu nos salud, a demostra cu e ta pisca y su maneho ta contra docternan cu no ta Arubiano.

Pero si mi mester mira di otro banda ,mi ta ripara cu no ta solamente no-Arubianonan a wordo cori malamente, nos propio yiunan di tera tambe a cai bou di e hacha aki y sin misericordia nan cabes a wordo bula afo. Dr.Blume, Dr Lacle, Dr. Melies, Dr.Posner, Dr. Franca, Dr. Vallejo (28 aña na Aruba) y cuanto mas no ta na caminda, anto mi tin cu pensa cu e minister su beleid no ta solamente pa cuida cupo di trabou sino pa otro motibonan, kisas” venganza politico”, pasobra kisas tur e docternan cu ta cana sin ”cabes” awe no ta simpatisante di e ”presigioso” partido di “Arubiano” Mep.

Un maneho anti Arubiano di AZV door di introduci un manpower planning cu lo restringi y hacie imposibel cu nos futuro profesionalnan por bin bek na nos Aruba y hacie un competencia sano meimei di nos mediconan. E situacion entre e specialistanan ta birando dia pa dia mas tenso.

E maneho cu Booshi ”Titanic” Wever ta introduciendo ta pa obliga tur specialista bai traha bow di hospital. Imagina bo awor aki caba e hospital tin problema cu su pagonan di AZV y hasta corte nan mester a bai pa haya placa, ademas hospital a expresa den reunion di staten cu nan a bai atras enormemente caba cu introduccion di AZV ala ”Booshi“. Nan trahadonan ta wordo ofreci un CAO bastante limita pa causa di AZV. Awe caba nos conoce listanan di espera pa wak bo specialista , kico e lo bira awor. Esunnan cu por mester bula bai afor pa nan por wordo atendi mas lihe?. Anto mi tin cu conclui cu nos minister, caba cu nos salud, no ta pisca si no “galiña”. Di un banda e ta enfatisa riba nos Arubianonan y di otro banda e ta bula cabes di nos Arubianonan.

Mi no por laga di comprende con nos como Arubiano ta tuma un postura anti-Arubiano cu un AZV, guia door di un “tiran”, cu ta negosha cu “cuchiu” na garganta. Den e “buldozed lei” di regalo di pasco pa pueblo nos minister Booshi ”Titanic” Wever kier aloha 1.7 millon di florin(e no ta riba presupuesto ainda) pa desaroya un Centro Cardiaco na nos centro(sorry instituto) Medico na San Nicolaas.

Na e instituto, ni na nos hospital nacional. Pero erroneo ta, ken ta bai traha aden?. Dr. Lacle, Dr. Sufercrof y Dr. Blume ta cana sin cabes caba. E “pisca” di cu mester wanta cu bo pa Arubiano, pero “e galiña” a bisa trece Brasileronan (ha no ,eseinan a bula afo prome cu e “titanic” a sink), Venezolanonan pa traha eiden.

Anto Booshi “Titanic” Wever kico bo ta “pisca of galiña”, di un banda bo kier core cu tur “stranhero” y di otro banda bo ta prepara “cama” pa otro bin. Ya cu Minister Booshi ”Titanic” Wever ta e minister di permiso tambe,(pasobra supuestamente e carga aki ta mucho complica pa Minister Rudy y Titanic ”himself” tin cu drecha esaki mescos cu e ta e ta drechando AZV) lo no ta dificil pa mañan yena nos cuido medico cu docternan di Cuba y Venezuela.


BUDWEISER
TRUE MUSIC
PRESENTA:
Fiesta en Honor a la
VIRGIN DE ALTAGRACIA
Centro di Bario Playa Pabao
SABADO 21 DE ENERO - 9:00PM
ROBERT JEANDO'R Y SU SOLO BANDA SHOW
BACHATA FUEGO
ANIMACION MUSICAL DE
MORENO DJ Y SU MINITECA
Ernest & Julio Gallo
William Grant's
FINEST SCOTCH WHISKY
ENTRADA: CABALLEROS AFL. 5,00
DAMAS: UNA SONRISA
Budweiser
KING OF BEERS
BUD LIGHT

Ingela Heronimo-Lacle di MEP

Pobresa no conoce color politico den gobernacion

ORANJESTAD – For di Ingela Heronimo-Lacle di MEP, nos a ricibi e siguiente articulo cu nos ta publica textualmente, e ta bisa asina:

Ora nos scucha AVP ta papia di pobresa, mi gal ta drenta den mi boca. Furia ta subi mi cabez, mi wowonan ta yena cu awa. Mihor AVP no ni touch e tema pobresa.

Laga mi conta pueblo pakico. Esaki ta un storia di mi bida personal, loke cu a pasa cu mi gracias na gobierno di AVP.

NOS TUR POR CORDA TEMPO CU AIR-ARUBA A SERA NA 2000

Mi casa tawata traha na AIR-ARUBA. Net nos a caba di casa, e aña cu nos tawata ainda den luna de miel. Ami tawata spera mi prome yiu Tur cos tawata bay bon, manera un bunita comienso di un bida di un pareha casa. Naturalmente e storia aki no por a keda asina bunita.

Un anochi mi casa y ami a sali un rato cu amigonan. E anochi aki, un baño di awa frieu nos a haña na e momento cu un colega di mi casa ta bis'e cu Air Aruba a sera. Gobierno a laga sera Air Aruba. Henter e anochi ey nos no por a drumi. Con nos lo haci awor cu un salario menos na cas. Ya caba nos tawata net sobreviviendo, cu nos dos trahando. (di e tempo ya caba tawatin hende cu ta trahando cu minimum loon y casi no por a sobrevivi).

Nos keda lora, cuminsa haci areglonan pa prestamo pa nos por cuminsa cumpra cos di baby, pa paga auto. Ora bo no tin trabao ta hopi dificil pa haña prestamo.

Ariba dje, ami a haña un accidente pavia di un buraco grandi cu tawatin ariba caretera cu no a wordo manteni. Ami a wordo opgenomen den hospital, pasobra mi a cuminsa haña contraction. Y mi no tawata mag di a haña yiu ainda. Docter a pone mi a.o. E tempo ey ora un muher ta a.o., ta 70% so e ta cobra. Kiermen cu nos a cuminsa biba di 70% di salario minimo.

Nos mester a paga huur, cumpra cos di baby, paga auto y riba dje cumpra cuminda pa come (Docter a poni mi ariba un dieet special). Ta logico cu cierto momento nos no por a saca cabes mas.

Mi casa a papia cu varios instancia, pero niun di nan a yuda nos of gobierno tatwatin nan man mara. Mi casa a papia cu e minister presidente di e tempo ey, pero 'l a laga sa cu e no por haci nada. Y tambe cu mi casa lo por haña trabao facil (nos por corda cuanto hende a haña permiso pa traha na salario cheap e tempo ey).

Mi casa como cabes di cas a cuminsa solicita diferente caminda, pero niun no por a dun'e un trabao.

Famianan a regala nos cama di baby, cashi pa baby y diferente articulo mas. Ta famia ta di gradici cu nan a yuda nos. Dia 1 di January 2001 mi yiu a nace como baby di aña. Esaki a haci un aporte grandi. Mi ta hopi agradeci na tur esnan cu a regala nos articulonan di baby pa su prome aña den e mundo aki. Mi tin cu bisa si cu Gabinete Eman a introduci AZV e dia ey, y esaki a scapa mi debe di hospital y tur bishita cu mi mester a haci na docter cu mi baby.

Akinan mi por duna pueblo con ami a pasa den pobresa den temporada di gobernacion di esnan cu tin e voz mas grandi tocante pobresa aki na Aruba.

Nada nan no por a haci pa nos.

No tawatin departamentonan social cu por a yuda nos,

Salario minimo cu pa añas a keda mescos y prijsnan tambe a subi e tempo ey.

Un Minister President cu no kier a scucha nos necesidad. Y a purba di tira e culpa ariba un otro minister. (e flie ey te dia di awe no por subi cumi). AVP mes ta bisa cu minister di algemene zaken mester ta na altura di loke ta pasa den tur ministerio.(of esey ta conta solamente pa Nelson Oduber?)

Nos a haña e placa cu nos mester a haña , pasobra nos a paga p'e y no como regalo di gobierno. Porfin a bin un gobierno cu ta trata den tur forma pa salba Aruba.

Gabinete Oduber hunto cu minister Ramon Lee a logra hisa salario minimo,

Gabinete Oduber hunto cu minister Marisol Lopez-Tromp a update departamento di asuntonan social.

Gabinete Oduber ta trahando pa kita e discriminacion di muhe ta haña 70% ora di ta a.o.

Gabinete Oduber ta trahando hunto cu minister Marisol Lopez-Tromp lo maximo pa drecha camindanan cu no a ser drecha pa añas.

Ami ta sorry si mi mester a ofende hende den e storia aki. Pero e hecho cu AVP tin cara pa papia di hende pober, mihor nan para y pensa ariba e dañonan cu nan a haci ora cu nan tawatin e poder pa haci cambio y combati pobresa cu a crece e tempo ey

Esaki a pasa cu mi. Algo cu mi no ta lubida nunca mas. Cu cua cara esnan cu tawatin tur oportunidad pa yuda, a prefera laga un pareha pasa den pobresa y no a haci net nada, ta papia.

Comision Celebracion Dianan Nacional

No tin mas stand di artesania y cuminda pa dia di Betico



ORANJESTAD - Mirando e admiracion y stimacion cu nos pueblo di Aruba tin pa cu nos inmortal Estadista y Libertador "Betico Croes" d.f.m., Comision Celebracion Dianan Nacional por a conta riba un respaldo masal riba e yamada cu nan a haci pa cu e standnan di artesania y cuminda pa e anochi cultural riba Plaza Libertador Betico Croes. Ta pa es motibo aki tambe comision kier a anuncia cu nan no tin mas lugar, pero si cu nan ta spera henter e pueblo di Aruba pa bin acompaña nan den tanto e parti di ceremonia protocolar mainta y e parti cultural anochi diaranson 25 di januari 2006 y pasa saboria un sucolento plato cu cuminda tipico y tambe tur e boca dushinan, pa no lubida nos artesanianan y saboria un dushi awa di coco. Tambe lo tin un bar bon surti. Asina ta bo no por falta, p' asina demostra bo grandeza, amor y gradicimento na nos Gran Libertador ariba su fecha di nacemento.

Dialuna lo anuncia e schoolnan ganador di e projecto di 10 aña Internet na Aruba

Un total di 30.000 florin na premio pa cumpra material pa e scolnan



ORANJESTAD - Dialuna awor, dos school na Aruba lo ricibi 10.000 florin y dos otro school 5.000 florin cada un na materialnan necesario. Asina vocero di SETAR a bisa awe den un entrevista.

Manera ta conoci SETAR a start un proyecto cu tur scolnan na Aruba por a inscribi y participa den dje. E ta un proyecto cu a ensera un maquette y un presentacion encuanto di e obra cu e titulo: “Kico internet a siña mi?”.

Pa e projecto aki un total di 21 scolnan tanto basico como secundario a participa na dje. E siman cu a pasa aki e ultimo scolnan a haci nan presentacionnan cu a resalta den varios forma manera rap, comedia, canto y sketsnan. E huradonan tabatin un tarea sumamente dificil y ya cu tur e scolnan a haci nan best y cada un di e maquettenan tabata haci cu hopi creatividad mescos cu e presentacionnan. Por bisa cu cada un di e maquettenan ta ganador. E scolnan ganador lo ricibi 10.000 florin pa prome premio y 5.000 florin pa e finalista den tur 2 categoria, categoria di scolnan basico y categoria di scolnan secundario.

Sra. Maduro a splica cu e suma di e premio lo no wordo paga den forma di placa efectivo sino lo wordo usa pa materialnan pa e scolnan ganador. E maquettenan lo por wordo admira na Biblioteca Nacional di Aruba na Oranjestad te cu dia 27 di januari 2006.

Sra. Clem van Heyningen cu ta un di esnan di departamento di Mercadeo di SETAR cu a coordina e bunita proyecto aki pa SETAR, a bisa cu mester gradici tur e studiantenan cu a participa pa e diferente schoolnan, pero no mester lubida e maestronan cu a inverti nan tempo liber y a haci nan maximo esfuerso pa yuda e studiantenan cu e maquettenan.

“Pa bisa berdad, SETAR ta aplaudi e maestronan aki cu a bai e “extra miya” pa hasi algo den “teamwork” pa nan school.”, asina sra. Suzy Maduro, PR di SETAR a expresa.

Dialuna awor dia 23 di januari, esnan encarga cu e proyecto aki pa SETAR lo bai e schoolnan ganador personalmente pa entrega oficial di e premio. Hopi exito ta bai pa e schoolnan y un pabien special na Aruba cu 10 aña di Internet!

Revista “La Tecla” ta promove nos producto turistico na Argentina

ORANJESTAD – For di directora di Relacion Publico di Aruba Tourism Authority (ATA), Gina López-Gnecco, nos a ricibi un articulo basta amplio y yamativo cu a ser publica dor di e revista Argentino “La Tecla”. E revista aki ta circula na nivel di e diferente provincia di e pais Argentina, y e ta un di e mas lesa den e pais Latinoamericano aki. E articulo aki cu ta promove nos producto turistico na Argentina ta producto di e informacion cu ta ser suministra dor di Oficina di ATA-Argentina na Buenos Aires.



TURISMO

Aruba

paraíso y diversión

CARIBEÑOS EN ARGENTINA

El que busca glamour, playas bonitas y cosas para hacer, elige Aruba

UNA ESTADIA A ORILLAS DEL MAR

E articulo aki bou e titulo: Aruba Paraiso y Diversion”, cu a ser publica na luna di september di aña 2005, y e ta duna un amplio informacion riba nos atractivo turistico. E articulo tambe ta menciona cu un grupo di hotelero y operadornan turistico di Aruba a biaha na diferente ciudad di Argentina entre nan Rosario, Cordoba, Mar del Plata y Buenos Aires, cu e meta di comercialisa y promove nos producto turistico na Argentina.

Renobacion na scol St. Aloysius a cuminsa

Studiante y mayornan contento y gradicido ta ansioso pa mira mehoracion



ORANJESTAD - Tabata djis algun tempo pasa cu un yamada pa auxilio na Scol Basico St. Aloysius na Noord a resona, denunciando e situacion fisico di e scol cu tabata tin mester di un mantencion urgente. Cu yobidanan y vandalismo empeorando e situacion unda pa mas cu 10 aña e scol no a haya atencion di autoridadnan competente, e situacion a empeora di tal manera cu mayornan preocupa ta bati na porta di Departamento di Enseñansa, SKOA y DOW.

Mayornan preocupa, aki a vocifera tanto pa e alumno, mayor y maestronannan, cu e scol merece un renobacion completo. Esaki ta encera, e.o. pega bentanan di bon calidad, baha dak cu ta lek, cambia plafon mahos, verf henter e edificio, drecha e speelplaats cu ta yena cu awa, drecha bañonan ahigienico, drecha cura cu ta laga malechornan drenta, y drecha watercoolernan. (Ariba e potretnan adhunto por mira varios di e puntonan di atencion aki.) Awor, esaki ta tras di lomba y trabounan di construccion a cuminsa! Un biento fresco di speransa awor ta supla atrobe na e scol situa tras di misa na noord, unda alumnonan ta spera denter di mas corto tempo posibel drenta localnan apto pa studia. Gradicimento special ta bai na cada persona, instancia of autoridad cu a haci esaki posibel, specialmente departamento di enseñansa, Minister di Enseñanza y Departamento di Obranan Publico, como tambe SKOA. Un palabra di danki ta bai tambe na tur prensa cu a coopera cu tur evento y comunicado di e scol. Comision di Mayornan ta yama danki y ta premira na mucho mas cooperacion y mehoracion continuo na e scol.

Alegria y Fantasia

Eventonan di Carnaval pa e siman aki!!!

21 Januari 2006

***Caminata Sunrise Carnival Group,** e ta cuminsa y caba na Comandeurs Café na Savaneta for 5or di atardi pa 9or di anochi

*** Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil**, na Entertainment Center na Dakota cuminsando pa 7or di anochi.

22 Januari 2006

***Parada di Blaas,** na San Nicolas cuminsando pa 3or di atardi.

***Inscripcion Roadmarch y Calypso Grandi,** Centro di Bario Brazil cuminsando 6or di atardi pa 8or di anochi pa despues tira lot.

I Love Muzika ta cla pa explota Havana cu DJ Marcello den "Boogie Nights 2"

Diabierna dia 27 di Januari

Lesa pagina 9

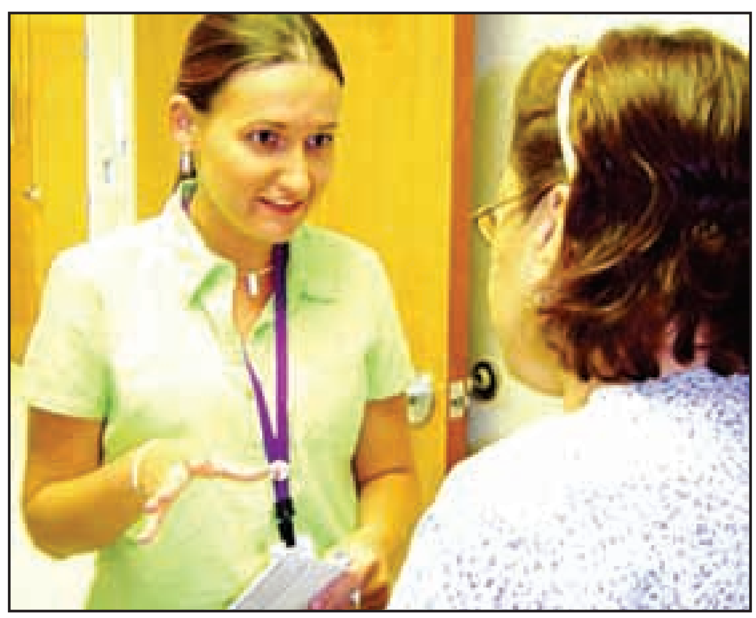


Cu e obhetivo di reta e hende muhenan den nos comunidad pa trece cambio

Iglesia Anglicano hunto cu Caribbean Conference of Churches ta organisa tayer titula: "Women, Sex & HIV/AIDS"

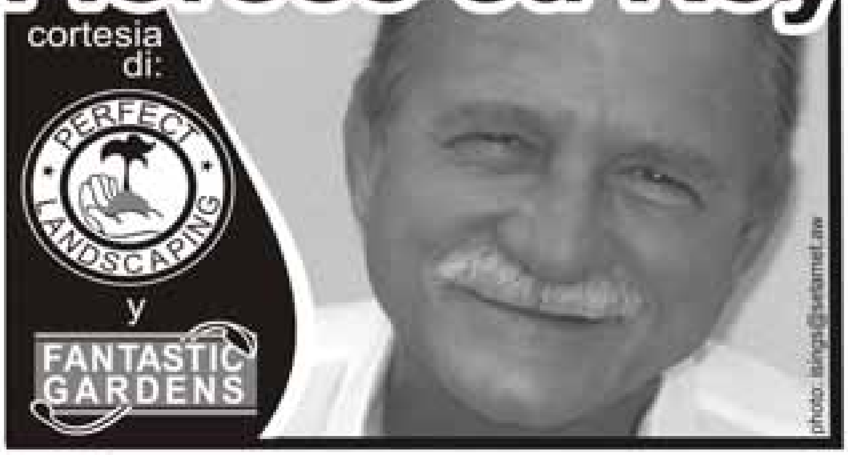


SAN NICOLAS - E tayer pa hende muhenan den e comunidad religioso titular "Muher, Iglesia y HIV/AIDS" cu a tuma lugar na luna di mei 2005, tabata e prome di un serie di tres cu ta wordo organisa pa Iglesia Anglicano na Aruba.
E meta y obhetivo di e tayer aki tabata pa (1) aumenta e envolvimento di e hende muhe den nos iglesianan y otro organisacionnan religioso pa loke ta trata HIV/AIDS akin a Aruba, (2) yuda nan pa nan desaroya nan iniciativa pa loke tan an reaccion riba e enfermedad y (3) haci nan mas sensible pa loke tat rata e asuntonan di genero pa loke tat rata violencia domestico, abuso sexual, violacion y HIV/AIDS.
Tambe e tayer a tira un bista riba e rapport di aña 2004 di UNAIDS tocante e epidemia global di AIDS. Den paisnan unda relacion sexual heterosexual tabata e mayor forma di transmission di HIV, cu un aumento di casonan di HIV cerca e hende muhe y cu esaki ta sosode mas den Caribe y Sub-Sahara Africa, loke ta haci HIV/AIDS un pandemica femenino.



Den Caribe, e mayor forma di transmission di HIV/AIDS ta pa medio di contacto sexual cu personanan infecta. Y ya cu e prome forma di transmision sexual a cambia di homosexual pa bisexual y heterosexual, e riesgo di transmission a bira mas grave dor di cierto practicanan sexual manera teniendo mas cu un pareha, sexo casual, relacion sexual violento y sexo commercial, djis pa menciona algun di e factornan di actitud cu ta causa un plamamento rapido di e epidemia di HIV/AIDS den Caribe y tambe na Aruba.
Ta pesei mester bisa cu despues di 25 aña di concientisacion publico y diferente nivel di conocemento pa loke tat rata e enfermedad, e epidemia mes y e mensahenan cu ta promove cambio den actitud, no a haci suficiente impacto riba e actitud di alto riesgo.
Tambe mester bias cu den e lucha contra HIV/AIDS, conocemento y aumento di concientisacion publico lo no ta suficiente pa trece cambio den actitud.
Iglesia Anglicano di Aruba y Caribbean Conference of Churches, den nan buskeda pa descubri y desaroya strategianan cu lo por trece cune un cambio responsabel den actitud cu lo wordo mantene, ta organisa un di dos tayer titular "Women, Sex y HIV/AIDS". E obhetivo di e tayer aki ta pa reta e hende muhenan den nos comunidad pa bira personanan activo pa trece cambionan social y di actitud cerca nos hende homber- y muhenan y tambe pa uni nan mes na e lucha contra tur sorto di violencia contra hende muhe y muchanan.
Nos tan a altura di e hecho cu discusion publico involucrando un contesta religioso pa loke ta trata sex. HIV/AIDS y otro asuntonan di genero te ainda ta un gran tabu den nos comunidad. Pero apesar di e realidad aki, nos ta spera y confia cu bo organisacion of miembronan individual di bo organisacion lo tuma tempo y haci uso di e oportunidad pa yuda haci un diferencia den e lucha contra tur forma di violencia contra hende muhe, HIV/AIDS y e stigma contra e personanan cu ta biba cu HIV/AIDS.
Cualkier evento ta bon solamente si accion wordo tuma dor di esnan cu atende.
E tayer "Women, Sex y HIV/AIDS" lo tuma lugar dianan 25, 26 y 27 di Januari proximo na YMCA San Nicolas y lo wordo presenta pa: Dr. Marcus Lashley: Psychologo y Consehero pa Caribbean Conference of Churches na Barbados; Sra. Lana Connor-Hoyoung: PRO pa e Asociacion di Hende Muhe di Iglesia Methodista di Caribe na Anguilla; Srta. Enid de Kort: Departamento di Asuntonan Social y Terapista pa Famia y Pareha di Aruba; y un representante di e oficina di abogado Sint Jago – Francis di Aruba. Pa mas informacion y pa inscripcion por tuma contacto cu 567-7054.

Florece cu Roy™



Mientras cu salud, forsa y inspiracion ta duna, tur siman lo mi ofrece, bou di cortesia di Perfect Landscaping y Fantastic Gardens un columna cu temanan varia cual tin como meta principal pa lectornan amplia den conocimento di naturalesa y tambe den e relacion entre hende cu naturalesa cual por yuda fortifica nos bienestar general.
E siman aki ta toka e tema:

Nutricion adecua pa mata

Un mata ta biba di diferente elemento, masha similar cu un hende. Si nos como hende purba sobrevivi solamente riba un dieet di awa, nos lo cambia obesidad den nos comunidad drasticamente, pero toch esaki lo no ta aconsejabel pa por mantene un bida saludabel. Na nivel energetico hende, bestia y mata ta compone di e mes un tipo elementonan cu pasando atraves di diferente cyclo di bida ta den intercambio constante cu otro. Nos necesidadnan pa biba equilibra y sano tin hopi en comun cu necesidadnan di otro sernan bibo, manera por ehempel MATA. Pa cuminsa un mata mester di luz. Cu esei mi ta referi mas bien na lus di **solo.** Luz di solo tin tur e diferente frequencianan di rayo cu un mata mester pa crece, mientras cu luz di un bombijo ta duna djis cierto frequencia cu ta hopi limita.

Otro elemento cu mata mester di dje ta awa, oxigeno, e gas carbon dioxido, cu ta e mesun gas cu ta pone den refresco, y tambe cierto variacion y cantidad di mineralnan. Den boca di pueblo hopi biaha ta yama e mineralnan aki vitamina, cos cu nan no ta.

Nos ta cuminsa cu e prome tres mineralnan mas importante pa salud di mata:
E prome den orden ta Nitrogeno, indica cu N. Setenta porciento (70%) di e aire cu nos ta respira ta consisti di Nitrogeno, pero un mata no por absorbe esaki den e forma cu e ta.
E mester bin den forma di NO_3, cual ta un forma combina cu oxigeno, un elemento sumamente vital pa nos como hende tambe. Ta'sina cu hopi di e elementonan cu un mata mester ta bin den combinashon cu oxigeno. E elemento Nitrogeno ta zorg pa producion di proteina, cual ta e ingridiente principal pa cresemento optimal di e mata y tambe pa stimula su color berde.
E di dos den e serie di mineralnan ta fosfor, of phosphor, indica cu P. Phosphor ta yuda den crecemento di e raiznan, tambe zorg pa e mata crece bon y fuerte ademas di ta stimula produccion di flor, entre otro.
E di tres, Kalium, indica cu K; ta un metal, cu nunca ta aparece den forma elemental, o sea nunca lo bo hanja un pida kalium, pasobra e ta oxida asina lihe. Pero su presencia ta den tera y laman. Kalium tambe ta haci cu e mata ta crece fuerte y e ta yuda forma proteina alaves cu e ta regula pa e mata po retene cierto candidad di awa. Kalium ta yuda hiba e proteinanan y harinjanan rond den e mata unda e mester di nan. Tambe e ta juda cresemento di raíz y flor. Matanan cu tin un batata semper tin mas necesidad na kalium cu otro tipo di matanan.
Banda di e tres mineralnan principal nos tin e grupo di elementonan secundario: Magnesio, abrevia cu Mg, Asufre indica cu S, y Calsio, indica como Ca. Esakinan ta elementonan cu mester den menos cantidad cu e promenan pero mas cu e siguiente grupo cu ta e grupo di micro elemento. Esakinan ta Hero (Fe), Koper (Cu), Zink (Zn), Boron (B), Molibdium (Mo), Aluminio (Al) entre otro. Tur e asakinan ta traha den e mata como ayudante pa e otro elementonan por tin mayor efectifidad den nan funcion. E micro elemento nan ta e mensajeronan, na modo di papia. Aunque no tin mester di cantidadnan grandi di esakinan, nan presencia den e mata toch ta di vital importancia. Hopi biaha un tera por contene suficiente di e elementonan aki pero e mata no por absobe nan. Di esaki nos lo bai papia ora nos amplia riba tema di tera, mas después.

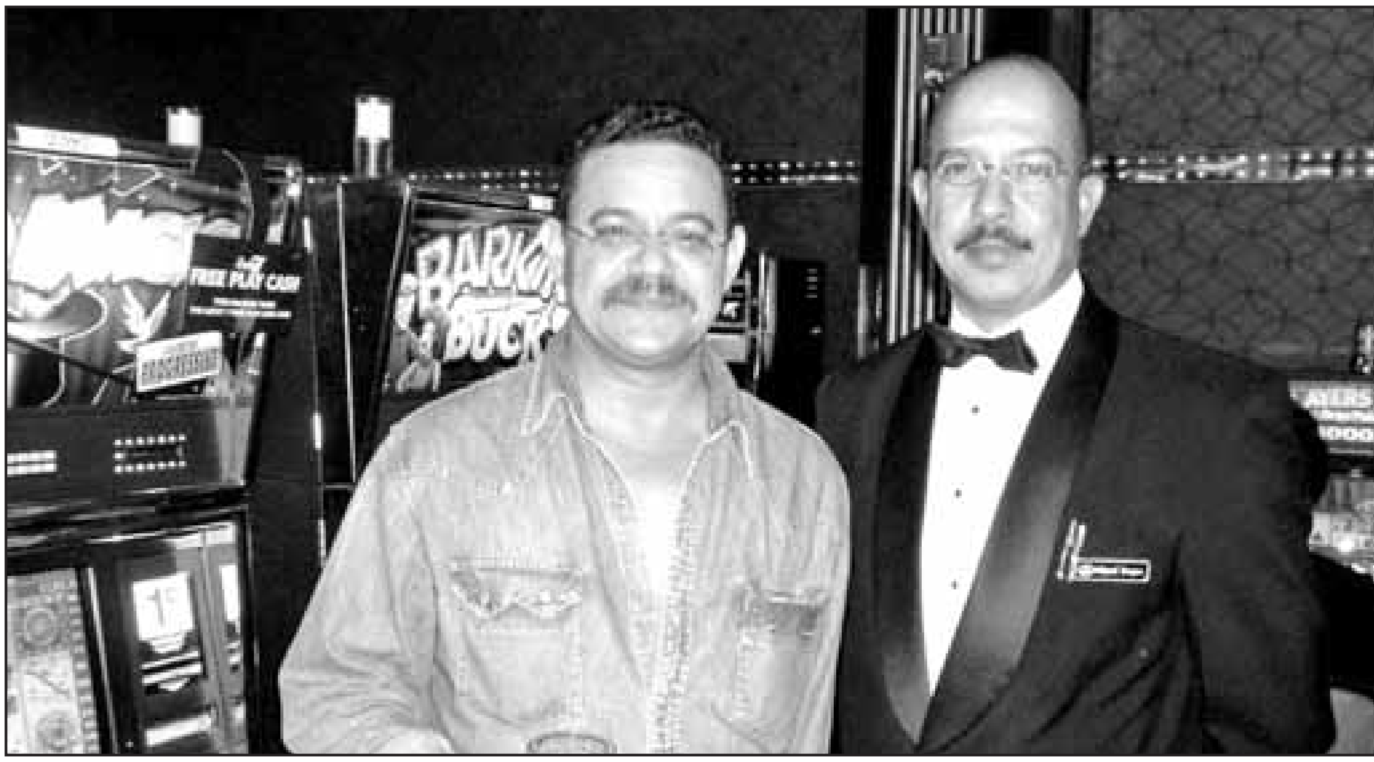
Tabata un placer pa comparti **Nutricion adecua pa mata** y pa otro siman por conta riba inormacion tocante e diferente sortonan di yerba cu ta crece bon aki na Aruba.

Cordialmente,

Siman ta sera cu otro premio grandi

Machine di jackpot a baha mas cu 55 mil florin

ORANJESTAD - Ayera marduga alrededor di 5'or, e hungado Reinier Maduro a logra baha e "Progressive Gold Jackpot". Ta trata aki di un mashinnan nobo conoci como e "Multi-Progressive Level Meter Jackpots" di KONAMI slot machines. Mescos cu e mesa di Caribbean Stud Poker, aki tambe e mashinnan conoce un meter progresivo cu ta keda crece cada bes cu hunga riba dje. E machine aki tin 5 meter ta core riba dje, pues tin diferente forma pa bo gana. Den e caso aki, e hungado cu suerte aki a gana e premio di oro cu ta tuma na $31.558,63 Mescos cu den otro casonan sa sosode, apenas e hungado tabatin 20 minuut hungando cu el a logra haya e combinacion perfecto pa gana e jackpot completo. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu gerente di Crystal Casino ta entrega e premio gordo grandi aki na e feliz ganado, pabien!





Seaport Casino ta sigui parti premio bai.....

Premionan grandi a cai den Race & Sportsbook y na machine



ORANJESTAD – Ayeramainta un hungado cu suerte cu a bet riba e Sportsbook (NFL) a logra gana un premio cuantioso. Ta trata aki di Alejandro Bustillos cu a logra bay cas cu no menos cu $ 8.675.00 dor di e bet haci den Seaport Casino. Mester bisa cu ultimo dianan aki Seaport Casino ta parti premio pa loco, pasobra antayera un hungado local procedente di Dakota a logra un combinacion perfecto di 1 shete cora y 2 "Ten Times Pay" riba su machine di jackpot, loke a haci cu e machine a cuminsa grita so. E hungado a bay cas cu no menos cu $ 10.000.00. Di e forma aki Seaport Casino ta habri aña, partiendo e prome auto caba y awor pagando premionan gordo den tanto Race & Sportsbook como tambe na e mashinnan mas los na Aruba!

At Tony Roma's Palm Beach

Aruba Bank enjoys new private banquet room



PALM BEACH – Recientemente, e ekipo di Aruba Bank su Retail Department na Camacuri branch a disfruta di un cena priva den e sala di banket resien renoba na Tony Roma's na Palm Beach. E cena a wordo organisa dor di e ekipo di retail pa duna inicio na otro aña exuitoso.

Tony Roma's Palm Beach recientemente a caba un etapa grandi den renobacion, mustrando un ambientre contemporaneo rico cu flur di palo, tokenan rustico di iluminacion y booths super grandi, como tambe un wrap-around bar cu screen jumbo flat di television, fuera di un espacio mehora pa banket.

Facilidadnan adicional ta keto bai cou construccion, cu un terasa pa comemento na aire liber cu un ocupacion adicional di 200 persona cu ta programa pa culimina mas lat e aña aki.

Sanrio a saca ganado di su campaña di fin di aña





ORANJESTAD - Diahuebs anochi riba e programa di 'Riba Caya' transmiti en bibo for di na Bahia, Glenda Noel hunto cu tur su trahadonan a bin pa asina saca e ganado di e premio grandi di nan campaña di fin di aña.

Esaki tabatin como prome premio un IPod di Hello Kitty cu a bai pa e ganado den persona di A. Evertsz di Missisipistraat. E IPod ta bin hunto cu un aparato den forma di Hello Kitty cu ta funciona como speakers y asina e IPod ta traha como un radio cu tur hende por tende.

Gerencia di Noel's kier a gradici tur e hendenan cu a participa den e campaña di fin di aña gradiciendo nan tambe pa e confiansa deposita den nan tienda y den e productonan di Sanrio. Ta warda A. Evertsz pasa na Sanrio situa den Avenida Milo Croes pa ricibi su premio.



Accion di Benta di Carchi di Pasco tabata un exito total







ORANJESTAD- E accion di benta di Carchi di Pasco cu e scolnan a termina na November 2005 y tabata exitoso.

Mescos cu e aña anterior, Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA)atrobe tabatin un premio di apoyo pa e scol cu a saca e miho resultado.

Criteria cu a wordo uza pa yega na e escohencia di e scol Ganado ta entre otro,

E bon cuido di parti di e scol(e manera cu e bestelling a wordo entrega, manera di pago y paga na tempo) y e cantidad di participantenan na e accion

Cu hopi placer nos kier anuncia cu e aña aki e premio di apoyo a wordo gana

dor di Colegio Santa Teresita Basisschool .

E scol aki a cumpli cu e kriterianan ariba menshona.

Un caloroso pabien ta bai p'e cabesante, docentenan y alumnonan di Colegio Santa Teresita scol.

Riba 17 di januari 2006 pa 9.00 di mainta entrega di e premio a tuma lugar na e scol ganado.

Den presencia di e Cabesante di e scol Sra. Margery Boezem y e alumnonan di klas 4a+b,5 +6 un cheque di awg 500,- a wordo entrega door di ATHA.

Nos kier gradici e docentenan Ilva Wever (4a),Glen Slijters (4b), Eric de Groot (5) y Winanda Lie-A Kwie (6) cu nan sosten y guia na e alumnonan.

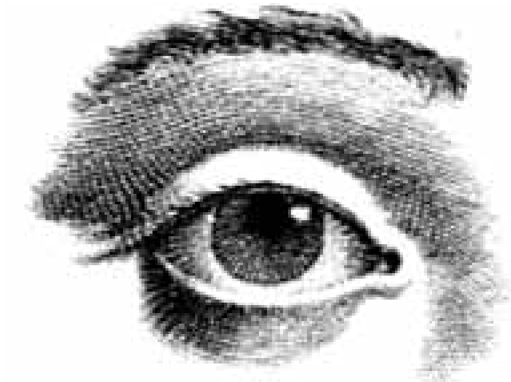
Nos ta spera cu e Awg. 500,- cu ta ensera cu e premio, lo wordo uza utilmente pa materialnan pa scol.

Un mencion special ta bai pa Scol Basico Washington, Mon Plaisir Mavo y Maria School pa nan logro na di 2e, 3e en 4e lugar.

E aña 2005, 36 scol a participa na e Accion di ATHA di Benta di Carchi di Pasco y conhuntamente 1388 alumno a cobra un suma total di Afl. 78.662,-

Un Danki ta bai un biaha mas na tur scolnan cu a participa. Nos ta spera cu na 2006 atrobe nos por conta cu boso colaboracion.





Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
email: anniefranca@hotmail.com
Scirbi pa: Annie Franca

Inteligencia den accion

Pa Annie Zielinski



Inteligencia ta un acto individual, ta parti di nos desaroyo como ser humano. Cada marca di nos mannan y di nos pianan ta unico mescos unico ta cada patron di DNA. Inteligencia den cada persona ta individual pero ta formula den un patronchi comun dor di aprendizahe. Cada un di e miyones di hende cu ta habita riba planeta ta influi directa of indirectamente pa patronchinan pre-estableci.

Conducta, creencia, precepto, rutina di bida y hasta emocionnan negativo manera ira, dolor y e pio di tur: e miedo. Miedo ta pone e hendenan actua manera nunca a pensa cu lo por actua. Ta comberti algun ser den cobarde y otronan ta duna e curashi of balor di enfrenta y actua di manera diferente manera hamas lo a haci e, sorprendiendo e otronan y sorprendiendo nan mes. Ta comberti den heroina y heroe cu nos ta wak den diarionan si sa cu cada un di nos tambe ta un den potencial y cu djis dor di desaroya nos inteligencia integral, nos por realisa esei y hopi mas.

E emocionnan ta formula un blokeo cu ta hiba na e inactividad mental, mediocridad y pa ultimo na morto di nos inteligencia. "E burico cu ta pensa ta laga su cara cai" Hendenan cu morto di nan inteligencia ta hendenan cu ta comberti den automata for di mucha, hopi inteligente den potencia pero ta siña nan pa no pensa, djis obedece. Si nan ta obediente y bon mucha nan ta ser stima, ta ser malcria y ta gaba nan tur caminda; djis nan mester ta hopi obediente! Ta ser poni den paralel e 'siña tende' y e 'tan bon mucha' den un so. Ta comberti nan den sernan cu nunca ta tuma un decision sin consulta lo mas minimo, mas di mil biaha, pa haya e siguridad cu nan ta haciendo lo corecto. E certeza ei nan no ta bai logra e nunca lagando nan cu un bashi. Sernan humano cu inteligencia morto ta sernan facil di conduci, djis ta sigui indicacionnan y ta felis si ta facilita bida pa nan dor di no tin cu pensa. Nan no ta stop ni pa tuma decision, ta facil di conduci, ta automata. Entre e automatanan tin varios grado for di esnan completamente inmobilisa te na esnan parcial, cu desteyonan di consenshi di e ser.

Solamente dos of tres persona di cada mil na mundo ta Sali di nan rutina di bida pa drenta den e canal activo di inteligencia. Desaroya esei ta facil y sin mucho esfuerso nos por pertenece na e grupo di esnan mas apto, esnan mas inteligente. Inteligencia no tin limite y nunca ta lat pa desaroya e.

Concepcion ta marca e inicio di e desaroyo di inteligencia dens ernan bibo. E aporte genetico materno y paterno ta duna inicio na e desaroyo di un patron genetico individual den su DNA, formulando un ser unico, e celula aki den formacion ta e resultado di e union di e eicel unico ei y e gran zaadcel ei cu ta gana e careda di e mas apto.

Durante desaroyo celular ta decodifica e determinante genetico pa formula un codigo personal cu fundamentonan cu lo ta propio. Pareu den unicidad cu planeta, ta establece un comunicacion intercellular, ta carga energeticamente pa establece su posicion den e planeta.

E ser aki ta conforma un informacion adicional pa e era y e luga cu a toca na dje biba. Durante e proceso aki, pa nuebe luna den e bariga di e Mama, ta desenvolve y desaroya un carga personal propio, su poder di absorba informacion. Na momento di su nacemento y pa su prome 24 luna di bida lo desaroya e capasidad cognitivo ei pareu cu esun emocional.

Cu e inteligencia emocional y cognitivo den balans y harmonia perfecto ta duna inicio na e desaroyo di inteligencia social. E trilogia perfecto di bida di e ser humano ta base den e tres inteligencianan aki. E inteligencia cognitivo, e inteligencia emocional y por ultimo e inteligencia social. E ser humano cu logra desenvolve e tres inteligencianan aki den un forma harmonico ta duna luga na e inteligencia integral caminda bo ta den e cognitivo, emocional y social na servicio di su mes den harmonia cu e otronan.

E inteligencia social ta e poder di desenvolve su mes cu e otronan di nos specie den harmonia perfecto respetando otronan y respetando su mes. Pero no ta funcional si paralelamente nos no tin e parti cognitivo of emocional.

E ser humano tin etapanan di bida cu ta propio, ta cinco. Esnan mas importante ta: E etapa Gestal, etapa di Estudio, etapa Determinacion y etapa di consenshi di ser.

Etapa Gestal

E ta un etapa hopi importante aunke e ta cortico. Durante e nuebe lunanan cu ta keda den bariga di Mama e baby lo ta den union perfecto cu su mama. Tur loke a percibi y su pensamentonan y sintimentonan ta un entre Mama y yiu. E ta sinti tur loke e Mama ta sinti maske no ta den capasidad di analisa. Den e etapa aki por desaroya blokeonan emocional profundo, cu ta haci cu no ta logra asimila cu facilidad ni consentra ora di nace. Mas dilanti lo mi amplia mas al respecto, e ta un etapa importante y determinante den inteligencia y e capasidadnan di aprendizahe di e ser humano. E baby ta percibi mundo y ta sinti atrabes di su Mama. Cu cada un di e ehercicionan pa e desaroyo di inteligencia gestal. Tambe lo mi ta indicando e ehercicionan pa e maneho di e Mamanan na estado y nan emocionnan.

Tur e experencianan biba dor di e Mama ta comberti den comparti cu e baby kende ta warda e informacion aki como adicional pa ser uza mas dilanti. Esei kier men cu nos por pone den e ser ei no naci ainda, informacion util adicional.

Etapa di e estudio

E etapa aki ta inicia for di momento di nacemento. No tin tempo determina y por mescla cu e siguiente etapa di bida. Esaki ta un periodo di entrenamento den cual nos celebro ta desaroya habilidad y destrezanan, adicional cu ta desaroya e inteligencia cognitivo. Nos consentracion y memoria ta entrena pareu cu nos imaginacion y poder deductivo. Curpa den su nivel fisico tambe ta ehecuta cu funcion di desaroyo motriz-hormonal. Inteligencia cognitivo si no ta desaroya den e etapa aki di bida por duna luga na bashinan hopi dificil di sanea den futuro.

Etapa Determinacion

Ta un etapa dificil ya cu ta biba experencianan pareu cu ta experimenta poniendo den practica loke a siña. Ta inicia e buskeda di laga nos maraca den mundo. E ta un etapa den cu al inteligencia emocional mester establece su limitenan, bo ta na top. E ta etapa di e deseonan, di resalta, di posee y di stima. Ta inicia cambionan grandi di bida y di personalidad. Ta establece asina mes e formulanan di bida y determinacion di pertenencia.

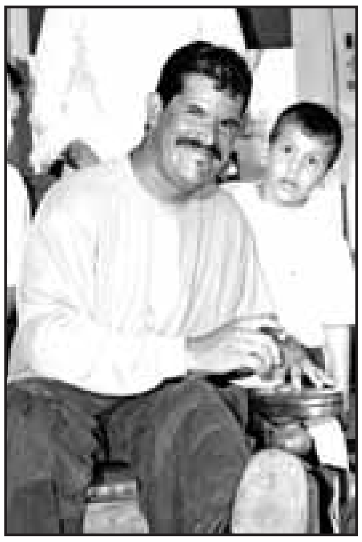
Etapa di Consenshi di e Ser

Ta e ultimo etapa y esun di mas bunita; ta e etapa di gratificacion. Esun di ta conciente di ken nos ta en berdad, sunu. Sin fam ni cosnan falso nos ta topa cu un etapa den cual no ta no so cu nos ser interior y nos ta wak pasado di loke nos tabata manera algo cu ta parce un pelicula. Hopi den e etapa aki ta sinti nan mes yen di miedo, ya cu tur loke nan a lucha p'e ta desvanece, ya no tin importancia pa loke nan ta lucha pa mantene e imagen ei na halto maske nan no ta sinti e den nan mes. Otronan ta sinti nan mes felis di ta loke nan ta y ta delega e riendanan den e generacion siguiente iniciando un caminda nobo yen di satisfaccion pa conoce y sa lok nan ta en berdad. E ta un etapa pa desaroya habilidadnan nobo. Inteligencia no tin limite, nos ta esun cu ta limita y pre-establece limitenan den edad y conocemento. Por yega na top di conocemento den un area determina mas nunca yega na e top di su inteligencia. Por wordo desaroya infinitamente. Sabionan no ta nace, ta haci!

Mei-mei di programa “Riba Bao”

Digicel a entrega premio na Reginardo Geerman

E lo biba un aña largo sin dolor di cabes!



ORANJESTAD – Mei-mei di un grupo grandi di hende presente den Lagoenweg, net banda di e oficina principal di Digicel y cu un audiencia grandi di televidente, Gerente General di Digicel Aruba hunto cu Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo, a entrega e premio principal di e campaña “Biba mas lekker den 2006”. E premio a bay pa Reginardo Geerman, kende dia 2 di Januari 2006 a haya sa cu elo biba “mas lekker” e aña aki. Ta trata aki di e campaña di fin di aña di Digicel, cu a ensera cu e ganador lo a ricibi un aña largo di pago di su huur of hypotheek di cas, pago di su cuenta di awa, coriente, gastonan di gasoline y hasta



comestibles di tur luna. Durante e show di Carnaval di ATV, Riba Bao, a haci e acto oficial di firmamento entre gerencia di Digicel Aruba y e ganado....pabien!

Den apenas 15 aña un soño a wordo realisa!

Historia cortico di e lucha sagrado di Betico Croes pa Aruba su libertad

ORANJESTAD- Pa duna un historia di e lucha cu Libertador Betico Croes a hiba pa Aruba su libertad ta rekeri publicacion di un buki completo.

Sinembargo ta importante pa recorda e partinan di mas importante den e trayectoria impresionante di Betico Croes pa realisa e ideal di e pueblo Arubano.

Dia 9 di februari 1971 Betico Croes a funda su propio partido, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu despues a resulta e vehiculo principal pa concretisa e libertad di e pueblo Arubano.

Na 1972 durante un conferencia di Comision di Reino na Suriname, Betico Croes a bandona e conferencia aki na momento cu e partidonan di Antiyas tabata boga pa un federacion Antiyano di 6 isla a base di ‘one man one vote’. Den e mesun aña ey un delegacion di e 3 lidernan di fraccion den Eilandsraad a bay Hulanda pa convence Hulanda di e lucha sagrado di e pueblo Arubano.

Manifestacionnan masal Dia 18 di maart 1973 un manifestacion masal a wordo organisa den Wilhelmina stadion y esaki dilanti di parlamentarionan Hulandes y Antiyano.

Na 1974 a institui e Departamento di Estructura Estatal y cual departamento a percura pa e publicacion ‘Witboek voor de Status Aparte’.

Dia 18 di maart 1975 miles y miles di Arubiano a subi caya pa e Marcha di Libertad cu flambeu y cu a pasa den e cayanan di Oranjestad.

Alavez den e mesun aña ey un mocion di Eilandsraad a wordo acepta pa hiba misionnan pa exterior (e.o. pa Hulanda, Venezuela, Colombia, Panama, Costa Rica, Inglatera, Nacionnan Uni y OEA) en busca di apoyo pa e lucha di e pueblo Arubano. Tur e misionnan aki a wordo encabesa pa e lider carismatico Arubano Betico Croes, kende tabata gosa di un inmenso aprecio, respet y reconocemento internacionalmente.

Dia 18 di maart 1976 Aruba a inaugura su simbolonan di union y libertad, esta su Himno y Bandera y cual evento masal a tuma lugar den Wilheminastadion. Den e mesun aña ey a aproba den Eilandsraad e ortografia tradicional Arubano, esta nos ortografia etimologico.

Porfin Hulanda a habri porta pa Aruba

Na maart 1977 un referenduma wordo organisa y como resultado, 83 % di e pueblo a opta pa un Aruba Independiente y a rechasa e federacion Antiyano. Den e mesun aña ey tabatin e accionnan di augustus scur. Debi na e accionnan aki Hulanda a dicidi di habri porta pa scucha realmente kico ta biba bou di e pueblo Arubano. Un delegacion consistiendo di tur partido politico, gremio comercial, sindicatonan, clero y encabesa pa e lider di e causa Arubano Betico Croes porfin a wordo ricibi oficialmente door di Hulanda.

Na 1978 Betico Croes a pasa 7 dia den prison, victima di un inhusticia sin precedente den historia politico di Aruba. Tabata den e aña ey tambe cu pa prome biaha un politico Arubano, Betico Croes, a dirigi palabra den Parlamento Hulandes defendiendo e derecho di autodeterminacion di nos pueblo.

De kogel is door de kerk

Na februari 1981 a tene e prome Conferencia di Mesa Rondo den cual e derecho di autodeterminacion a wordo reconoci y na fin di october a tuma lugar un consulta y resultado ta cu Hulanda a institui e Comision di 7 pa studia e consecuencia di e Independencia di Aruba pa cu e otro islanan y pa Aruba mes.

Na november 1982 e rapport final di Comision di 7 a wordo entrega y e resultado di e rapport aki a forma e base pa e Conferencia di Mesa Rondo na 1983.

Na maart 1983 e Conferencia di Mesa Rondo a base di 33 punto di consenso a bay di acuerdo cu e Status Aparte di Aruba na 1986 y Independencia na 1996. Premier Lubbers a declara na final di e conferencia ey: ‘De kogel is door de kerk’. Den e aña ey tambe, dia 24 di april 1983, Betico Croes a keda gravemente herida pa un bala di un agente policial riba veld di Winston.

Na 1984, despues cu pa rasonnan puramente economico Lago a anuncia su cierre, Betico Croes cu determinacion a declara ‘cu of sin Lago, Aruba lo bay pa su Status Aparte’.

Dia 31 di december 1985, net algun ora prome cu Aruba drenta su status nobo, e architecto, constructor y realisador di Status Aparte Betico Croes a accidenta tragicamente.

Dia prome di januari 1986 Aruba a drenta su Status Aparte, un obra gigantesco cu a wordo prepara y guia pa Betico Croes, pero cu e no por a gosa ni un seconde di dje.

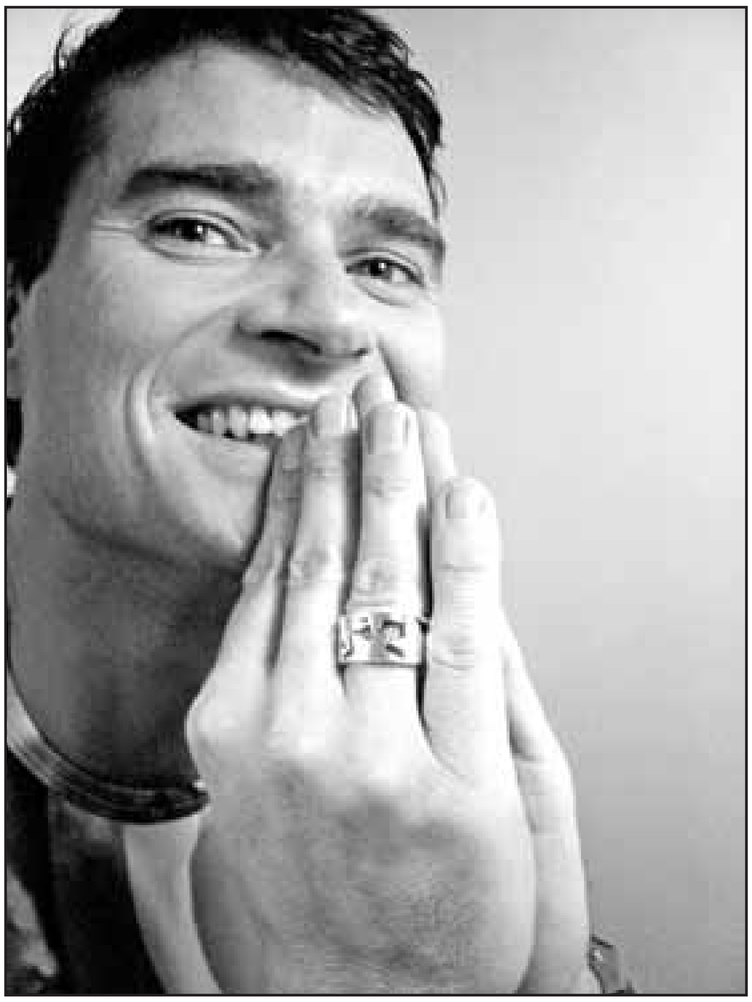
Diesun luna largo Betico a keda lucha den e estado di coma y a wordo trata na Miami, Chicago, Maastricht y Utrecht te cu el a fayece dia 26 di november 1986.

“Danki Betico pa tur loke bo a haci durante 15 aña di lucha y sacrificio pa awe Aruba tin su Status Aparte, un pais autonomo den Reino Hulandes”.

Despues cu nan tawata tin e evento mas exitoso cambio di aña

I Love Muzika ta cla pa explota Havana cu DJ Marcello den "Boogie Nights 2"

Diabierna dia 27 di Januari



ORANJESTAD- Nos faltando solamente 1 siman pa e prome evento grandi di I love Muzika pa Aña 2006. Fresco den nos memoria ta e diferente eventonan exitoso den 2005 y awor Aruba ta cla pa 2006. Den diferente media local nos por a ripara cu diabierna dia 28 e evento "Boogie Nights" lo haña su ripiticion. Mirando cu e prome edicion a bay asina bon y e publico a keda pidi mas y mas e promotornan a dicidi di haci e evento aki mas grandi cu presencia di Chemistry Amsterdam. Un nomber cu no ta desconoci. Chemistry ta un organisacion cu tin bow su nomber algun di e eventonan di mas exitoso den e genero electronica y nan tin bow di nan capa algun di DJ nan extraordinario. Pa e evento di diabierna otro siman Aruba lo tin e placer di tin e legendario DJ Marcello. DJ Marcello ta un DJ cu tin un gran cantidad di aña di experencia door di toca for di comienso di e musica electronico pero keto bay a sa di keda den e top posicionnan. Marcello no a consentra su mes na Hulanda so pero tambe a toca na diferente club nan den exterior manera Twilo (New York), Rex Club (Paris), Haoman 17 (Jerusalem), Allenby 58 (Tel Aviv), The End (London), Space, Pacha, Amnesia, Privilege/Ku (Ibiza), Opium Garden (Miami), U Turn (San Paolo), E-Werk, (Berlin) y hopi mas. Hulanda sigur ta conoci pa su festival di e genero electronico na unda tin mas cu 40.000 persona ta bay pa wak e diferente DJ nan y aki sigur e nomber di DJ Marcello ta halto den e listanan. Algun di e festival cu Marcello a presenta ta Dance Valley, Extrema, Impulz, Sensation, 4 Elements, Fast Forward Parade, New Frontier, Mysteryland, I Love Techno, Beach Bop, Lowlands. Nos por sigi menciona hopi mas informacion impresionante di e carera di e DJ internacional aki pero esnan cu a yega di presencia e DJ aki en vivo conoce e forma excepcional cu e ta presenta. Mirando e espectativa grandi tras di e evento aki Havana Beach Club lo ta transforma den mas area. Aki nos ta papiando di e area urbano cu a wordo introduci den e fiestanan di I love muzika y cu sigur a cay na agrado di e publico. Den e area urbano lo ta presentando e elenco di DJ mas grandi di Aruba esta Cool Pro Dj's cu tur su DJ nan. Algo cu sigur tawata un sorpresa pero awor ja a wordo divulga ta cu e Sorpresa Carnavalesco ta e banda mas popular B.M.W Pa prome biaha esaki lo bay pasa kiermen e lo bay bira un combinacion di diferente ambiente bow di un solo dak. Pa nos bini bek riba e atraccion di Hulanda nos mester menciona cu e lo ta tocando den e area principal di Havana y lo wordo acompaña pa Dj Theo, Kenny Fowler y DJ Yeimy cu tambe ta un di faboritonan ariba nos isla. E evento ta bay bira algo super special y pa e motibo ey e promotornan ta avisa e publico en general pa cumpra nan carchi na ora y esakinan ta obtenibel for di awor na Bula Surf Shop den Royal Plaza Mall, Underground Cycles riba boulevard y tambe na Havana Beach Bar den dia. Mester bisa cu presale tickets lo ta na prijs mas abow cu ta bai bende na porta. Un cantidad di persona limita ta wordo admiti den e parti VIP durante e evento aki y den e edicion aki e area VIP lo wordo "gehost" pa Fashion Life Magazine.

Es decir un evento completo cu Aruba no por perde Diabierna dia 28 di Januari den Havana Beach Club cu presentacion di e super star y legendario DJ Marcello for di Hulanda y Aruba su banda di carnival faborito BMW.

Y pa tur hende cu no por haya suficiente of cu no por bai Havana diabierna, lo tin un evento special di VIP den Karma Lounge riba diasabra 28 di januari. Esaki lo ta den un atmosfer un tiki mas intimo, y lo tin un chance pa "meet & greet" e DJ legendario aki. Tambe lo tin un special guest performance di un otro DJ di Chemistry Amsterdam. Invitations pa e anochi aki lo wordo parti durante Boogie Nights den Havana. No perde e chens aki !!!

Betico a nace pa ser un lider, tanto riba tereno di educacion, deporte, cultura y politica

ORANJESTAD-Gilberto Francois (Betico) Croes a nace dia 25 di januari 1938. Maestro di scol tabata su profesion, pero bida a hacie dirigente di su pueblo. Destino a hacie un politico cu a rebiba y realisa e lucha di un pueblo pa su libertad.

Betico tabata e politico local cu a enfrenta publico riba plataformanan internacional pa vocifera e mensahe di e pueblo Arubano.

Despues di a bishita scol basico y a sigui tres aña di HBS na Aruba, el a bay Hulanda caminda na aña 1959 el a haya su hoofdakte como maestro di scol. Di regreso na Aruba el a fungi como maestro y durante su tempo liber a sabi di haya su aktenan LO den Spaño y Handelskennis.

El a contrae matrimonio cu sra. Glenda Croes for di cual matrimonio 4 yiu a nace.

Su preparacion como un lider di pueblo a tuma lugar mediante diferente actividad social na unda el a bin conoce e necesidadnan di su pueblo.

Betico Croes a fungi tambe como dirigente di e coro di misa di Santa Cruz. Como deportista el a sa di sobresali den e ramo di ping pong y tambe como musico el a destaca principalmente den nos folklore y cultura, e.o. den Estrella Musical y Dande.

E tabata miembro di Jaycees y tambe miembro di Conseho Parokial di Santa Cruz.

Semper e tabata cla pa yuda esnan cu acudi serca dje. Su precupacion tabata pa nos hubentud studia y sigui progresa.

Tur e cualidadnan excepcional aki siguramente lo conduci cu algun dia e lo bira un gran politico y dirigente di e pais aki.

Pakico Betico a funda su propio partido?

Na aña 1967 Betico Croes a drenta den politica activo y a aparece como number 5 riba lista di AVP y dia prome di juli 1967 el a bira miembro di Eilandsraad y Diputado encarga cu enseñansa.

Algun aña despues di fayecimento di e lider di AVP Shon A Eman (q.e.p.d.) a surgi problemanan grandi den e partido aki.

Un temporada turbulento den politica a cuminsa na Curaçao, esta e lantamento di trahadonan dia 30 di mei 1969. Esaki a conduci na caida di e Gobierno Central di e tempo ey, consistiendo di Partido Democrat y PPA. Cu un eleccion nobo dilanti porta, Betico kier a duna e hobennan den partido un participacion real den politica.

Tambe pa uni e pueblo e tabata un di e promotornan pa uni e partidonan politico na Aruba cu na aña 1969 den eleccion a participa cu un lista combina di 4 partido politico. Esaki tabata posibel a base di diferente acuerdo. Un di e acuerdonan tabata e comienso di e problemanan den seno di AVP, unda Betico a scohe e banda pa honra e acuerdo. Dos miembro di Eilandsraad di dicho partido a termina confiansa den



nan propio gobierno.

Sinembargo e crisis a continua y ta culmina den un reunion pidi pa algun lider di bario den cual Betico a ser nombra como lider y presidente di AVP.

Esaki a causa mas discusion y te hasta un grupo di lider di bario di AVP, encabesa pa Benito Giel (q.e.pd.) a ser hiba dilanti hues y na unda a wordo declara cu Betico Croes no por bira lider di AVP pasobra e no ta pertenece na famia Eman.

A base di sentencia aki Betico y un grupo grandi di lidernan di bario a bandona AVP y dia 9 di februari den un reunion grandi teni na su cas na Cumana 84 a dicidi di forma e partido Movimiento Electoral di Pueblo, un partido cu Betico a lideriza te na su morto dia 26 di november 1986.

Informacion pa Kavel pa carnaval 2006!!!

Seyamento di boson den persona di Notario mr. Marion J.C. Tromp na D.I.P., Sabana Blanco # 71.	16 januari 2006 pa 09:00.
Busca y acepta peticion pa kavel na D.I.P., Sabana Blanco # 71	23 januari te cu 27 januari 2006 Orario 08:00 - 12:00 / 13:00 - 15:30
Loting na D.I.P., Sabana Blanco # 71 (diasabra) den presencia di Notario mr. Marion J.C. Tromp.	28 januari 2006 desde 09:30
Publica lista di nombernan	01 y 02 februari 2006 den corantnan local
Busca vergunning na D.I.P., Sabana Blanco # 71	04 februari 2006 y 05 februari 2006 (diasabra y diadomingo) Orario: 08:00 - 12:00 / 13:00 - 15:30
Stacionamento di trailer, stellage of auto.	Desde 09 februari 2006 pa St.Nicolas y desde 13 februari 2006 pa O'stad y Noord entre 07:00-19:00
Kitamento di trailer, stellage of auto.	No mas tarda cu 05 maart 2006.

Tur persona mayor di edad (18 aña y pariba) por haci un peticion na Minister di Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di DIP pa bin na remarca pa haña



un kavel pa pone trailer, stellage of auto (no pallet) canto di caminda riba e ruta di Carnaval. Si bin resulta cu e persona cu a haci peticion no tin 18 aña ainda automaticamente su peticion ta invalido.
Cada peticion ta costa Af. 4,=, segun e "Zegelverordening 1908 art. 34".
Si acaso un persona su nomber sali mas cu un biaha, e prome biaha so lo conta pa haña un kavel.

* Prijs pa kavel ta: Afl. 135,=

Personanan cu ta bin na remarca pa haña kavel (max. 1 kavel), door di e loting na kantoor di D.I.P., Sabana Blanco # 71, tin cu acudi personalmente na kantoor di D.I.P., Sabana Blanco # 71 pa scohe su kavel. E scohemento di kavel lo bai segun e secuencia cu bo nomber a wordo saca for di e tombola na kantoor di D.I.P., Sabana Blanco # 71. E persona cu bin scohe su kavel mester bin cu un identificacion valido, sea cedula, rijbewijs of paspoort. En total tin alrededor di 195 kavel disponibel.

Pa bin na remarca pa un kavel pa bende cuminda y bebida, un persona mester haci un peticion na Minister di Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di DIP. E peticion aki lo tin e mesun procedura cu e peticion ariba menciona. E persona cu bin na remarca pa haña un kavel pa bende cuminda y bebida mester pidi un "Buffetvergunning" na Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken despues di a ricibi su vergunning na D.I.P., Sabana Blanco # 71.
Tin ± 7 kavel y ± 8 pida tereno di Gobierno disponibel pa benta di cuminda y bebida.
Den caso cu un persona a haña un kavel y no a haci uso di esaki un siman prome cu e parada grandi di carnaval, e kavel aki por wordo duna na un di e otro personanan cu ta aparece riba e lista di espera na D.I.P., Sabana Blanco # 71.
Den e parkinglot dilanti di Douanekantoor, The Jewelry Center y Royal Plaza por pone auto of gazebo. No ta permiti pa pone trailer, stellage, pallet of carton den e parkinglot aki.
D.I.P., Sabana Blanco # 71 lo entrega e vergunningnan di e siguiente manera:
Schedule pa prome dia 04 februari 2006 (diasabra) cuminsando di 8:00 a.m. en punto.
1) tur buffetvergunningvergunning pa districto di Oranjestad.
2) number 1 te cu number 50 (trailer/stellage).
3) pause ± 1 ora.
4) number 51 te cu number 100 (trailer/stellage).
Schedule pa segundo dia 05 februari 2006 (diadomingo) cuminsando di 8:00 a.m. en punto.
1) tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.
2) number 101 te cu number 150 (trailer/stellage).
3) pause ± 1 ora.
4) number 151 te cu e ultimo number (trailer/stellage).

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te ora e ultimo persona wordo yama prome cu pause of prome cu cuminsa cu e 50 otro personanan of despues di e ultimo persona cu wordo yama pa e dia ey. Pa e personanan cu tin buffetvergunning pa districto di San Nicolas por cuminsa pone nan tent of trailer desde 09 februari 2006 y pa O'stad y



Noord desde 13 di februari 2006(entre 07:00 y 19:00)
Mescos cu aña pasa DOW lo percura pa tentnan wordo instala den e ruta na Vondellaan y L.G. Smith Boulevard pa facilita e personanan cu no tin trailer y ta desea di haci uso di esakinan. No ta existi ningun clase di reservacion, esun cu yega prome por staciona su mes (no auto) bow di e tentnan.
Tambe lo tin ± 7 toilet trailers instala den e ruta di carnaval pa facilita e publico.

Director D.I.P.
Errol L. Sjak-Shie
Oranjestad, 03 januari 2006.
GD/--



Companashi Carnival Crew cu representacion pa Sra. Carnaval!!!



Diahuebs anochi den un mini jump up den Archimedestraat pa asina haci acto di coronacion di e di 5 representante pa Sra. Carnival di CompanashiCarnaval Crew. Acompaña pa TBS Brassband Sra. Theresita Vrolijk riba e plein di ambiente pa asina wordo corona pa e presidente di Caompanashi Carnival Crew Sr. Vlademir De Cuba. Esnan cu tabata tey presente pa mira e coronaicion aki tabata Sra Tecla Kelly, Prins y Pancho Hubenil como tambe Prins y Pancho Grandi di carnaval. Masha hopi exito Sra. Theresita durante e eleccion di Sra. Carnaval 2006.











BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Diasabra 21 di Januari, 2006



SAC a reuni cu tur e gruponan cu lo participa den e paradanan di Carnaval 52!!!

Tur informacion a wordo duna, tur regla a wordo parti y premiacionnan a wordo splica! Tur esaki a sosode den e reuni cu SAC tabata tin cu tur e lidernan di e gruponan cu lo participa den e paradanan di carnaval 52!! Den un ambiente masha ameno den sala di reunion Sr. Milo Croes na oficina di SAC tur hende a reuni pa asina discuti e ultimo detayenan pa e gruponan pa e paradanan di carnaval cu ta na caminda. Aki nos por mira un sala completamente yen di tur e caranan conoci den e mundo di carnaval di Aruba. Tur cos ta mustra di ta cla pa e paradanan por subi caminda!!!!









RIBA CAYA a wordo asota pa pluma, payet, corona y hopi chiste!!!

Durante e programa Riba Caya di diahuebs ultimo den Tony Roma's, e crew di Riba Caya tabata tin como invitadonan special, e prins y pancho nan infantil, hubenil y grandi.
Nan a conta e anecdotanan di nan eleccion, nan a conta chiste y tambe a manda nan mensahe pa e hubentud.
Presenta tambe tabata Sra. Tecla Kelly cu a haci e regalo special na Prins y Panchonan Hubenil y Grandi.
Tambe na ocasion di prome aniversario di Tony Roma's na Playa, Joy Werleman tambe tabata tey y a conta un poco mas di e grupo di Don Flip cu tambe ta preparando pa nan Fiesta di cos dushi y cu inscripcion ta bayendo biento en popa.
Pa loke ta e fin di siman aki, Riba Caya y Magic Fm lo bai ta den e ambiente di carnaval. Diasabra nos coleganan Tanchi Esme y Tio George lo ta riba stage como MC, mientras Genevieve Garcia, Francella Jacobs y Ruben Garcia lo trece pa bo tur detaye. Diadomingo e crew di Riba Caya lo ta presente un biaha mas na San Nicolas pa transmiti e parada di blaas. Pues keda pendiente riba e frecuencia 96.5 y haña sa tur detaye.









IPA y Pan Cayente cu representacion den eleccion di reina grandi!!!



Diahuebs anochi na Bahia den e programa 'Riba Bow' nan a corona Srta. 'Tuti' Ruthlaine Jacobs cu lo bai representa su scol IPA y tambe e revista di hubentud Pan Cayente. Tuti lo representa e organisacion aki den e eleccion di reina grandi. Tuti a wordo corona pa Sra. Nora Eleonora y a cuminsa cu tur preparacion. Hopi exito Tuti y tur cos bon pa e eleccion!











Inscripcion pa calypso & roadmarch contest 2006!!!

SAC pa medio di e comunicado aki kier a informa riba e siguiente.
Diadomingo awor 22 di januari 2006 lo tin inscripcion pa tur esanan cu ta bai participa den Calypso & Roadmarch Contest 2006.
Inscripcion lo tuma lugar na Centro di Bario Brazil.
Inscripcion ta cuminsa 6:00pm te cu 9:00pm.
Tur cantante ta wordo pidi pa ta na tempo pa haci nan inscripcion pa asina sigura nan participacion den e contest musical mas grandi cu Aruba conoce.
Pa cu e anochi aki lo ta bai tin anicmacion musical y lo ta bai tin un bar pa refresca.
Despues cu e inscripcion sera, SAC ta spera cu tin 1 representante di tur e bandanan musical presente, pa asina tuma un lot pa wak riba cual dia di pre final nan lo haci nan presentacion.

SAC ta ofrece na tur representante di bandanan musical e posibilidad pa nan por pasa busca e formularionan di inscripcion for di awe diabierna 20 di januari 2006 na su oficina, pa asina facilita nan inscripcion riba diadomingo 22 di januari 2006.
SAC ta haci un yamada na tur e amantenan di e musica di Calypso y Roadmarch pa bin apoya nos musiconan riba dia di inscripcion, pa asina dunanan e animo y estimulo pa cu nan presentacion.

Informacion di polis di cayanan cu lo wordo sera pa parada di blaas!!!

Hoofdcommissaris di Polis di ta anuncia e camindanan cu lo wordo sera diadomingo dia 22 di Januari prome, durante y despues cu e Parada di Blaas na San Nicolas. For di 1or di merdia nan lo wordo sera na e crusadanan pa tur trafico. E cayanan cu lo wordo sera ta:
-E crusada di Bernhardstraat cu Weg Sero Perto te na e crusada cu Lago Weg
-E crusada di Pastoor Hendrikstraat cu Weg Sero Preto te na e cursada cu lago Weg.
-E crusada di Pastoor Hendrikstraat cu Caya Dick Cooper te cu e crusada cu Lago Weg.
-E crusada di Theaterstraat y Marktstraat te na e crusada di B. v/d Veen Zeppenfeldstraat.
-E crusada di B. v/d Veen Zeppenveldstraat te na Theatrestraat te na e splitsing cu Caya Capitan Rodgers.
-For di e splitsing di Caya Captin Rodgers cu B. v/d Zeppenfeldstraat te na e crusada di Lago Weg.
-Crusada di Lagoweg cu Caya Capitan Rodgers te na e crusada di Bernhardstraat.
-Crusada di Bernhardstraat cu Lagoweg te na e crusada di Pastoor Henderikstraat
-Tambe tur caminda cu ta dirigi na e caminda ruta di e parada.
Te na e final di e parada no por parker riba e ruta di parada. Ta prohibi pa hala of kita cualkier baricada cu ta wordo poni pa sera e caminda.
E informacion aki a bin directamente di Sr. Bernadina hoodfcommisaris di polis.

Prins y Pancho hubenil y grandi a ricibi nan premio for di SAC!!!



Na Tony Roma's Playa SAC a haci entrega di e check y premionan cu cada un pareha mester a ricibi despues di a gana e titulonan maximo. Aki por mira Prins y Pancho Hubenil 'Sonry Toca me lo todo' y Prins y Pancho Grandi 'Ramon Konenchi. Un biaha mas pabien!!!

Tin Ticketnan Pre Benta pa Calypso & Roadmarch infantil- hubenil 2006!!!

SAC pa medio di e comunicado aki kier a informa riba e siguiente.
Pa garantisa cu tur e amantenan di Calypso & Roadmarch infantil- hubenil 2006 por garantisa nan lugar sigur mañan diasabra 21 di januari 2006 dfen Aruba Entertainment Center lo ta bai tin ticket PRE BENTA na e siguiente lugarnan.
San Nicolas na Holland Town Meat market
Na Dakota na oficina di Lotto pa Deporte na Aruba Entertainment Center y na oficina di SAC.
Entrada general ta AWG. 7,00
Pues corda cumpra bo entrada na tempo pa asina evita di keda para den rij largo. Mester tene bon na cuenta cu e exigencia di seguridad, cu tur persona cu ta drenta den e facilidad mester wordo controla. Pesey wak pa bo ta na tempo pa evita cu bo tin cu warda hopi prome cu bo drenta.
SAC ta anuncia cu for di 5or di atardi portanan di Aruba Entertainment Center lo habri pa publico. Esnan cu no por para den oranan largo ta wordo pidi pa bini cu nan stoel pa asina nan por goza di e show completo e anochi aki.

A peticion di pueblo di Aruba

E programa den aña 1942 na cas di Tanta Marta ta ripiti

Nos Ambiente di Fin di Aña





Oranjestad- Despues di a haña hopi peticion pa ripiti e programa di nos grandinan den aña 1942, esaki ta e ultimo oportunidad cu nos di YouthFever ta presenta e programa aki.
Fecha ta dia 23 di januari 2006 orario 8.30 anochi na A.T.V. Canal 15
Sintonisa e programa pa su ultimo biaha.

Pueblo di Aruba a pidi pe y YouthFever ta complace.
Un bunita programa di celebracion di pasco y aña nobo den aña 1942 hunto cu famia Odor, Ras, Stamper sin lubida nos mama di cultura Sra Bernadina Grovell hunto cu su Tata Sr. Fransisco Tromp





Apesar cu Riu Aruba Grand Resort ta sera pa renobacion

Carnaval Casino cu yen actividad den e temporada aki







ORANJESTAD- Apesar di e hecho cu Riu Aruba Grand Resort ta sera pa renobacionnan, e Carnaval Casino, cu ta situa den e hotel, ta keda habri pa turistanan y nos hendenan local. Y den e temporada aki tin hopi motibo pa bishita e casino, segun Stella Luidens, Marketing Manager y Relacionista Publico di Carnaval Casino.

Pa cuminsa tin e tremendo Ladies Night tur dialuna, unda cu e prome 30 dama pa drenta ta haya dos rol di nickels regalo. Riba diabierna y diasabra, e Carnaval Casino ta duna bishitantenan e chens pa "roll the dice" pa asina nan por gana premionan cash.

Diadomingo tin e famoso Tea Time, unda cu for di 5'or di atardi tur hende cu bishita e casino ta haya tur sorto di bolo y cos dushi gratis pa nan saboria di dje. Ademas di tur esaki henter siman e casino ta partiendo premionan cash, kiermen bishita Carnaval Casino awe mes pa abo tambe purba bo suerte!



Edgar van Cleef a cumpli 10 aña trahando na Aruba Bank

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Bank Mainstreet Branch tabata di fiesta en coneccion cu e celebracion di 10 aniversario di Edgar van Cleef. Durante di e atardi ameno aki algun discurso a tuma lugar y Edgar a ricibi su certificado y un check di Aruba Bank.

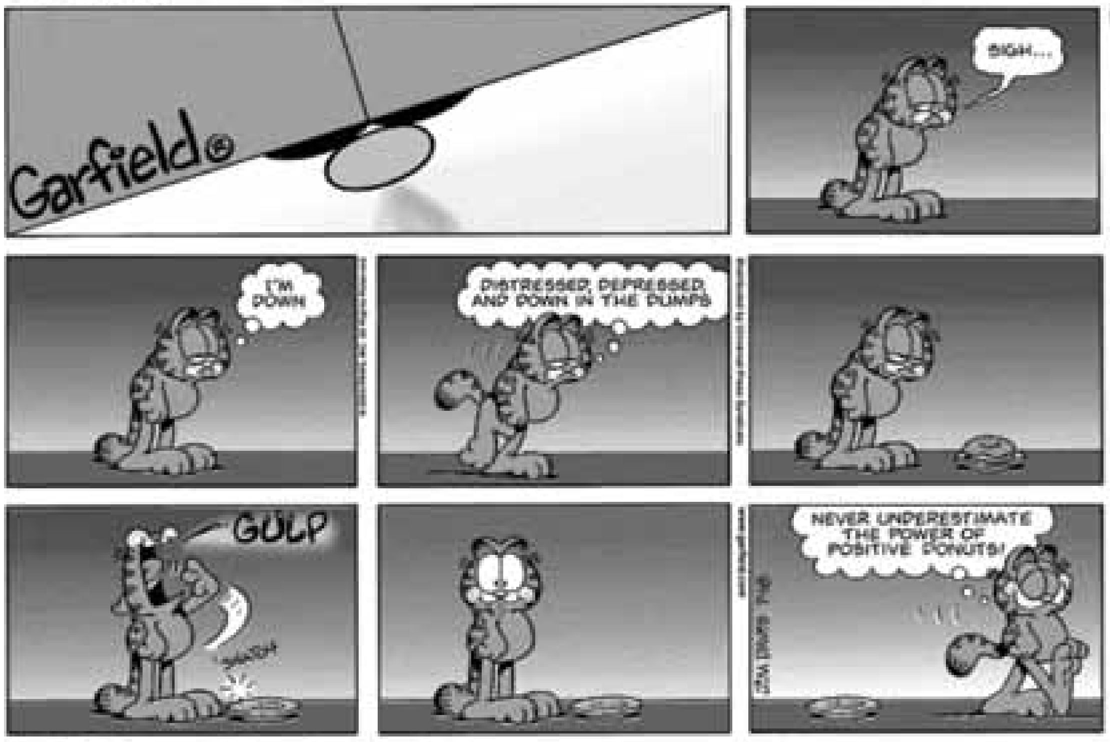
Gerencia y personal di Aruba Bank ta felicita Edgar cu e logro special aki.

Pabien Gachi!!!



Riba Foto di robes pa drechi (Robert Alias (Supervisor General Affairs Aruba Bank), Edgar van Cleef.

Garfield



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



Comics

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 20

3 LETTERS
CST
ESE
HTS.
ITO
MR. T
OTT
PEP
SAM
SOU
WET

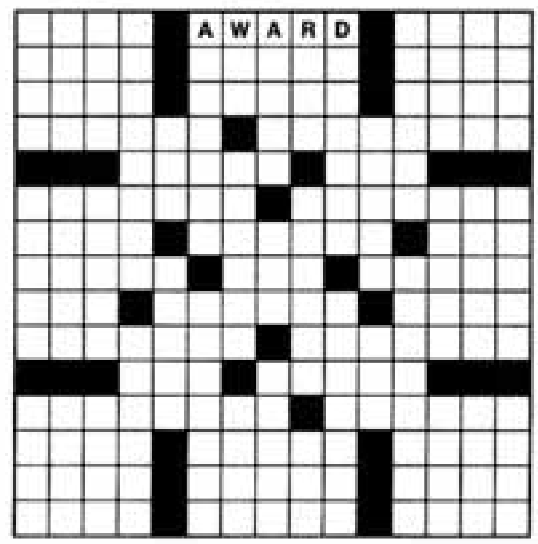
4 LETTERS
ATES
AURA
BETE
CARO
CHOU
DANS
DUPE
ERES
ERIN
GHEE
HO-HO
HOSE
IONE
ITAL.
LESE
LOAD
ONES
PCTS.
RHOS
RIGG
R.S.V.P.
SERS.
SHOE
SPIN
TENS
TERI
TOUR
YOUR

5 LETTERS
ANOAS
ARISE
ATTYS.
~~AWARD~~
BLASE
EAT UP
EPEES
ESTEE
ETNAS
ISERE
ISLIP
LOPED
RANEE
REESE
ROTOS
SENSE
SHUSH
STOVE
UPTON
VALET

6 LETTERS
ASHORE
AT LAST
CITIES
HEROIC
I-BEAMS
OCCURS
SEETHE
SHIITE

7 LETTERS
ASSENTS
BREASTS
CENSURE
CREATED
DEEP-SET
ERMINES
ESPOUSE
ESTIVAL

8 LETTERS
APPRAISE
GO STEADY
PSYCHICS
SHIELDED



SUDOKU PUZZLES



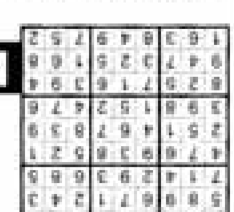
6

	3		5		4			7
5	8		6			2		
	1	4		9			8	
		6	9			5	2	1
			4		7			
3	9	8			2	4		
	2			1		3	9	
		7			5		6	8
1			8		9		5	

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Aries Maart 21 - April 19
Busca bo bloknote y cuminsa pone bo notanan pa asina bo por cuminsa traha riba algun papelnan legal cu ta importante pa bo.

Taurus April 20 - Mei 20
Expone bo mes un tiki mas na arte y si ma profundo di dje, eyden lo bo descubri un patronchi cu lo refleha bo bida.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo no por laga otronan sinti bon si bo mes no ta sinti bon, pesei mes trata bo mes manera un streya awe.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Algun problema lo por ta draai rond di bo cas y e manera cu bo ta resolve esaki lo duna bo un idea con pa resolve cosnan na trabou.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Cosnan cu tabata pasando net bo di e superficie lo bin ariba awe, y lo haci cu bo mester trata nan awe mes.

Virgo Augustus 23 - September 22
Simiñanan di un relacion cu lo ta hopi importante y balioso pa bo den futuro lo wordo planta awe. Asina ta cuida y nutri e bon.

Libra September 23 - October 22
Lo bo haña bunitesa awe den un luga hopi in usual awe. Tuma tempo pa aprecia y goso di e bunitesa aki cu bo no sa topa hopi.

Scorpio October 23 - November 21
Haci tur cos mas facil pa tur hende no mester ta un prioridad riba bo lista pa awe, tuma tempo pa bo mes.

Sagittarius November 22 - December 21
Harimento ta e miho medicina cu ta existi, specialmente awo. Asina ta huur e DVD mas pret cu bo por haña y gosa di dje.

Capricorn December 22 - Januari 19
No ta tempo pa bo cuminsa ningun proyecto nobo, warda te ora cu bo no tin nada pa haci pa asina bo cuminsa cu algo completamente nobo.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Cuminsa un combersacion cu un hende cu normalmente bo no lo papia cu ne. Tuma un curashi y conecta cu e persona aki.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Ta momento pa tira afo tur loke ta bieu y remplasa nan cu cosnan nobo, asina ta hacimento limpi y re organisacion ta mustra lo mas miho awor aki.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS
Dr. Cheung

Botica na warda

San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Trupial

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Jan. 24 Oceania/24 Sea Princess
Jan. 24 Adventure of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400


Iglesia Maranatha
ta invita bo
Na su campaña evangelistico
DIADOMINGO 22 JANUARI 2006
PA 6:00 DI ATARDI
E mes un Dios kende a traha den bida di Esteban, Felipe, Pablo ta e mes un Dios cu kier haci un milager den bo bida.
Nos ta kere den un Dios bibo, presente y poderoso
Jesu Cristo ta mescos ayera awe y pa semper.
Hebreonan: 13-8
Bin i ricibi bo milagro i contesta
Telefono: 588-9383 Paradijs 4



Pa nos muchanan den 2006

Mirando bek riba aña 2005 Fundacion Pa Nos Muchanan ta constata cu tin motibo pa preocupa cu e situacion reinante di nos muchanan na Aruba. Un di e factornan cu ta di influencia riba nos muchanan ta e hecho cu e relacion di mayor cu yiu(nan) pa diferente motibo ta bou di preshon. E preshon ta ser ocasiona pa motibonan financiero, di salud, relacional i emocional. Regularmente mayor y otro educadornan ta yama nos oficina pa conseho of cu keho. Den caso cu ta un problema den area di educacion, trahadornan di Fundacion Pa Nos Muchanan ta duna conseho. Den caso cu ta trata servicio di otro instancia ta indica e caminda apropia pa cana pa haña e yudansa.

Problema complica

Parce cu e problemanan di educacion ta birando mas complica y hopi mayor no ta sinti cu tin solucion pa nan problema. Remarcabel ta cu pa gran parti e problemanan tin di haber cu e situacion di e mayornan mes. Hopi mayor ta traha pa e motibo ey por ehempel mester busca un alternativa pa e yiunan na momento cu nan mes no ta na cas. Cada mayor ta diferente, e forma di acohida di nan yiu ta diferente, nan exigencianan ta diferente. Tin mayor ta bai traha cu un curason tranquil, pero otro preocupa cu nan no tin un solucion satisfactorio pa nan situación personal. Tin mayor kier busca nan yiu na scol hiba opvang pero nan no ta haña permiso di doño di trabao. Otro mayor difícilmente ta haña acohida pa su yiu cu ta cuadra cu su orario di trabao. Otro problema ta e poco ora cu e mayor ta pasa cu su yiu. Esei por trece cune e.o. cu tin mayor ta haya cu e no ta reconoce su yiu mas of ta ripara cu e poco momentonan cu e ta cu su yiu ta mastanto atencion negativo e ta dun'e: ora e yiu comporta su mes malo e mayor ta reclam'e so. Asina por sigui nombra mas ehempel. Tur e situacionnan aki combina cu problemanan den area financiero, di salud, relacional y emocional por ocaciona stress cerca mayor y nan yiu(nan).

Problema ta escala

Problemanan chikito hopi biaha den tempo cortico por bira un problema grandi, pa motibo di e forma con e mayor ta reacciona. For di literatura nos ta tuma nota cu un mayor cu problema por influencia funcionamento di un famia negativamente. Stress pa motibo di problemanan cu ta parce sin solucion ta influencia negativamente capacidad di mayornan pa sostene nan yiunan den momentonan cu cosnan ta bira dificil. Stress ta pone cu mayornan ta menos activamente envolvi den e desaroyo di nan yiu(nan). Comportacion di mayornan cu no ta mira solucion pa nan problemanan ta afecta e yiunan directo of indirectamente. E impacto di problema riba bida di e mayor lo refleha tambe den e forma con e mayor ta trata e mucha. E chens ta mas grandi cu tin maltrato y consequentemente esaki lo por stimula tambe comportacion a-social cerca un mucha.

Si nos ta conciente di tur esaki ta bon pa para keto un rato na kico nos por haci como mayor/ educador pa evita cu e problemanan cu nos yiu(nan).

Tips pa e mayor mes:

- Papia tocante di bo problemanan personal cu un persona di confianza.
- Pone prioridad y reserva tempo pa famia.
- Evalua constantemente kico ta e problema y sea creativo den busca solucion.
- Acepta cu tin cosnan cu realmente bo no por cambia den bida y sigui cu bo bida.

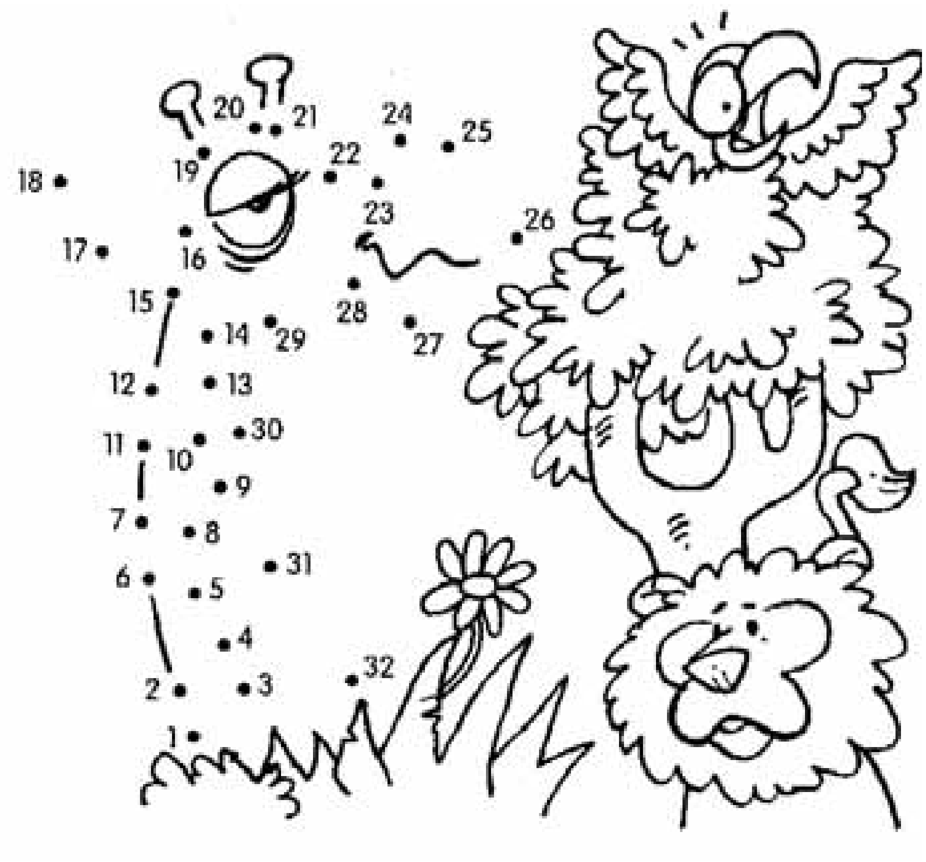
Tips pa e mayor den relacion cu e yiu:

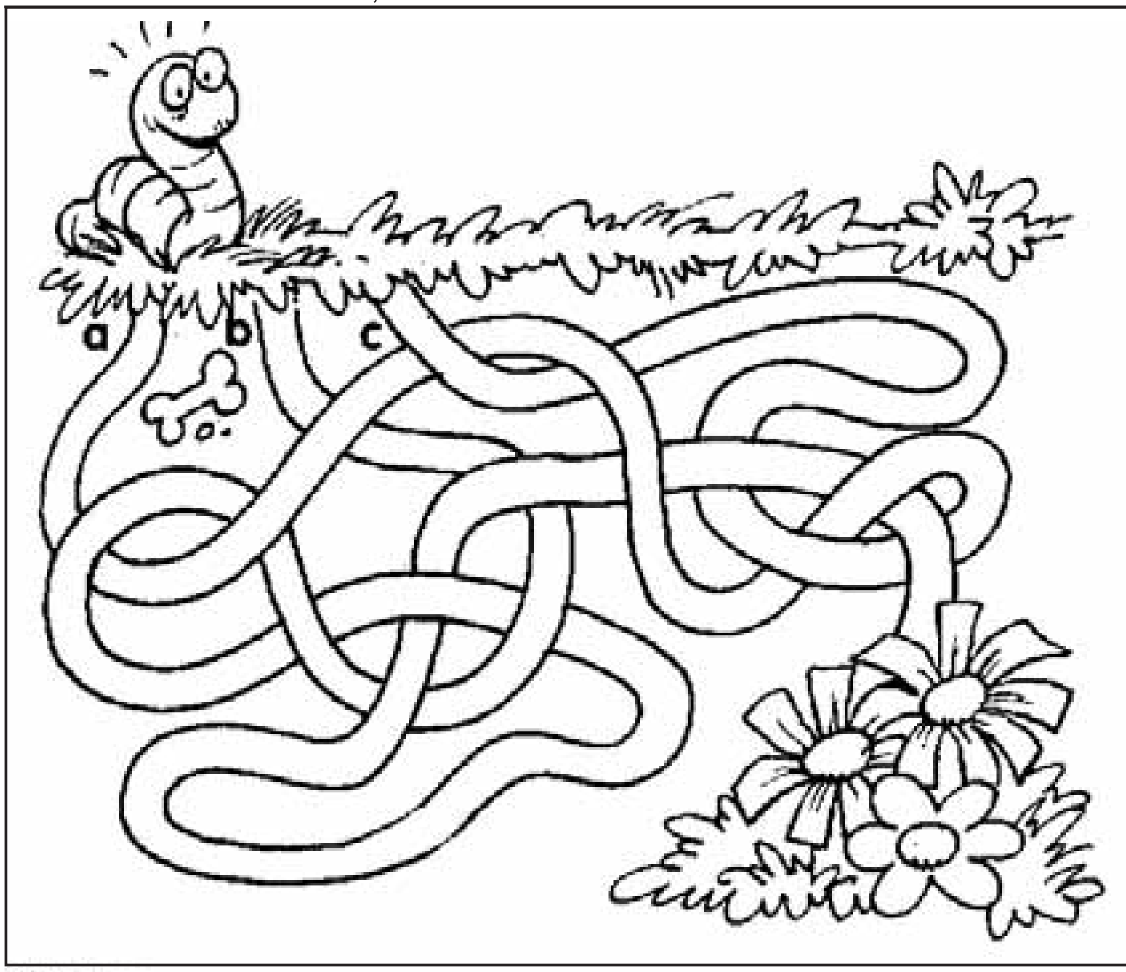
- Comunica constantemente cu bo yiu. Un manera pa logra esaki ta: reserva tur dia un momento pa papia cu bo yiu. Esaki por ta door di come hunto por lo menos un biaha pa dia.
- Si algo bai malo combersa trankilo tocante loke a pasa, tumando na cuenta version di tur partido envolvi. Percura pa e mucha compronde kico a bai malo y con por evita den futuro.
- Bisa bo yiu cu bo ta stim'e y cu e ta importante pa bo.
- Haci palabracion cu bo yiu y cumpli cune. Stimula bo yiu pa haci mescos. Pues no priminti algo cu bo no por cumpli cune.
- Nunca husga e mucha mes, sino e comportacion negativo di e mucha.
- Trata tur yiu igual: no tuma parti pa ningun.
- Loke bo yiu conta bo den secreto trat'e cu ciudou. No conta tur hende, pasobra si e mucha tende su secreto di un otro e lo sinti'e insigur pa bolbe confia bo.
- No laga e problema escala pa busca yudansa. Puntra conseho ora bo ripara cu cosnan no ta cana bon. No sinti berguensa pa acudi na instancianan concerni.

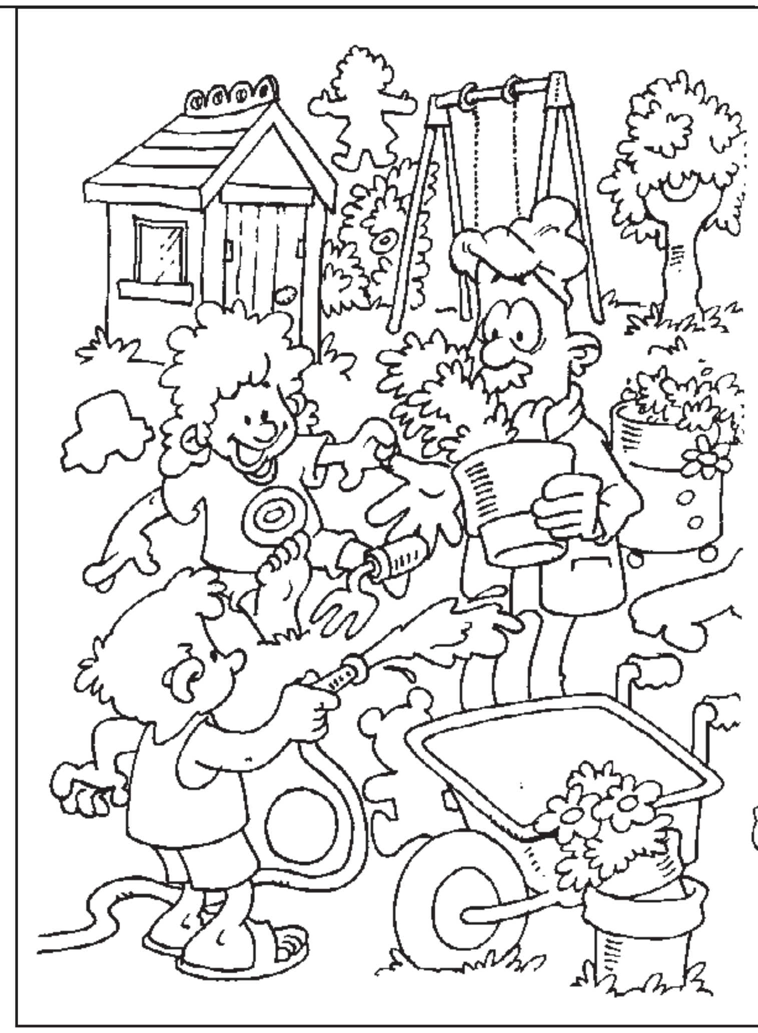
Conclucion

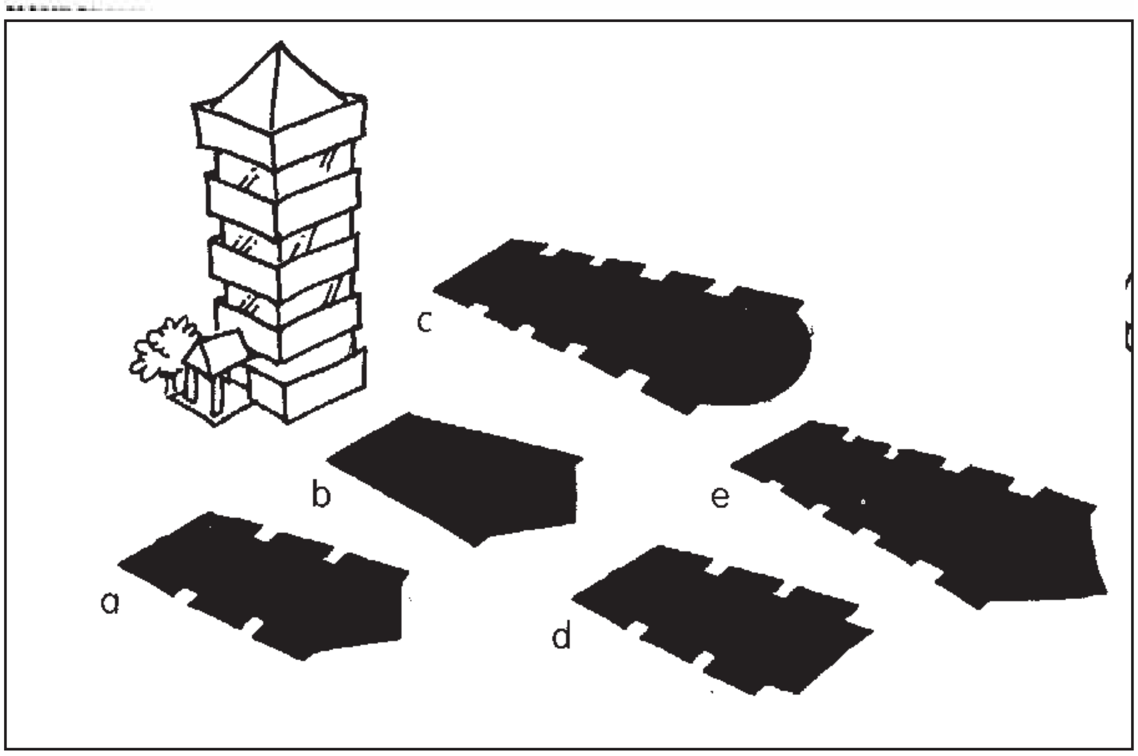
Asina tin hopi recomendacion mas cu nos por duna. Pa mayornan cu ta hopi ocupa: maneha bo tempo liber cu sabiduria. Laga nos no lubida cu loke nos planta awe nos lo cosecha mayan. Pa dificil cu circumstancianan di bida por ta laga nos haci bon uso di cada oportunidad pa haci algo bon pa nos muchanan awe!

Articulo scirbi pa Fundacion Pa Nos Muchanan
Fuente: buki "The environment of the child" y revista J/M, april 2005.
Pa cualquier informacion por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel 583-4247/ 588-0856, fax 583-5658 i e-mail: info@fpnm.aw. Adres di nos website ta: www.fpnm.aw.

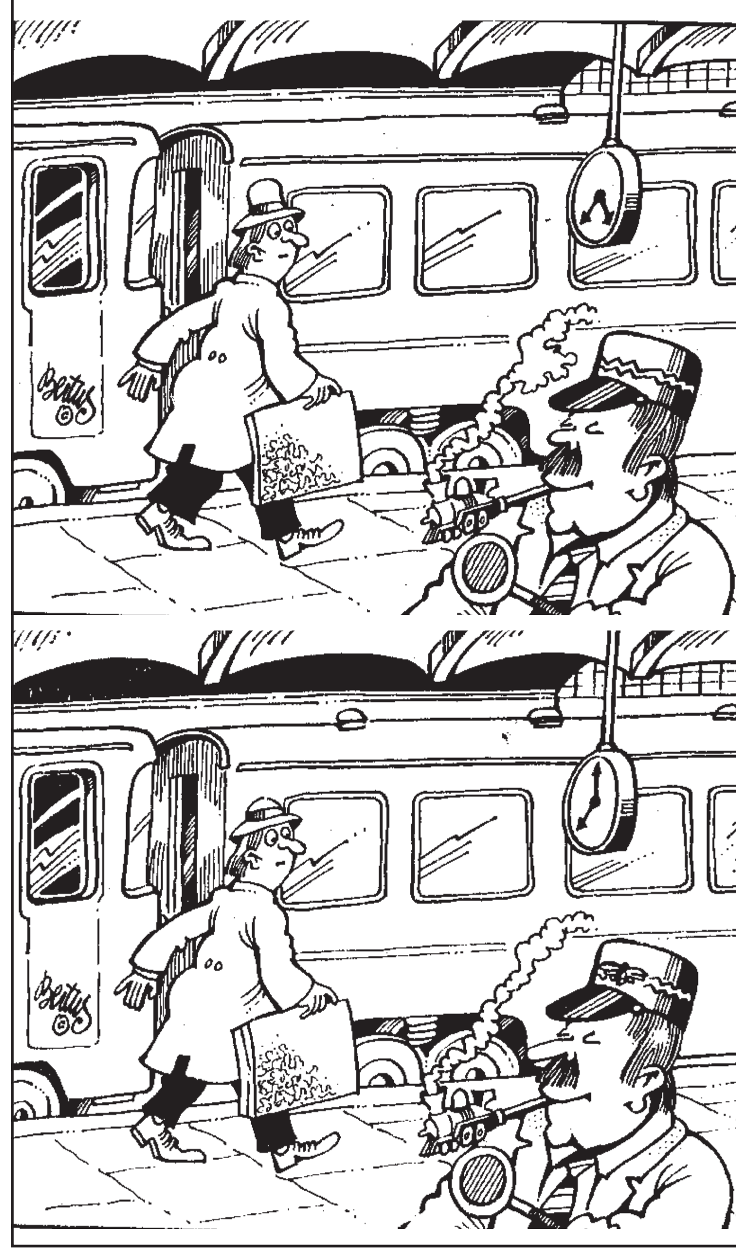


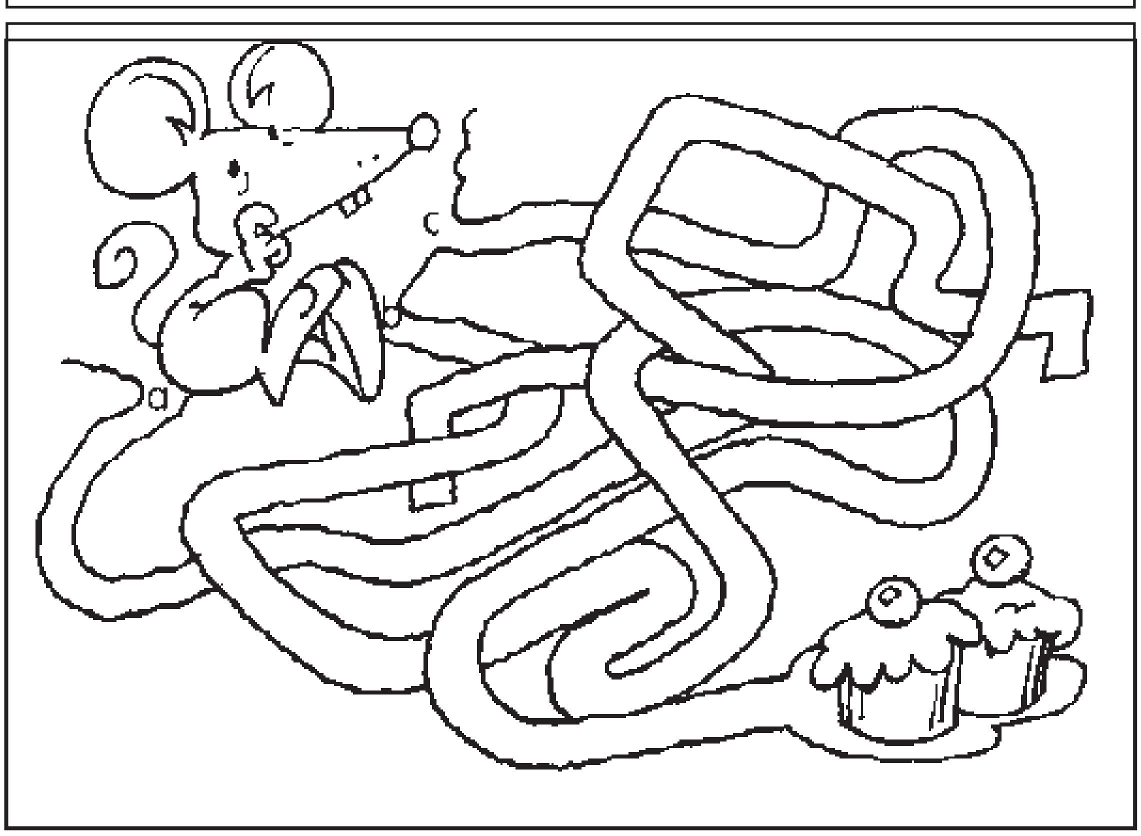






BUSCA E DIFERENCIANAN





Pakico a traha pyramid?

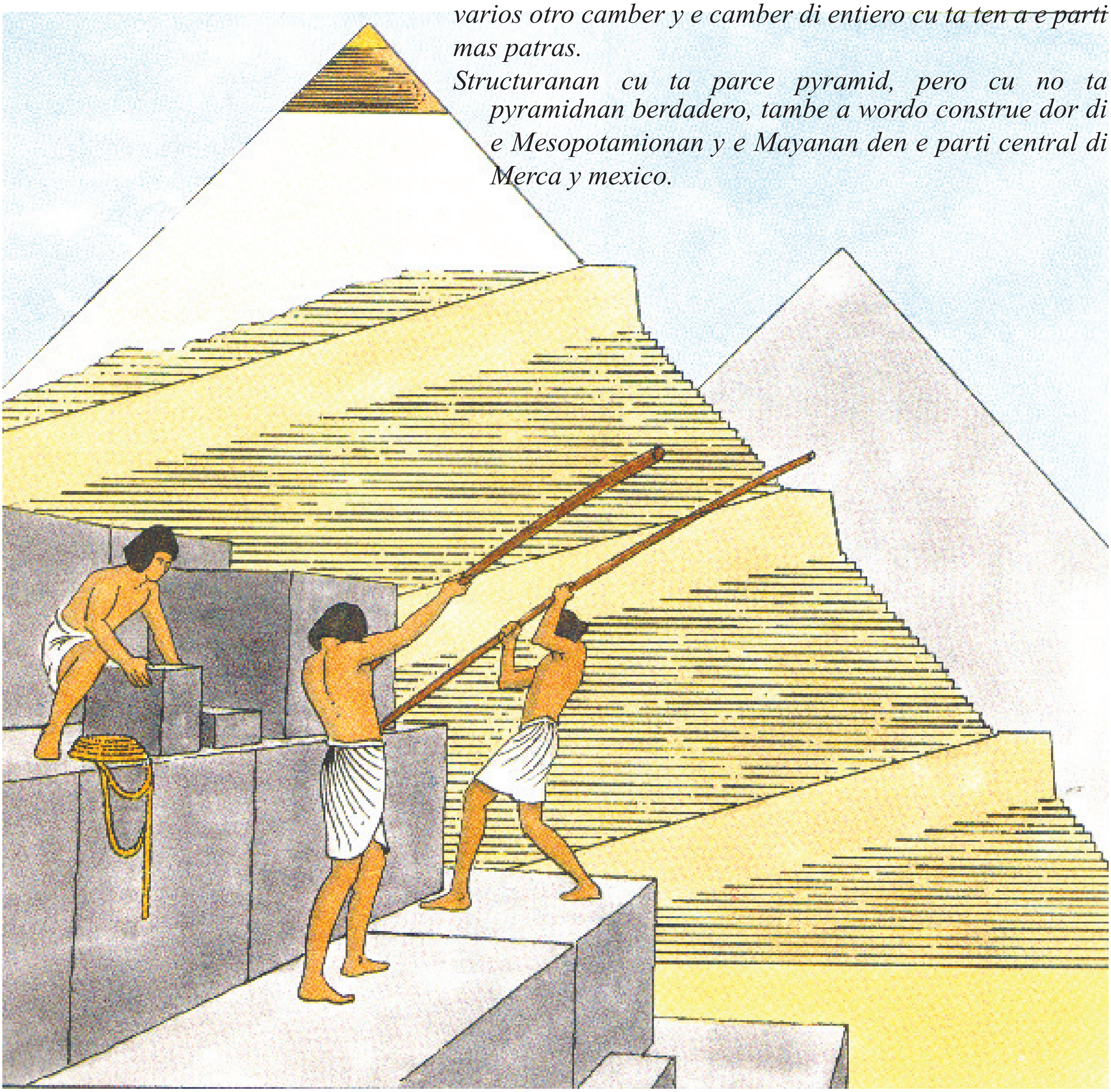
E unico pyramidnan cu a wordo construe tabata na Egupto, unda cu nan tabata wordo usa pa dera e dirigentenan di Egypto di antes, esta e Faraonan.

Segun e mapa nan ta vierkant cy murayanan driehoek cu ta ropa ariba y forma un punta.

E tres pyramidnan na Giza ta esunnan dim as grandi din an tipo. E Gran Pyramid di Khufo of Cheops na Giza, construe mas o menos 2650 BC, esun dim as grandi y un di e shete milagernan dim undo. E ta un masa solido di blokinan di piedra cu ta cubri 5.3 hectare. Originalmente e tabata 147 meter halto y a tuma 20 aña pa trah'e.

E entrada di e pyramidnan ta situa na e muraya banda panord y via un gang small por yega na varios otro camber y e camber di entiero cu ta ten a e parti mas patras.

Structuranan cu ta parce pyramid, pero cu no ta pyramidnan berdadero, tambe a wordo construe dor di e Mesopotamionan y e Mayanan den e parti central di Merca y mexico.



Kico ta un pos di petroli?

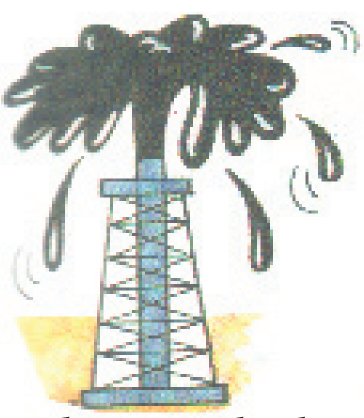
Petroli ta ser haña den e suela di Terra, cual ta e parti mas ariba, of e cuero, di terra, mas o menos 50 pa 50 kilometer diki bao di e continentenan y solamente 1 pa 5 kilometer diki bao di oceano. Ora e ta Sali for di terra, e petroli ta un liquido diki, di color bruin-preto. Ora e ta asina e ta wordo yama petroli crudo.

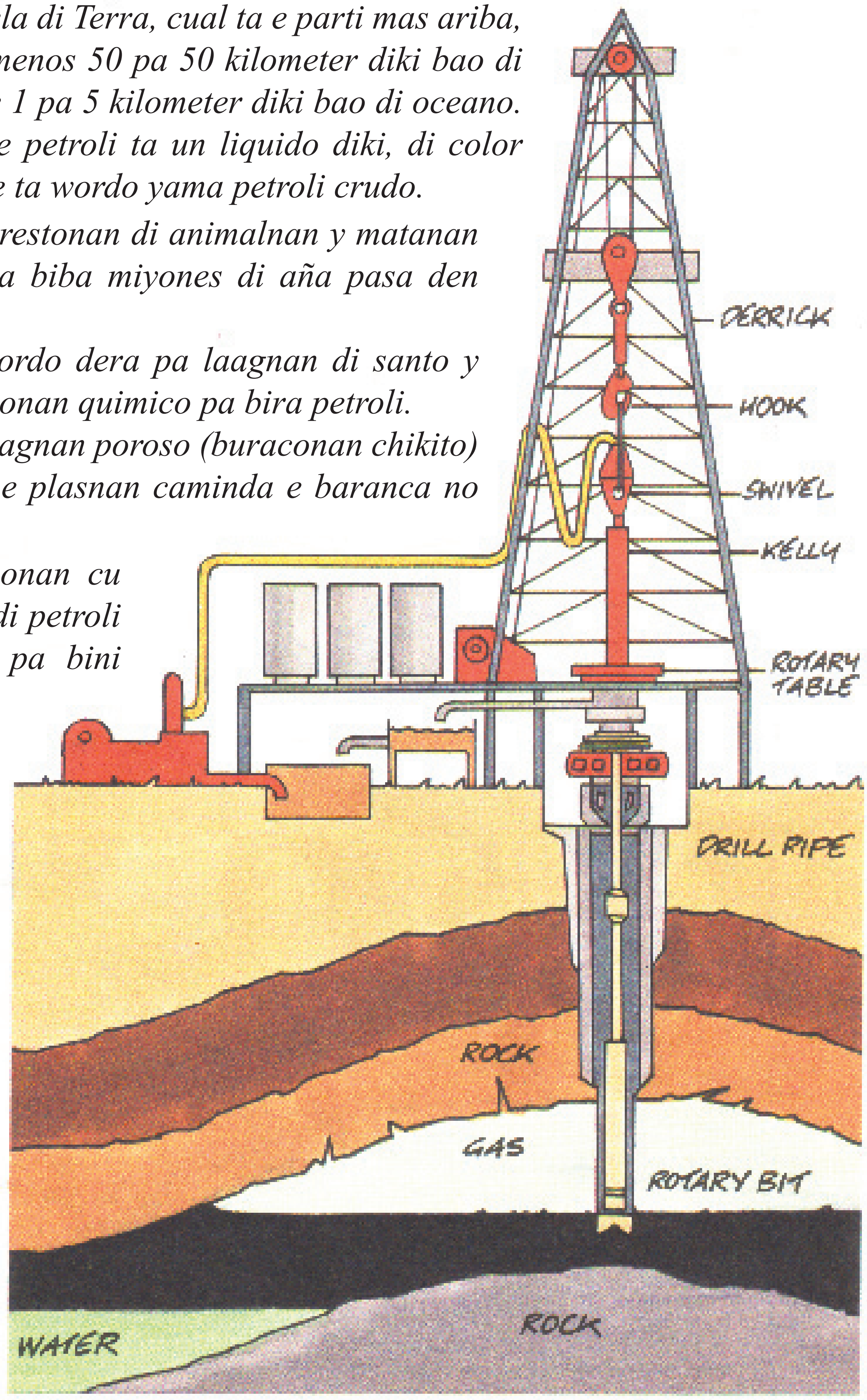
Petroli ta wordo forma di e restonan di animalnan y matanan acuatico masha chikito cu a biba miyones di aña pasa den oceanonan.

Segun nan a muri nan a wordo dera pa laagnan di santo y despues a pasa dor di cambionan quimico pa bira petroli.

E petroli aki a lek dor di e laagnan poroso (buraconan chikito) di e barancanan y a forma e plasnan caminda e baranca no tabata poroso.

Posnan di petroli ta buraconan cu nan ta traha den e plasnan di petroli aki, permitiendo e petroli pa bini





ariba. Tin biaha ta haña depositonan di gas natural tambe cerca di e petroli.

Hopi biaha ta transporta e petroli riba distancianan largo pa refinerianan, pa nan wordo procesa. Esaki ta wordo haci dor di barconan cu nan ta yama tankero.

DEPORTE BON DIA Aruba

Ling & Sons YMCA Campion den B- y A-Klas





SANTA CRUZ- Diahuebs anochi e weganan final di basketball a tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Den e prome wega e muchanan di Ling & Sons YMCA a bolbe gana e muchanan di Estrella Video One pa asina nan titular campion di B-Klas.

Den e wega final di A-Klas e equipo di Ling & Sons YMCA, a retene nan titulo di campion ora cu den un wega bastante preta, un wega cu hopi ups & downs, nan a logra gana Memco Impact YMCA.

Ambos wega a resulta den uno hopi preta, specialmente den e ultimo quarter caminda e equiponan a hala faha mara pa mira si por a cambia e prospectonan di wega.

Pero ni Estrella, ni Memco Impact a logra den nan intento. Pabien na tanto Ling & Sons B-Klas como cu Ling & Sons A-Klas y tambe na Estrella y Memco Impact.

Pa mas informacion lesa pagina dos y tres.

Ling & Sons YMCA Campion un biaha mas





SANTA CRUZ- Mescos cu den e wega final di B-Klas e wega di A-Klas tambe a resulta den un tremendo partido caminda e muchanan di Memco Impact YMCA a haci tur loke tabata na nan alcanse pa logra un victoria.
Pero e fuerte equipo di Ling & Sons YMCA no tabata desea esaki y poco poco pero sigur tabata tuma bentaha y probecha optimalmente di e erornan di Memco Impact.
Na inicio di e wega esaki a desaroya bastante pareu pero YMCA Ling & Sons a demostra di ta posee mas resistencia y mas profundidad cu nan contrincante.
Na nos parecer esaki a hiba nan tambe na e victoria, specialmente si nos mira e presion cu Memco Impact a eherce den e segundo tempo di e wega. Tabata un constante presion riba e defensa di Ling & Sons cu tabata defende cu alma y cuerpo, na unda nan arma principal tabata e fastbreak cu a resulta imparabel pa Memco Impact. Y ora cu bo ta pone hopi presion asina, esaki semper ta bay a costo di hopi energia y na final Memco tabata haci falta di energia pa por a defende.
E score final tabata 75-69, na halftime e score tabata 45-35, ambos biaha na fabor di Ling & Sons YMCA.
E topscorernan pa Ling & Sons tabata Roberto Peterson cu 24 punto y Jason Arndell cu 19 punto.
E topscorernan pa Memco Impact tabata Junior Henderson cu 17 punto y Dino Rogers cu 14 punto.
Bon Dia Deportivo ta felicita tanto Ling & Sons YMCA como Memco Impact YMCA cu nan titulo di campion y sub-campion.







Ling & Sons a gana Estrella Video One den wega emocionante





SANTA CRUZ- Den un wega electrisante, yena di emocion caminda e equiponan a lidera, alternando turno, e muchanan di Ling & Sons B-Klas a gana e equipo di Estrella Video One cu a bin hunga cu e intencion di haci loke nan a haci un biaha caba: gana Ling & Sons un biaha mas! Pero cosnan a cana otro, e muchanan di Winston a para fuerte y apesar cu cierto momento nan tabata atras, nan no a perde cabes pero a sigui hunga riba un nivel cu despues a duina su fruto y a hiba nan na e titulo campionil.

Na halftime Video One Estrella tabata dilanti 33-32 pero e wega a termina cu score di 72-68.

Tabata un bunita wega cu na final a hera sali for di man pa motibo di un decision caminda na nos parecer e umpire (2nd referee) lamentablemente no por a demostra imparcialidad. Cu esaki nos no kier bisa cu Estrella tabata merece gana, no pero por lo menos nos ta haya cu no mester a kita un chens asina grandi for di nan.

Topscorernan pa Ling & Sons YMCA tabata Keith Steele cu 17 punto y Rene Violenus cu 16 punto. Pa Estrella Video One tabata Melbert de Freitas cu 19 punto y Francis Wolff cu 14 punto. M.V.P. a resulta den persona di Keith Steele.

Pabien na Ling & Sons YMCA y na Estrella Video One cu boso presentacion y cu boso titulo!







Reunion entre Comision Tecnico y e Federacionnan deportivo





ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga reunionnan informativo entre e comision tecnico di C.O.A y e federacionnan deportivo cu tin atletanan den pre – seleccion cu ta preparando pa diferente evento deportivo den e luna y añanan benidero.

Meta di e reunionnan tabata pa haya un bista, con e diferente federacionnan y nan dirigentenan como tambe nan entrenadonan ta trahando riba e preparacion di cada un di nan atletanan cu tin cu bai representa nos pais den eventonan deportivo grandi manera Centro Americano y Del Caribe 2006, ODESUR 2006, Pan Americano 2007 y Olympiada 2008. Nos tin cu bisa si cu pa cada un di e deportenan representa, a traha un pre–seleccion di cual despues lo defini e seleccion final.

Durante di e reunion a compila criterianan di clasificacion di tur atleta, resultado di competencianan di nos atletanan riba nivel internacional como tambe resultadonan di e paisnan den region. Diferente federacion a haci entrega di nan plan di entrenamento, a defini e criterianan di clasificacion pa e weganan C.A.C y ODESUR como tambe a traha un ranking di nos atletanan. E deportenan cu ta preparando pa un of mas evento ta Beisbol, Atletismo, Bicicleta y BMX, Teakwondo, Esgrima, Hisamento di Peso, Boxeo, Judo, Tennis, Natacion, Synchro, Bowling, Ping Pong y Tiro.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pepper Steak

Ingredientenan: Pa 4 persona

4 slice di tenderloin
salo
pepper mula grof
cognac Martell
slag room (ongeklopt)
manteca of margarina Blue Band

Strooi pepper ariba cada slice di tenderloin y primi e pepper bon den e carni. Pone e cantidad di pepper segun smak. Dirti e manteca den un planchi grandi y ora e manteca su scuma kita, pone e slice nan di carni aden. Ora e carni sera (dichtschroeien), stroi salo riba nan y laga nan hasa bruin segun smak. Sea rare, medium of well done. Ora nan caba di hasa laga nan den e planchi. Basha cognac den un cucharon di sopi y tene ariba e vlam di e stoof pa e keinta un rato. Despues tene e cucharon un tiki schuin pa asina e cognac cohe vlam. Bashe mesora ariba e tenderloin. Ora e vlamnan paga, drei un tiki slag room den e sous di manteca.

Bon Appetit!

Copa Rotativo Betico Croes

NOORD- Centro di Bario Noord ta participa cu e di 13 edicion Copa Rotativo Betico Croes ta cuminsa Diadomingo awor dia 22 y cu Diaranson 25 di Januari lo tin e weganan final. Tur wega lo ser hunga riba Centro di Bario Noord Ballpark.

E 8 equiponan cu e biaha aki lo participa ta Mets, Rockies, R.B.T.T.Diamonds, Reds, Indians, Toyota, Orioles y Piedra Plat Rangers.
Aña pasa Indians a bira campion y Athletics sub-campion.
Diadomingo mainta pa 10'or Mets lo enfrenta Piedra Plat Rangers pa Ganador A. Pa 12'or di merdia Rockies lo midi forsa cu Orioles pa Ganador B y pa 2'or R.B.T.T. Diamonds lo topa cu Toyota pa Ganador C. Pa 4'or lo tin e ultimo wega cu lo bay entre Reds y Indians pa Ganador D.
Diaranson pa 10'or di mainta Ganador A lo hunga cu Ganador B. Pa 12'or di merdia Ganador C lo enfrenta Ganador D.
Pa 2'or di merdia e dos ganadornan lo enfrenta otro pa mira ta cua por yama su mes Campion di Copa Rotativo Betico Croes.
Directiva di Centro di Bario Noord ta invita henter pueblo di Aruba y esun di Noord en especial pa bin mira e weganan aki. Boso presencia ta un estimulo pa e hoben peloteronan.

Reunion di North Eagles Stars

NOORD- Directiva di North Eagle Stars Softball Team ta invita tur su miembronan pa nan prome reunion di aña 2006 cu lo tuma lugar Dialuna awor pa 7.30 anochi na Centro di Bario Noord.
Durante e reunion aki lo hinca e programa di aña den otro, entre otro lo papia encuanto e preparacionnan pa Copa di Bario Noord 2006.
Directiva di NES ta pone tur equipo cu sa participa den Copa di Bario Noord na haltura cu pronto lo tin e reunion informativo, pues cuminsa prepara boso equipo.
Pa e reunion di Dialuna awor directive ta conta cu e asistencia di tur su miembronan sin falta. Despues di e reunion lo tin un brindis (di aña nobo).

Entrega di FIFA Badge na nos refreenan







PALM BEACH- Aparte di e firmamento entre AVB y LIFIDA di Diaranson anochi, a toca nos refreenan local pa ricibi nan FIFA–Badge.

Presidente di comision di referee na Aruba sr. Frans Dijkhof a hiba palabra enfocando riba e bon trabou cu nos refereenan ta haciendo, sigur mirando e cursonan di halto nivel cu nan tur a sigui, un ehempel ta esnan di KNVB, tambe el a remarca cu e cursonan aki a yuda na e desaroyo positivo di nos refereenan tanto local como internacional.

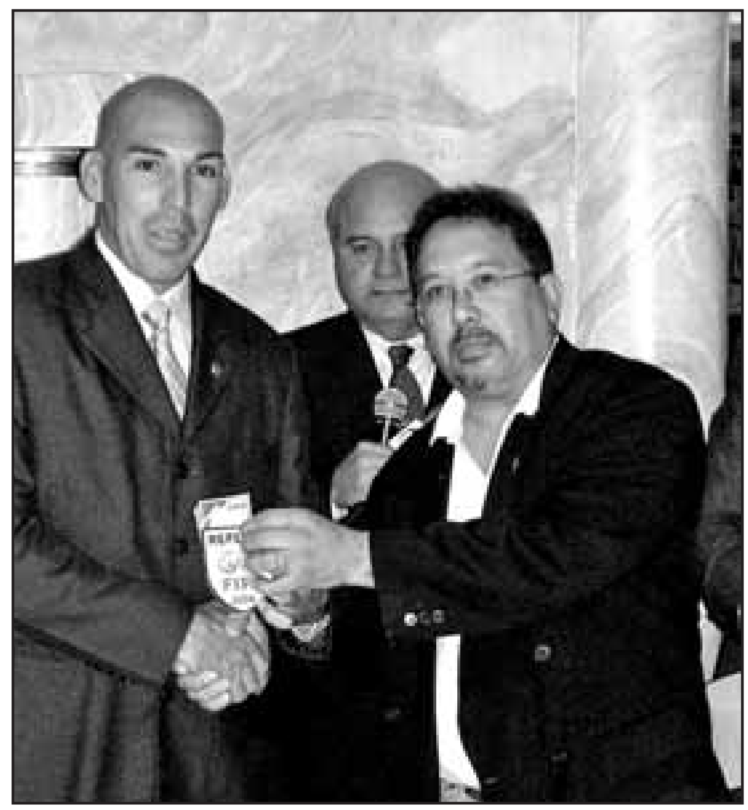
Rudy Angela y Eby Peasch a participa na weganan hubenil U–15 na Trinidad y Rudy Angela alaves tambe a dirigi e wega final dilanti di un publico di mas di 15.000 persona den e partido final di futbol den Weganan di Reino aña pasa na Corsow.

Harlem Villar a dirigi un partido cualificatorio pa Caribbean Cup na Corsow. Tur esaki merece su elogio pa mira con nos refereenan ta progresando riba nivel nacional y internacional hayando invitacionnan manera esnan menciona. Nos tur tin cu siña aprecia esey.

Esnan cu a ricibi nan badge ta: Harlem Villar, Rudy Angela, Humphrey de Windt, Eby Peasch y señora Monique Ras. E personanan aki a ricibi nan bagde for di man di sr. Wichi Croes, presidente Aruba Sport Unie, Hubert “Ipi” Kock, director Lotto pa Deporte, Vlademir Wolff, representante di ministerio di deporte y palamentario Juan “Adi” Thijsen.

Nos tin cu remarca cu pa sr. Harlem Villar esaki ta di 12 aña consecutivo cu e ta ricibi su badge di FIFA, representando Aruba.

Di parti Bon Dia Deportivo nos kier a felicita nos refereenan local cu nan reconocimento pa cu e bon trabou cu nan ta desplegando pa e futbol Arubano.







Copa Libertador Betico Croes riba un solo dia





PALM BEACH- E anochi na Bella Luna restaurant a culmina cu tiramento di lot pa loke ta trata Copa Libertador Betico Croes 2006. E torneo lo tuma luga ariba un solo dia di 10.30 di mainta y ta caba pa 6'or di atardi. Un total di 8 equipo di Division di Honor a inscribi pa cu e torneo aki. Nan ta RCA, Britannia, Sportboys (campeon Copa Betico Croes 2005), Estudiantes, Caiquetio, Estrella, Nacional y La Fama.

Pues dia 25 di Januari tur e 8 equiponan di Division di Honor cu excepcion di Dakota y Caravel lo bataya contra di otro pa mira kende lo sali triunfador di e di dos Copa Libertador Betico Croes. Lo bai tin un wega den categoria 40+ entre e dos equiponan campeon den veterano, esta Inter y Roma. Tur e weganan aki lo tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Na final di dia lo haci entrega di e respectivo premionan na e ganadonan.

Reglanan pa cu e torneo:

- duracion 2 X 15 minuut
- na un empata ta nifica cu cada equipo ta tira 3 penalty cada un, no tin tempo extra
- carchi gel y cora ta conta solamente pa cu e torneo. Cu carchi cora ta exclui e hungado for di e resto di e torneo.
- perde pa default kier men 100,- di boet
- ta permiti 7 cambio durante un wega.
- no tin waiting time

Aki nos ta publica e schedule pa cu e Copa Libertador Betico Croes.

Pa 10.30 Sportboys lo enfrenta Nacional (A) y pa 11.15 La Fama lo topa cu RCA (B).

Pa 12'or di merdia Britannia lo enfrenta Estrella (C) y pa 12.45 Caiquetio lo midi forza cu Estudiantes (D).

E ganadonan lo pasa pa e siguiente buelta.

Pa 2.15 Ganado A lo enfrenta Ganado B y pa 3'or Ganado C lo topa cu Ganado D.

Pa 3.30 lo tin e wega entre Inter y Roma y pa 5"or no lo haya e wega fianlisimo.





Despues cu RCA y Britannia a enfrenta otro ayera nochi

Futbol division di Honor ta sigui awe y mañan cu cuater candeloso partido

ORANJESTAD- Despues cu ayera nochi e di dos buelta di e campeonato di futbol di division di Honor Setar 2005-2006 a inicia cu e partido entre RCA y Britannia, e campeonta ta sigui awe cu dos partido y mayan tambe cu dos partido.

Pa awe nochi 6.30 Deportivo Nacional lo enfrenta Dakota den un duelo masha interesante mes ya cu ambos ekipo ta cuminza di dos buelta for di e cuaternan cu ta duna derecho riba play off, y un victoria ta di vital importancia pa ambos ekipo.

Nacional cu tabata entre e favoritonan pa clasifica, a pasa den un mal prome buelta pero a bin reacciona na final, mientras cu Dakota cu a perde hopi hungador prome cu campeonato, a sorprende tur hende dor di supera e campeon Britannia siman pasa cu anotacion di 3-1.

E dos ekiponan aki a empata den nan prome encuentro na 0-0.

E di dos partido di awe nochi pa 8.30 lo bai entre Estrella cu na e momentonan aki ta e lider di e campeonato, y e lo enfrenta Caravel cu tambe ta den lucha pa logra su clasificacion.

Caravel tabatin un prome buelta solido pero na final tabatin problema pa gana pero tin unicamente un derota y e lo trata awe nochi di bai cu e victoria pa bolbe drenta e lucha. Den e prome encuentro e dos ekiponan a empata na un gol pa banda.

Den e prome partido e dos ekiponan aki a empata na 1-1.

DIADOMINGO

Pa mayan diadomingo tambe tin dos partido programa caminda pa 6'or di atardi lo tin e partido entre Caiquetio y Estudiantes programa y ta ser sigui pa 8'or pa e wega entre Sportboys y La Fama.

E prome partido ta di dos ekipo cu a promove e temporada aki caminda Caiquetio ta hungando hopi disciplina y a traha duro pa mantene su puesto den e division mas halto di futbol, mientras cu Estudiantes ta penultimo riba e tabla di posicion y lo kier drecha su posicion pa evita cu e tin cu degrada despues di un solo temporada.

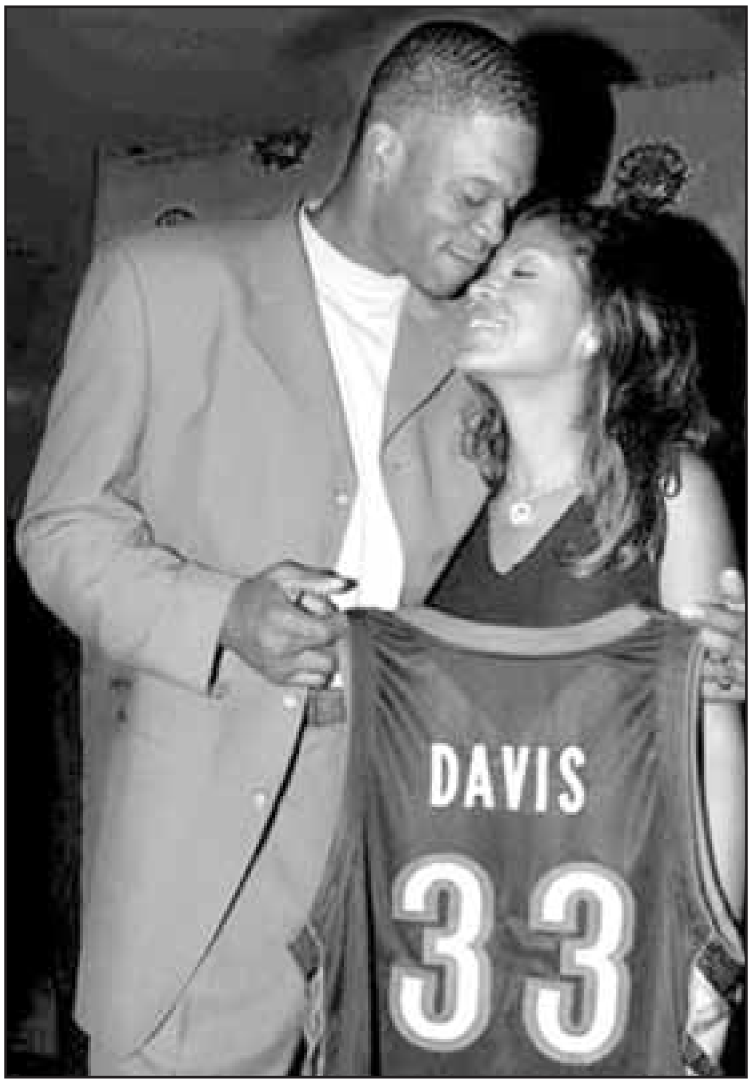
E di dos partido ta bai entre La Fama cu ta bon posiciona despues di e prome buelta, y Sportboys cu ta bai tuma e di dos buelta pa lucha pa sobrevivencia den e division di Honor. E prome partido a ser gana pa La Fama cu anotacion di 2-1.

E di dos buelta ta bai bira un di esnan mas interesante cu futbol di Aruba a yega di conoce ya cu di e diez ekiponan, ocho ainda ta den bataya pa logra nan clasificacion y ta solamente cuater lo keda na final di e di dos buelta.

AVB ta haciendo su maximo esfuerzo pa caba cu e campeonato den e tempo stipula, sin contratiempo y sin cancelacion di weganan sin cu tin meter.

Fanaticonan di futbol ta ser invita pa no perde ningun wega ya cu e di dos buelta ta priminti di bira algo grandi.



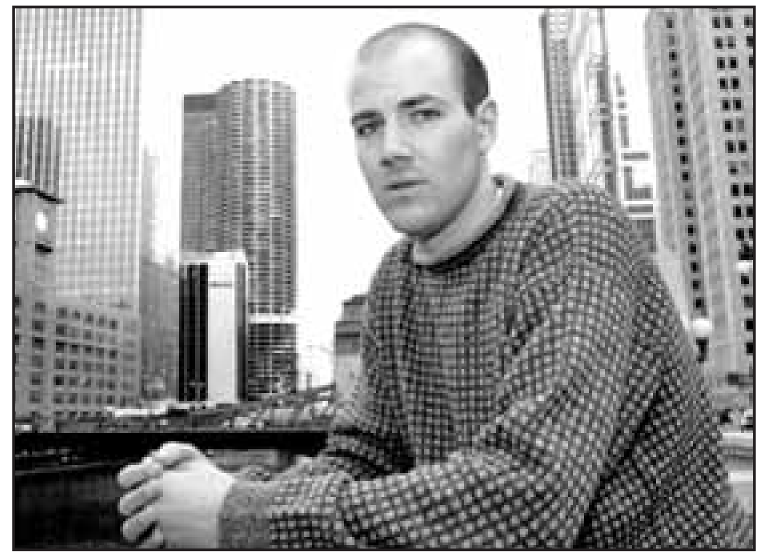


Antonio Davis di New York Knicks ta ricibi cinco wega di castigo pa subi den tribuna

CHICAGO- Diaranson anochi durante di e partido na Chicago entre Bulls y New York Knicks, e hungador di New York, Antonio Davis, a core subi bai den tribuna caminda su señora tabata sinta, pa intervene den un discussion cu su señora Kendra Davis tabatin cu un fanatico di Bulls.

E no a agredi ningun hende y no a bisa nada y ora cu el a mira cu tur cos a calma y personal di seguridad di e stadion a atende cu e asunto, Davis a regresa bek pa cancha di wega, caminda el a keda expulse pa refereenan di e partido.

Segun Davis, e mester a bai den tribuna ora cu el a mira su señora den discussion c'un fanatico di Bulls y dado momento e homber a cuminza lanta man pa su señora.



E fanatico

No tabatin ningun confrontacion entre Davis y a fanatico y ora cu tur cos a calma el a regresa pa tereno di wega, pero tur hungador cu subi bai den tribuna, ta wordo castiga y multa pa NBA.

Davis a manda su declaracion pa NBA pero el a ricibi un suspencion di 5 partido oficial caminda e lo perde un suma di casi 100.000 dollar.

Fuera di e suspencion, Davis y su señora ta confrontando un caso di daño y perhuicio cu e fanatico di Bulls, esta Michael Axelrod a inicia, despues cu el a acusa señora Davis di agresion contra di su persona y el a acusa Antonio mes di agresion y insulto verbal.

Pa varios coach di e liga, e castigo tabata demasiado pisa ya cu nan ta Sali for di e punto di bista cu Davis no a bai pa bringa pero e mester a Sali na defensa di su señora, y manera e mes a bisa, e mester a bai pa evita algo mas serio.

Mariano Rivero a bishita wega di Knicks na New York



NEW YORK- E conocido relevista di New York Yankees, esta e panameño Mariano Rivera, a atende un partido di NBA diahuebs anochi den Madison Square Garden, caminda el a bai apoya e ekipo di New York Knicks, contra di Detroit Pistons, cu e ultimo aki a gana sin problema alguno.

Presente na e occasion aki tambe tabata e productor di cine, Spike Lee y el a Saluda e pitcher di Yankees prome cu e partido.

Manager Ozzie Guillen a ricibi ciudadania Mericano ayera



CHICAGO- E manager venezolando di Chicago White Sox, esta Ozzie Guillen, ayera den compania di su esposa Marimir Cardenas Guillen y su jiu homber Oney, a ricibi su ciudadania Mericano durante di un ceremonia na Chicago. Guillen despues di a huramenta, a habri e bandera Mericano cu a ser usa na US Cellular Field durante di e Serie Mundial cu su ekipo Chicago White Sox a gana superando Houston Astros.

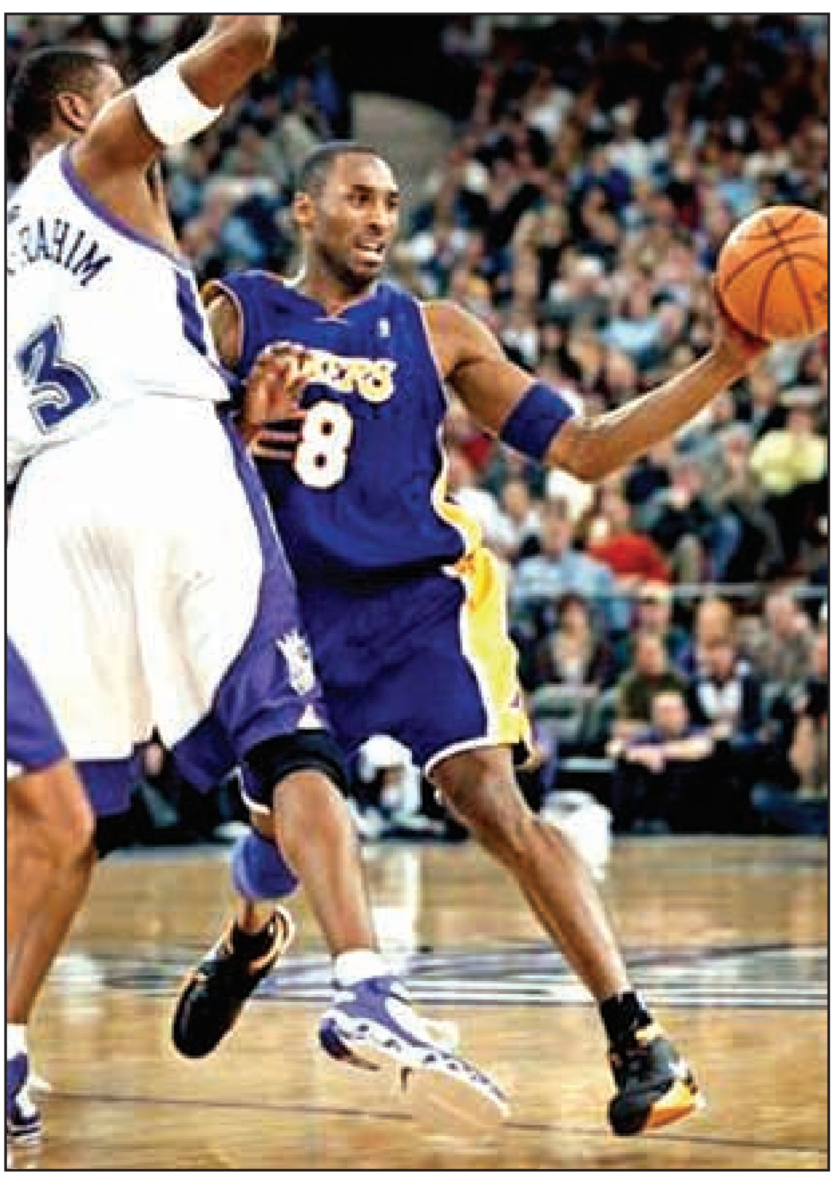
Polis ta domina ex campeon Oliver McCall cu "stun gun"



NASHVILLE- E ex campeon mundial di peso pisa di WBC, esta Oliver McCall kende por ser mira riba e foto di archivo aki hunto cu su entrenadornan George Benton y Greg Page, a ser domina pa polis c'un stun gun, esta un arma cu carga electrico, cu a atende un quiebro den un cas publico na Nashville, Tennessee segun vocero policial a declara ayera. McCall na 1994, a sorprende tur hende ora cu el a knock out Lennox Lewis den un pelea pa e titulo mundial di WBC pero desde di su retiro for di boxeo, su bida a bai di mal pa pio te cu awor e ta bibando manera un choller cu no tin cas ni propiedad.

Ora cu polis a yega na e cas pa cual nan a pidi asistencia, McCall a trata di hui for di polisnan pero a ser domina cu e stun gun.

Kobe Bryant ta anota 51 punto contra di Sacramento Kings



SACRAMENTO- Un tremendo esfuerzo di Kobe Bryant di Los Angeles Lakers a bai perdi ora cu el a anota no menos cu 51 punto, den un partido cu Lakers a domina pero finalmente a mira con Sacramento Kings a pasa bai cu e victoria den tempo extra. Bryant a rabia formalmente cu algun di su coleganan y a mustra cu nan cu envolve nan mes mas den e esfuerzo grandi di Lakers pa gana e tipo di partidonan aki, caminda e ekipo di LA tin cu gana.

EEUU pide a Morales trabajar con Washington



Presidente electo de Bolivia Evo Morales salida a la gente en La Habana luego de encontrarse con el presidente de Cuba Fidel Castro el 30 de diciembre de 2005. Foto:Adalberto Roque/AFP

WASHINGTON (AP) - Estados Unidos exhortó el viernes a Evo Morales, quien asumirá la presidencia de Bolivia el domingo, a hacer un gobierno que permita a las dos partes "trabajar en temas de preocupación mutua", pero reiteró que el ex dirigente cocalero tendrá la palabra final.

Thomas A. Shannon, subsecretario de Estado para asuntos del Hemisferio Occidental, será el líder de la representación estadounidense en la ceremonia presidencial, pero el portavoz Sean McCormack dijo que desconocía por el momento si había conseguido una entrevista con Morales.

"Exhortamos al todavía presidente electo Morales a estar en contacto con nuestros diplomáticos, con nuestros funcionarios, para trabajar en temas que son de preocupación mutua", declaró.

McCormack se refirió específicamente a la campaña contra los narcóticos ilegales, "un área en la cual juntos hemos trabajado muy bien en el pasado", y en la que Estados Unidos ha participado con desembolsos de 464 millones de dólares desde el 2001.

Estados Unidos le ha dado también a Bolivia ayuda militar por siete millones de dólares en los últimos dos años.

Morales ha adelantado que adoptará una política de "no cero coca", pero combatirá el narcotráfico. Ha hecho campaña prometiendo convertirse en "la pesadilla" de Washington.

Si Morales desea hacer contacto con la clase dirigente en Washington, quizás los primeros temas no serán las drogas sino la posibilidad de que Bolivia reciba en donaciones unos 600 millones de dólares a través de la llamada Cuenta del Milenio, y un entendimiento de principios con el Fondo Monetario Internacional.

La Cuenta es una dependencia del Departamento de Estado, y cuando se instaló el gobierno de transición en junio Bolivia estaba en camino de aprobación de su programa correspondiente por la Corporación Reto del Milenio (MCC).

La MCC ha aprobado hasta ahora solamente programas de Nicaragua y Honduras, y está a la espera de lo que el nuevo gobierno boliviano diga lo que planea hacer para recibir esos fondos.

Bolivia tiene, por otro lado, un acuerdo de contingencia con el FMI firmado en el 2003 por 120 millones de dólares. Desde entonces fue extendido en cinco oportunidades y ahora es de 240 millones. La última extensión expirará el 31 de marzo, por lo que se espera que el equipo económico de Morales entre en contacto pronto con el Fondo.

Más de 2.800 paramilitares dejan las armas en Colombia

BOGOTA (AP) - En la mayor desmovilización registrada hasta ahora en el largo conflicto colombiano, unos 2.820 paramilitares del Bloque Minero entregaron el viernes sus armas a las autoridades.

La ceremonia se realizó en un finca del municipio de Tarazá, a 350 kilómetros al noroeste de Bogotá, con la presencia del alto comisionado para la paz, Luis Carlos Restrepo, y los jefes del grupo ilegal, incluido el comandante Ramiro Vanoy.

Restrepo luego de presenciar la entrega de 1.300 armas de fuego e incluso un helicóptero, le dio la bienvenida a la vida civil a los combatientes que vestían camuflados y dijo que deben cooperar en el mantenimiento del orden en el país.

Sharon por wordo desconecta for di e respirador artificial pronto



Prome minister Israeli Ariel Sharon.

JERUSALEM—E sistema y funcion respiratorio di e prome minister Ariel Sharon, ta mehorando y pronto lo por wordo desconecta di e respirador artificial, segun un funcionario Israeli a a bisa ayera. Sharon, kende ta inconciente for di dia 4 di januari, a mustra un mehoracion chikito, despues di cu el a wordo opera na su cerebro tres biaha, y algun experto independiente ta bisa cu e hecho di cu ainda e no a recupera su conocemento no ta un bon indicacion pa posibilidadnan di recuperacion. E corant Yediot Ahronot, a cita e docternan no identifica di e Hospital Hadassah, cu a expresa cu e estado di Sharon a mihora levemente, y cu podise cu ya no ta necesario pa lague conecta riba e mashin. Raanan Gissin, consehero di Sharon, a bisa cu e docternan a analisa pa kita e sonda di respiracion artificial fin di siman, pero ainda no a tuna ningun decision definitivo. E portabos di e hospital Ron Krumer a nenga di duna comentario pa haci declaracionnan segun e informacion.

Grip aviaria ta haci su aparicion na Hong Kong



Dr. Thomas Sit Hong Chung ta mustra in imagen di e parha den cual a detecta grip aviaria, den un conferencia di prensa na Hong Hong.

HONG KONG—Un parha cu a wordo haya morto a duna positivo di grip aviaria na Hong Kong, teritorio no afecta te awor, pa e virus H5N1, apesar di cu esaki tabata hopi extende na China, segun diahuebs a wordo anuncia pa e gobierno local.

E parha ta un urraca "Robin", segun e secretario local di Agricultura, Pesca y Conservacion sin duna mas precision pa e momento. E grip aviaria , cu a aparece na Asia, na fin di december, no a wordo detecta te awor na Hong Kong, apesar di cu un cantidad importante region ta afecta den e resto di China. En cambio e ex colonia Britanico a wordo duramente golpia pa e prome ola di grip aviaria na 1997. Seis persona a muri e tempo ei den e teritorio despues di e prome mutacion di e virus na un forma mortal pa hende.

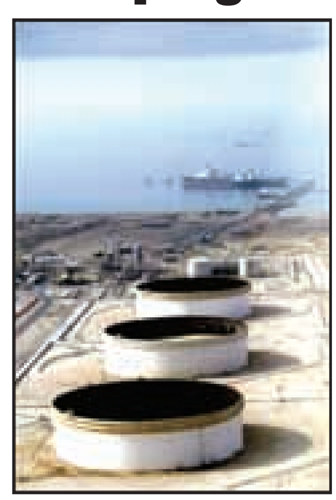
Chiita conservador a gana e eleccion legislativa pero sin mayoria absoluto

BAGHDAD—E lista chiita conservador Aliansa Iraqi Unifica a gana e eleccionnan legislativa Iraqi dia 15 di december ultimo, pero sin logra e mayoria absoluto, pa loke nan mester traha cu otro partido pa eligi e futuro hefe di e Estado y por forma gobierno. E Aliansa Iraqi Unifica a haya 128 di e 275 asiento di e Parlamento, segun e Comision Electoral a indica , cu a duna di conoce e resultadonan definitivo 36 dia despues di e votacion. Ta sigui e coalision curdo cu 53 asiento, e lista sunita di Frente Iraqi di Concordia cu 44 diputado. E lista di e ex prome minister Iyad Alaui, chiita Laico a logra 25 representante y di e sunita Salah al Motlak diesun. E resultadonan oficial a confirma e indicacionnan preliminar duna poco despues di e eleccionnan y ta duna un bentaha amplio pa e chiitanan. E tendencia a desencadena na un protesta pisa di Alaui y di e partidonan di comunidad sunita, cu a acudi masivamente na e urnanan na december despues di su boicot di e eleccion na januari di 2005.

Abiyan ta sigui paralisa apesar di e yamada na trankilidad di presidente di Costa di Marfil

ABIYAN—Abiyan , capital economico di Costa di Marfil, a sigui paralisa diahuebs pa partidarionan di e presidente Laurent Ghgabo, kende a pidi pa bandona e cayanan, despues di tres dia di e enfrentamentonan cu e casconan azul, di ONU, cu a causa por lo menos cinco morto. Mas o menos shen hoben partidario na Gbagbo, a bolbe pa reuni dilanti e sede di operacion di Nacionnan Uni na Costa Marfil, un di e obhetivonan faborito di e manifestantenan den e ultimo dianan y a tira piedra contra e soldanan di guardia. Nan a contesta cu granat lacrimogena, segun un fuente militar di ONU. E partidarionan di e presidente di Marfil, ta exigi e salida di e pais di e 7000 casco azul, di ONU, y di e 4000 militar Frances cu a wordo pone riba e suelo di Costa di Marfil, cu nan a cualifica di forsa di ocupacion. Cinco manifestante a resulta morto diaranson na Guiglo durante un atake na un di e camponan di e casconan azul cu despues di e incidente, mester a retira na otro localidad. Na Abiyan, grupo di cientos di hoben a tene diahuebs baricada den henter e ciudad, naunda e circulacion tabata practicamente paralisa y e comercionan sera.

Iran ta adverti cu lo tin crisis petrolero si sanciona su programa nuclear



Riba un foto di archivo, por mira un tanker carga di petrolio na haf di e refineria na Lavan.

TEHERAN—Iran a lansa ayera un advertencia nobo pa occidente riba un posibel crisis petrolero mundial si aplica sancion pa su controvertido programa nuclear.

Den caso di sancion, otro paisnan a por sufri mescos cu Iran, e minister Iranes di Petrolio Davud Danesh Jafari cita pa e agencia oficial di Teheran IRNA a bisa.

Un di e consecuencianan lo ta desencandenamento di un crisis na e sector petrolero y specialmente un aumento di prijs di e crudo, Jafari a agrega cu specialmente un aumento di prijs, di crudo, Jafari a agrega cu sinembargo no a haci referencia na un interupcion of limitacion di e exportacionnan petrolero Iranes den caso di sancion. No ta duna e condicionnan pa convoca e Conseho di Siguridad pasobra Iran no a haci nada ilegal, e minister a sigura, kende a cualifica di menasa e presion occidental di manda Teheran dilanti e organo maximo di Nacionnan Uni. Jafari a reitera cu si e caso Iranes no wordo manda dilanti e Conseho di Siguridad, nan (e paisnan occidental) por supervisa nos actividadnan nuclear y tambe evita e crisis cu por desencandena na rais di e sancionnan contra Iran. Como di dos productor di e Organisacionnan di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP), Iran ta produci mas o menos 4miyon di bari di crudo pa dia di cual solamente e ta exporta 2.4 miyon.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

When You Want
RESULTS in
BUYING or SELLING
REAL ESTATE,
Call Dennis Silva @
RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"

WAKAMAYA



LOTTERY

Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1

NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2

Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TIN MESTER

Kowloon
Restaurant N.V.
Emmastraat 11
Tin vacatura
pa un
Schoonmaakster
Por yama
Tel: 582-5959

TA BENDE

Pa motibo di mudansa
un frigidaire Whirlpool
dos porta (no frost)
un automatic
washmachine
Whirlpool
Tur dos ta den bon
condicion
Tel: **964-3564**
despues di 2'or pm

TIN MESTER

Jabs N.V.
Tin mester
Schoonmaakster
Havenstraat 31-B
Tel: 582-0845

TA HUUR

Un camber
den cas
pa pareha
of soltero
Tel: 746-1681

TIN MESTER

Rich Car Wash
Mester di
Autowasser
Palm Beach 6-F
Tel: 594-0899

TIN MESTER

**Fabrica de
Colchones**
Ta busca
Matrassenmaker
Pos Chiquito 47
Tel: 584-3747

Mr SCOOPER awor **CICLONE**



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

TA BUSCA

**Donayres
Garage**
Ta busca
Bodyman
Tanki-Leendert
101-G
Tel: 593-9107

TA BUSCA

**Long Life
Carpenter
& Furniture Shop**
Ta busca
Timmerman
Santa Cruz 21
Tel: 585-5024

TA BUSCA

**Salon De Belleza
Denise**
Ta busca
Kapster
Dr. Sheapmanstraat 37
Tel: 966-6258

Princess Balloons & Flowershop



Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocacion

- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha.
Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna
8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688
of fax 585-6287

Union Caribe ta solicita
hende muhe pa
secretaria, cu
experiencia den
Money Transfer
cu por traha cu
Window, internet
Profesional Ejecutivo
Por lesa, papia Spaño
Disponibel pa traha
dialuna pa diasabra
Tel: 582-6439

**SANTO
Y PIEDRA**
Pa pega bloki,
basha, pleister,
Piedra
pa basha
Tel: 962-5757

TA BUSCA

**Cat Compania
Arubians Tech**
Avenida Alo Tromp
Tel: 564-2151
Ta busca
1 Helper Construction
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA

Pamasa & Cont.
Santa Cruz 103
Tel: 566-9619
Ta busca
1 Mestelaar
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA

**Caribbean
Overseas Ltd.**
Ta busca
2 Freezer
attendant
Tel: 585-21064

Short Term Rental
6 month to 1 year
Atractive House
in countryside
for 1 or 2 person
Semi furn., Tel.,
Dishwasher, private
lrg. Yard $ 950 p/m
Excl. Dep's reg.
Info. 587-2357

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Ps. 23 vers. 1.2.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Mercedes Perez
*23-04-1935 †15-01-2006

Na number di su Yiunan:
Mireya Perez
Lucila Perez
Antonia Perez y famia na Sto. Domingo
Alquimedes Perez y famia na Santo Domingo

Nietonan:
Carlos Colina Perez
Rossiny Perez y Fazeal
Mas 7 nieto na Santo Domingo

Bisnietonan:
Isabel Colina Perez
Henry Perez

Runanan:
Maria y Alberto Stamper
Maria Jimenez y famia na Santo Domingo
Carmen y Alicio Alexander y famia

Sobrina:
Mercedes Maduro y famia
Miriam Jimenez y famia na Santo Domingo
Esperanza Cordero y famia na E.E.U.U.
Faviola y Israel Peguero y famia

Amigonan di cas: Consuelo Mondessi, Dolores Tromp, Irene Reynoso, Andrea Reynoso, Jaime Arrindell, Ana de Palm, Carlos Stjago, Maria Paulino, Charming Vrolijk, Cherrynita Vrolijk, Christina Castro, Frankline Spamer , Nisia Peña, Altagracia Geerman,Olivia Ferreira,Valerie Lispier, Oneida Sierra, Luz Marina, Petra Feliz, Miledy Polancos, Mercedes Thomas.

Famia: Perez, Mondessi, Reynoso, Tromp, Maduro, Paulino, StamperAlexander, Castro, de Palm, Forchue, Geerman, Arrindell, Spamer, Stjago, Alvira Perez, Vrolijk, Thomas, Jimenez, Peguero, Sosa, Polanco, Lispier, Feliz.

Ta invita tur amigo, bisinja y conociman pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diasabra dia 21 di January pa 2'or di atardi na AD Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia na AD Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: Caya San Lucia #31

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

Aruba Airport Authority N.V.

Tin e tristo deber di anuncia
Fayecimento di:

Sr. Rubio Harold Bisslik

Na bida ex-emprelao di Aruba Airport Authority N.V.

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Rudio sosega na paz.

Aruba Airport Authority N.V. — in cooperation with Schiphol International B.V. — Schiphol Group

GRADICMIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a mustra nan

Aprecio y atencion durante e fayecimento inespera y na entiero di nos difunto stima:



JUAN TROMP

Un danki pa e muestra di atencion pa medio di donacion, telegram of yamada di telefoon.

Un danki special na e Personal di Ambulaans, Polis y Dr.Van Veen.

Pa nan bon atencion y Servicio profecional nos ta gradici Mementomori Funeral Home.

Na bisiñanan, amigo y conociman y na tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan aprecio y atencion.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa:

Diadomingo 22 Januari pa 6.or pm, na Misa Santa Anna.

Diamars 24 Januari pa 5.30 pm na Kapel di Alto Vista,

Diabierne 27 Januari pa 6.30 pm na Misa Santa Anna na Noord.

Despues di misa diabierne lo tin un rosario na Tanki Flip #59-A pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia y atencion a sirbi nos di gran consuelo y lo keda graba pa semper den nos memoria.

Na nomber di Ina Tromp y Piet Tromp, su rumannan, sobrina y sobrinonan y demas famia.

Movimiento Electoral di Pueblo

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sr. John Edward Anthony Leo

- *Ruman di Colega di Partido, Parlamentario Daniel Leo*

Nos lider sr. Nelson O. Oduber den nomber partido ta desea su yiu John, mama sra. Vda. Maria, rumannan y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Tambe ta invita tur miembronan di Conseho, Delegadonan di Urna, Damanan di Forza Femenino Grace, Hobennan di HOT, Militancia, Sostenedornan, Campañadornan y Votadornan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 21 di Januari, 2006. For di 9or di mainta e restonan mortal lo ta reposa na Misa Santa Filomena na Paradera.

Cu "John" descansa den paz di señor.

STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di



Sr. John Edward Anthony Leo

ruman di sr. Daniel F.P.Leo - Miembro di Parlamento di Aruba

Nos ta desea Danny, sra. Maria demas famianan hopi forza den e momentonan dificil aki
.Cu John. E.A. Leo sosega na paz den Reino di Señor.

Den Nomber di Parlamento

Griffier Suplente, mr. lic. J.D. Semeleer | Presidente, drs. M.G. Ras



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa... Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa
San Antonio.
Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.

S.V. BRITANNIA "LIFIDA"

Ta participa fayecimento di



JOHN EDWARD ANTHONY LEO

Tata di nos hungador JOHN LEO
Na bida un gran fanatico di nos team

S.V. BRITANNIA LIFIDA ta invita tur su miembronan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 januari 2006 pa 9'or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera.

Na John y demas famia ta bai nos mas profundo condolencia y cu Dios duna boso tur forza y consolacion Na e momentonan dificil aki.



Virgen Santisima de la Altagracia

Colonia Dominicano ta invita tur Dominicano y pueblo di Aruba pa un Santo Sacrificio di misa na honor di Virgen di Altagracia patrona di Santo Domingo na Iglesia San Francisco na Playa. Lo ser acompaña pa e coro di San Francisco y cantando lo ta Sra. Julia Wever. Diasabra (AWE) 21 Januari pa 7'or di anochi.

Holiday Inn
SunSpree® Resort
ARUBA

Cu profundo tristesa Gerencia, Staff y Personal di Holiday Inn Sunspree Resort ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Filomena Figaroa-Tromp

Na bida Ruman di Bartholomeo Tromp

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na Bartholomeo y demas famia y cu Dios duna nan forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Filomena sosega na paz.

Gerencia, Staf y Personal
Holiday Inn Sunspree Resort Aruba

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" The Lord is my shepherd; I shall not want. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Etta Faure

Left to mourn are her:

son: Percy Faure and family in Carriacou

nephews: H. Stafford and family in Canada
Eward, Caithin Lendor and family

grandchildren and great-grandchildren

good friends: Lance and Marjorie Philips
Bill and family
Jacky and family
Ann and family
Miquel and family
Ingrid and family
Claudia and family
Gifton and Myra Andrew and family
Sherryleen Croes and family
Linda and Michael James
Irene and Carla Richardson
Chriselda Jones and family
Dennis, Patsy Alexander and family
Norleen Edward and family
Rebecca Baptiste and family
Clarence Stewart and family
Roy and Violet Williams
Fr. Sydney Michael Jacob

Staff and personnel of Verpleegtehuis San Nicolas
Members of Holy Cross Anglican Church
Friends and family from Carriacou and Grenada

The funeral will take place on Saturday, January 21st 2006 at 3:30 leaving the Holy Cross Anglican Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Ms. Etta Faure will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Holy Cross Anglican Church in San Nicolas.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, gobern eis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda. Filomena Figaroa-Tromp

mihor conoci como: "Mena"
na edad di 70 aña

Na nomber di su:

yiunan: Myrna y Roy Everon
Ingrid Figaroa
Richard "Ricky" Figaroa y Mervelin Laclenieto y

nietanan: Rayron Everon, Eliseth Everon, Jessaline Figaroa, Riane Figaroa, Mervylaine Figaroa, Ethline Figaroa

rumannan: Alejandro Tromp y famia
Jacoba Tromp
Bartholomea Tromp
Maria y Joseph Kelly y famia

sobrino y sobrinanan: Evelina y Mario Everon y famia
Beatriz Kelly
Gregory Kelly

swanan: Feliz Figaroa y famia
Juan Figaroa y famia
Rafai Figaroa y famia

cuñanan: Francisca Kelly y famia
Sra.Vda. Martina Figaroa y famia

madrina: Catharina Kelly

bon ayudante na cas: Athline Sainte

primo y primanan, sobresobrino y sobresobrinanan, tanta y omonan, comer y compernan, ihanan,

famia: Figaroa, Tromp, Kelly, Everon, Lacle, Hurtado, Boekhoudt, Brete, Webb, de Cuba, Oduber, Maduro, Christiaans, Sainte y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Palm Beach 178**
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda. Filomena Figaroa-Tromp

mihor conoci como: "Mena"

na edad di 70 aña

Na nomber di su:

yiunan: Myrna y Roy Everon
Ingrid Figaroa
Richard "Ricky" Figaroa y
Mervelin Laclenieto y

nietanan: Rayron Everon, Eliseth Everon, Jessaline Figaroa, Riane Figaroa, Mervylaine Figaroa, Ethline Figaroa

rumannan: Alejandro Tromp y famia
Jacoba Tromp
Barthdomea Tromp
Maria y Joseph Kelly y famia

sobrino y sobrinanan: Evelina y Mario Everon y famia
Beatriz Kelly
Gregory Kelly

swanan: Feliz Figaroa y famia
Juan Figaroa y famia
Rafai Figaroa y famia

cuñanan: Francisca Kelly y famia
Sra.Vda. Martina Figaroa y famia

madrina: Catharina Kelly

bon ayudante na cas: Athline Sainte

primo y primanan, sobresobrino y sobresobrinanan, tanta y omonan, comer y compernan, ihanan,

famia: Figaroa, Tromp, Kelly, Everon, Lacle, Hurtado, Boekhoudt, Brete, Webb, de Cuba, Oduber, Maduro, Christiaans, Sainte y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Palm Beach 178**
di 7'or pa 9'or di anochi



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayeicmento y entiero di nos defunto stima:

Lau Shun Tong

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, telegram, yamadanan telefonico.
Un danki special na tur esnan cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di dies luna di fayecimento di:

Bertran "Betty" Croes

Diasabra 21 di januari 2006 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Sra. Sebastiana Croes-Kock,
Yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto:

Victor " Bito" Tromp



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krnas, telegram, donacion, yamadanan, telefonico, Staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur dokternan pa nan cuido, cariño y pasenshi duna na nis defunto.
Boso presencia t atencion tabata y ta un gran sosten pa nos.

Nos kier a invita tru famia, amigo y conoci pa tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 23 di januari 2006
Diaranson 25 di janauri 2006
Diabierna 27 di janauri 2006 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

OFRECIMIENTO PARA TODOS LOS DÍAS

¡Oh Dios mío! Yo creo, adoro, espero y os amo. Os pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan y no os aman.

¡Oh santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo! Yo os adoro profundamente y os ofrezco el preciosísimo cuerpo, sangre, alma y divinidad de Nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los tabernáculos del mundo, en reparación de los ultrajes con que El es ofendido; y por los méritos infinitos de su Santísimo Corazón e intercesión del Inmaculado Corazón de María, os pido la conversión de los pecadores.

ORACIÓN PREPARATORIA

Oh santísima Virgen María, Reina del Rosario y Madre de misericordia, que te dignaste manifestar en Fátima la ternura de vuestro Inmaculado Corazón trayéndonos mensajes de salvación y de paz. Confiados en vuestra misericordia maternal y agradecidos a las bondades de vuestro amantísimo Corazón, venimos a vuestras plantas para rendiros el tributo de nuestra veneración y amor. Concédenos las gracias que necesitamos para cumplir fielmente vuestro mensaje de amor, y la que os pedimos en esta Novena, si ha de ser para mayor gloria de Dios, honra vuestra y provecho de nuestras almas. Así sea.

Rezar la oración del día correspondiente:

DÍAS
1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

ORACIÓN FINAL

¡Oh Dios, cuyo Unigénito, con su vida, muerte y resurrección, nos mereció el premio de la salvación eterna! Os suplicamos nos concedas que, meditando los misterios del santísimo rosario de la bienaventurada Virgen María, imitemos los ejemplos que nos enseñan y alcancemos el premio que prometen. Por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

DÍA PRIMERO

Penitencia y reparación

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, Madre de los pobres pecadores!, que apareciendo en Fátima, dejaste transparentar en vuestro rostro celestial una leve sombra de tristeza para indicar el dolor que os causan los pecados de los hombres y que con maternal compasión exhortaste a no afligir más a vuestro Hijo con la culpa y a reparar los pecados con la mortificación y la penitencia. Dadnos la gracia de un sincero dolor de los pecados cometidos y la resolución generosa de reparar con obras de penitencia y mortificación todas las ofensas que se infieren a vuestro Divino Hijo y a vuestro Corazón Inmaculado.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA SEGUNDO

Santidad de vida

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, Madre de la divina gracia, que vestida de nívea blancura te apareciste a unos pastorcitos sencillos e inocentes, enseñándonos así cuánto debemos amar y procurar la inocencia del alma, y que pediste por medio de ellos la enmienda de las costumbres y la santidad de una vida cristiana perfecta. Concédenos misericordiosamente la gracia de saber apreciar la dignidad de nuestra condición de cristianos y de llevar una vida en todo conforme a las promesas bautismales.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA TERCERO

Amor a la oración

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, vaso insigne de devoción!, que te apareciste en Fátima teniendo pendiente de vuestras manos el santo Rosario, y que insistentemente repetías: «Orad, orad mucho», para alejar por medio de la oración los males que nos amenazan. Concédenos el don y el espíritu de oración, la gracia de ser fieles en el cumplimiento del gran precepto de orar, haciéndolo todos los días, para así poder observar bien los santos mandamientos, vencer las tentaciones y llegar al conocimiento y amor de Jesucristo en esta vida y a la unión feliz con Él en la otra.

Meditar y rezar la oración final.

Mama Wela

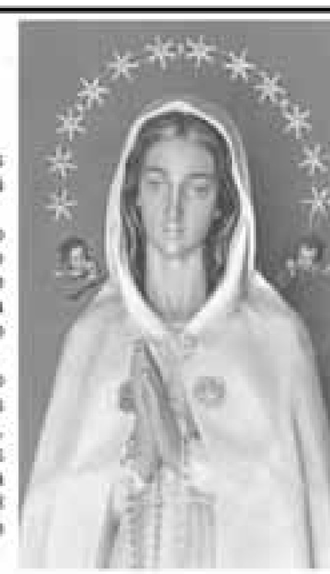
Wela mi ta haña wela su falta hopi mes
Mi ta haña falta ta Wela su Dushi Cuminda
Y con Wela tabata malcira mi. Mi ta stima
Wela hopi. Tur ora cu mi bini foi school Wela
tabata bisa mi Ruthlin por fabor recohe tus
cosas que estan revuelta ahi"
Mi a haña falta su cariñonana. Y tur ora cu mi
tabata puntra Wela algo Wela tabata sa. Y di
Wela su storia leuk nan.
Wela pa kico Wela a bai laga nos?
Pero semper mi lo tin Wela den mi curason.

Di Wela su nieta stima
Ruthline

ORACIÓN A LA
ROSA MÍSTICA

María, Madre de Dios, eximida de las consequencias del pecado original, Tú eres una "rosa sin espinas".
Yo te doy mi corazón y mi alma a cambio de tu misericordia y la bendición de poder llevar la corona de rosas que adornan a los angeles, a los santos, y a todos las almas que han entrado al reino de los cielos.
Oh María, gracias por darnos el Rosario a través del cual puedo dar rosas espirituales a Tu inmaculado corazón, también por el Rosario remover las espinas del corazón de Tu hijo. Y que la rosa mística que una vez creció en el paraíso sin espinas vuelva a florecer en toda su gloria y pureza.

Amén.



Los tres pastorcitos en el lugar de las apariciones. Jacinta (7 años), Francisco (9 años) y Lucía (10 años)

ORACIONES Y JACULATORIAS ENSEÑADAS A LOS VIDENTES DE FÁTIMA

ORACIÓN PARA OFRECER SACRIFICIOS

¡Oh Jesús, te ofrezco este sacrificio por tu amor, por la conversión de los pecadores y en reparación de los pecados que tanto ofenden al Inmaculado Corazón de María!

ORACIONES ENSEÑADAS POR EL ANGEL

¡Dios mío, yo creo, adoro, espero y te amo! ¡Te pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan, no te aman! *(Tres veces).*

Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, yo te adoro profundamente y te ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los Sagrarios del mundo, en reparación de los ultrajes con los que El es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pecadores.

(Los niños rezaban estas dos oraciones de rodillas y con la frente inclinada hacia el suelo)

A RECITAR DURANTE EL ROSARIO

¡Oh Jesús mío, perdónanos, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas y socorre principalmente a las más necesitadas! *(Se dice al fin de cada decena, después del Gloria.)*

JACULATORIAS

¡Dios mío, te amo en agradecimiento a las gracias que me has concedido!

¡Oh, Jesús, te amo!... ¡Dulce Corazón de María, se la salvación mía!

PISCADO

Hesus a scohe un grupo di diesdos, pa nan compaña e y pa na predica. (Marco 3, 14)

Hesus a scohe! Dicon Hesus a scohe? Hesus a scohe di apostelnan pa dos motibo. E prome ta pa nan compaña E. Y e di dos ta pa nan predica e palabra di Dios.

Ruman, abo lo ta disponibel pa Hesus, si E scohe abo awe y manda bo bai predica su palabra? Habri bo curason y desea pa bo experencia Hesus su compania. Aleha e presencia di Hesus y desea numa cu bo kier ta den sirbishi di Cristo Hesus. Manifesta na Hesus, bo deseo di sirbi E y di traha pa E. Bisa Hesus: 'Señor mi kier pa Bo scohe mi awe y pa mi keda den bo compania awor y pa semper!'

Oracion: Señor Hesus, ata mi aki den bo presencia. Laga bo escoho cai riba mi awe. Mi kie ta bo amigo. Mi kier ta bo disipel. Mi ta entrega mi mes na Bo, Señor, pa mi traha pa Bo. Mi kier anuncia bo palabra cu fervor. Yuda mi y fortifica mi pa medio di bo Spirito Santo pa mi traha pa Bo cu amor
Amen.

Moises Eugenia
Curacao

Aruba Airport Authority N.V.

Ta extende su mas profundo Condolencia na famia di



Sr. John Edward Anthony Leo
Na bida ex empleado di Aruba Airport Authority N.V.

Staff y Personal ta manda hopi forza na demas famia y cu John por sosega den Gloria di nos Creador

Aruba Airport Authority N.V. In cooperation with Schiphol International B.V. Schiphol Group

Catolicos Latinos



Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am



Oracion A Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Christo con tu vida de pobreza oracion, haz que entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el enterno abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, libreme de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado.
Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela en cendida en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar.
Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposible
Publica al novena dia.
D.P.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
D.A.V.
Bo devoto.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi tata, yiu, nos ruman y sobrino stima:



John Edward Anthony Leo
6 - 4 - 1966 - 17 - 1 - 2006

Na nomber di su:

yiu: John Daniel Alfonso "Danny" Leo

mama: Sra.Vda. Maria Leo-Croes

rumannan: Daniel "Danny" F. P. y Ellen Leo-Tromp
Angelique M. A. Leo
Miangela M.D. Croes

wela: Sra.Vda. Johanita Croes-Ras

Sobrinonan:
Aimee Leo
Daniel Leo Jr.
Loraine Perdomo

tanta y omonan:
Damian y Irene Leo y famia na Corsow
Adolfo y Yolanda "Toetsi" Leo y famia
Alfredo y Leny Leo y famia na Hulanda
Antonio y Lilian Leo y famia
Olga y Edwin Arends-Leo y famia
Emma y Harold Henriquez-Leo y famia
Obildo Croes y famia
Sra.Vda. Livia Croes-Figaroa y famia
Dionisio y Theresita Croes y famia
Ricardo y Jenny Croes y famia
Francisco Croes
Marco "Ety" Croes na Hulanda
Antonio y Dorothy Croes y famia

tanta grandi:Maria y Joseph Maduro-Ras y famia

omo grandi: Esteban Ras

mama di su yiu:Yolanda Gomez Moreno
Comer y comperman:Elly Fingal, Jacintha Yrausquin,
Michael Croes, Giancarlo Leo

primo y primanan, ihanan,
famia: Leo, Croes, Tromp, Perdomo, Ras, Vrolijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di Januari 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Seroe Blanco 37**
diahuebs y diabierna di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristeza.

Proyekto di drèmpel den St. Jacobs i Montaña Abou lo kosta mei mion



WILLEMSTAD - Resientemente diputado enkargá ku infrastruktura sr. Charles Cooper (MAN) a duna inisio na e trabounan di ponementu di drèmpel den e barionan di Montaña Abou i tambe den St. Jacobs (Muizenberg nobo). Ta trata aki di un nesesidat ku pa hopi aña habitantenan di e barionan aki a bini ta señalá.

Hopi keho di skuermentu di outo i korementu di outo ku velosidat haltu tabata motibu pa bini ku akshonnan di firma den pasado. Diputado Charles Cooper den e maneho di tráfiko sigur i duradero ku a bini ta ser implementá a hasi kaso di e nesesidat aki i a kumpli ku e habitantenan i asina alsa kalidat di bida den e barionan aki.

E proyekto di St. Jacobs a kosta 231.000 florin i esun di Montaña Abou ta kosta 283.000 florin.

E proyekto ta konsistí di ponementu di drèmpel, ferfnan, pone e wowonan di pushi i tambe instalá un dispositivo pa outonan no kore pasa banda di e drèmpelnan. Ta pidi tur outomobilista ku ta frekuentá e barionan aki pa nan paga bon tinu di e kambionan infrastruktural den e barionan aki pa asina evitá aksidente. Pues kore poko poko den e barionan aki.

Riba e kombinashon di foto por opservá momentu ku trahadónan ta poniendo e drèmpelnan aki i tambe momentu ku diputado Charles Cooper ta hasi entregá di e 'opdracht brief' na e kontratistanan Koop Tjuchem i CWM.

Kamara di Komersio:

'Empresa Chikí' ta yuda empresario chikí husga tur sorto komentario na forma rashonal

WILLEMSTAD – Poko-poko alkansando su di sinku aniversario, e revista mensual di Kámara di Komèrsio 'Empresa Chikí' den su edishon mas resien ta repasá un kantidat variá di opinion di persona i instansia riba 2006. Banda di esei e revista aki, ku ta dirigí riba e sektor di empresario mikro i chikí, i ku ta bou di guia di Kámara di Komèrsio di Kòrsou, ta kontené tambe su kolumnanan fiho.

Meta di e publikashon aki ta pa tene empresarionan chikí, nan personal i públiko en general al tantu di desaroyonan ku ta na interes di e sektor aki. Den kuadro di su tarea informativo i edukativo, Kámara di Komersio ta splika balor di asuntunan importante pa e empresario chikí repetidamente i kaminda por ta duna tep na e empresarionan chikí. Den e edishon di yanüari ku e siman aki ta riba kaya, Kámara di Komèrsio ta splika por ehèmpel tambe kua kambionan fiskal a drenta na vigor entrante dia 1 di yanüari último, loke ta interesá e empleado i e gerente mes tantu.

E publikashon mensual aki ta disponibel grátis na un kantidat grandi di establesimentu pa garantisá ku e mensahe ta yega serka mas tantu empresario chikí posibel i ku asuntunan ku ta di importansia pa empresa chikí ta konosí ampliamente. Por sierto, mas i mas empresa i organisashon ta mira su balor i ke pone nan aviso den dje pa garantisá ku nan mensahe ta yega na e grupo di enfoke.

Tur luna e revista ta kontené tambe un editorial riba un ke otro aktualidat i su tema. Den e edishon nobo aki ta relativá sierto deklarashonnan ku tur aña ta bini dilanti den e temporada di kambio di aña, pero tambe esnan ku ta keda hasí den tur kampaña polítiko. Kámara di Komèrsio i e tim di redakshon di Empresa Chikí ta stimulá tur empresario chikí i empleado pa tuma bon nota di tur e deklarashonnan ku e diferente persona i instansianan ta hasi, pero alabes pa nan husga bon i na un manera rashonal ki balor berdaderamente ta duna kada un di nan, awor i den futuro. Na final di e editorial ta rekomendá alabes pa wak kiko nan mes por hasi pa drecha e klima na Kòrsou. Nos ta sita: "Mas importante pa nos, pa nos organisashon, pa nos empresa, pa nos komunidat kompleto ta kiko kada un di nos por hasi pa duna un kontribushon pa logra realisá tur e bunita proyekshonnan ku nos ta tende di dje den e temporada di kambio di aña. Kòrda ku loke nos hasi no ta pa plis niun gobernante, polítiko, komersiante, sindikalista, deportista. Loke nos hasi ta un grano na un desaroyo positivo, ku ta kumbiní nos tur. Nos ta hasi esei pa nos tur huntu i pa nos mes tambe por funshoná di un manera mas trankil i stabil den e sosiedat aki. Mare nan tur por a tuma un ehèmpel na hende asina ku ta hasi bon pa drecha e ambiente general pa hopi mas hende i sin niun meta direkto di karakter komersial, polítiko, gremial, etc.

Ku otro palabra, no bai siegamente tras di tur e komentarionan ku bo ta tende. Tuma nota di nan, husga nan na un manera rashonal, purba kòrda nan i wak kiko e mesun komentaristanan ta hasi ora momento sero yega. Banda di esei, wak kiko bo mes por kontribuí na e komunidat ku mayoria grandi di nos ke pa Kòrsou, inkluso pa e gremio di empresanan chikí i mediano. Un bon aña di kurason spesialmente pa e último grupo aki".

Entrante awe djaluna Empresa Chikí ta optenibel grátis atrobe na su puntonan fiho di distribushon. Pa mas informashon por akudí na Kámara di Komèrsio na Pietermaai òf number di telefon 461-3918.

Polisnan nobo a hura



WILLEMSTAD – E siman aki tres agente polisial a presta huramentashon dilanti Hefe Lokal di Polis, mr. L. Richards-Dindial. Ta trata di agentenan Cherrel Sirvania, Ry-Jean Valks i Ilene Lucia. E trio aki próksimamente lo bai reforsá Kuerpo Polisial di Kòrsou.

Segun Ersilia de Lannooy

PNP a presentá plan di akshon realísitiko teniendo kuenta ku ta bai disolvé Antia



WILLEMSTAD – PNP (Partido Nashonal di Pueblo) a presentá un plan di akshon, ku segun e partido ta unu realístiko, sigur si tene na kuenta ku ta bai disolvé Antia. "Un plan di abou bai ariba", asina lider di e partido Ersilia de Lannooy a anunsiá ayera.

Segun PNP e plan aki ta unu realístiko, ku un seri di punto limitá pa kada área, pasobra a tene debido kuenta ku e echo ku e Gobièrnu Sentral nobo lo bai sinta solamente un aña i mei. PNP a traha un edishon simplifiká ku lo repartí den diferente bario di Kòrsou pa asina ei ABO por sa kiko PNP ta bai hasi pa ABO.

Salí for di e punto di bista ku PNP ke presentá un plan di akshon realístiko, a formulá solamente puntonan di akshon ku por wòrdu konkretisá pa un Gobièrnu Sentral. Ora ta trata di tarea ku ta responsabilidat di Gobièrnu Insular, Gobièrnu Sentral por fungi solamente komo fasilitador. Ke men segun PNP ta inkorekto pa den un plan di akshon presentá puntonan di akshon ku no ta responsabilidat di un Gobièrnu Sentral. Pa PNP e tarea di mas importante di e próksimo gobièrnu sentral lo bai ta disolvé Antia di un manera responsabel i pa loke ta trata Kòrsou garantisá ku nos isla ta sali di bon for di e ehersisio aki.

Durante e rueda di prensa e lider polítiko di PNP sra. Ersilia "Zus" de Lannooy a splika, ku e plan ku ta riba mesa aki ta unu ku a wòrdu formulá di abou bin ariba o sea di "bottom up". PNP a duna kontenido real na su slogan ABO ta importante organisando enkuentronan sosial den diferente bario di Kòrsou pa a papia ku representantenan di diferente gruponan den nos komunidat.

Basá entre otro riba loke e representantenan di pueblo a trese dilanti a formulá e plan di akshon di PNP. E fórmula aki e partido a usa pa banda di presentá un plan realístiko, presentá un plan tambe ku por wòrdu kargá pa komunidat, pasobra den dje a tene debido kuenta ku e problemanan ku ta importante pa nos komunidat.

Algun punto ku a sobresalí den e enkuentronan sosial den e diferente bario di Kòrsou, ta e problema di illegalidat, e problema di kriminalidat ku hopi violensia, espesialmente bou di nos hóbennan, e falta di un formashon amplio tantu edukashonal, pero tambe emoshonal i spiritual di hopi di nos hóbennan i por último e dekadensia di norma i balor den nos famia. Pa tur e puntonan aki i otronan ku a bini dilanti PNP a formulá puntonan di akshon ku ta enserá un solushon struktural pa e problemanan aki.

Durante e dianan ku ta sigui, PNP lo publiká su puntonan di akshon pa kada area di gobernashon i ta pidi pueblo di Kòrsou pa tuma bon nota di esakinan pa ABO sa kiko PNP ta bai hasi pa ABO. Derechi di voto ta unu sagrado i PNP ke pa kada siudadano hasi e mihó eskoho dia 27 di yanüari próksimo, basá riba un programa di akshon realístiko i tambe e logronan konkreto di kada partido, asina sra. De Lannooy a bisa.